中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部：二六七八九 採訪部：二五二五二 營業部：二四二九六 廣告部：三二一六〇 社長室：二五四九五
電報掛號：二〇七五
郵政信箱：六十二號
今日出紙三大張
每份港幣壹毫
（外埠版精華一大張）
新聞紙類第九五九號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

東約理事會昨通過強硬決案
倘共黨仍援寮共將採取有力行動
同時警告共黨勿向南越動手

【曼谷廿九日法新社電】東南亞八國公約理事會第七屆會議今日於蘇聯有意接受寮國停火建議聲中，結束其三天之會議。散會前一致無異議通過強有力之決議案，強調寮國之叛亂集團，倘繼續由共產國家支持，繼續採取攻勢，並完全漠視日內瓦協議，則公約國將準備採取任何認為適當之行動。該決議案全文如下：「東南亞公約理事會依照馬尼剌公約之規定，要行諮商，理事會對於寮國叛亂份子之繼續採取攻勢，已予以嚴重的關切，此批叛亂份子正繼續由共產國家所資助支持，而公然漠視日內瓦協議。本理事會茲再度表明，東南亞公約組織乃一防禦性而無侵略國意之組織，更欲再度引用公約之原文，指出「共（公約）願望在與所有民族所有政府和平相處」，本理事會願見一個統一的、獨立的、具有本身主權的寮國，能用其本身之抉擇以自由達成進步，而不聽命於任何一國或任何國家的集團。余信上述成果應由談判才能獲得，倘若現時之戰事繼續延續，則此種成果，將不復可期。本理事會對於企求停止武裝衝突與企求和平談判達成獨立的寮國之各項努力，已注意及之，並予認可，假若此項努力宣告失敗，假若繼續有積極性之軍事企圖，以圖控制寮國，則東南亞公約組織之會員國，準備在公約條文之範圍內，採取任何符合情勢之適當行動。本理事會對於一個武裝的少數團體企圖毀滅越南政府之作為，亦曾注意及之而表關切，此武裝的少數團體，現再度由外界所支持而破壞日內瓦協議。本理事會茲申明其堅強之決心，決不默許以任何如此之手段取得該國（越南）。鑒於本決議案之通過，本理事會認爲此一公約組織應繼續對寮國與越南之發展作緊密而不斷的檢討。」此決議案在全文中，無一字指明「寮共」或「蘇聯」與「越共」或「中共」，但含意則甚爲明顯。據此間一般人士言，唯一尙欠明確之處，即文中所稱之「公約組織之會員國」，是否指「全體會員國」，將引起揣測，遵照決議案之英文原文而言，顯無「全體」之含義存在，雖則亦可勉強解釋爲「全體」。

【曼谷廿九日美聯社電】據東南亞公約組織部長理事會，在彼等第七屆年會後於星期三發表一項正式公報，謂該理事會在檢討寮國與越南局勢之後，業已通過一項決議案（該決議案全文見法新社電）。㈠關於一般性問題：該理事會在其會議期間曾檢討該條約地區內之其他方面局勢。該理事會既決重申需要集體安全，經濟與社會發展。該理事會強調說明該地區自由國家當中繼續發展良好關係及增加共同的責任感之重要性，所有該等國家對於維持其獨立，均有共同之利益。㈡關於對抗內部顛覆之問題：該理事會注意在一年來，對於共同研究關於共黨顛覆在該條約地區內所採取之內部顛覆與叛亂策略，及對於交換對抗此等活動之情報，業已獲得進一步之進展。㈢關於軍事防衛問題：該理事會對於軍事顧問之設計工作，軍事設計局之改組，及會員國部隊在過去一年所舉行數項軍事演習中所達成之有效聯繫，均感到滿意。該理事會相信此等努力，係提供東南亞公約組織有能力及隨時準備抵抗侵略之五新保証。㈣關於下一屆會議問題：該理事會接納法國政府之邀請，俟於一九六二年在巴黎召開下一屆部長理事會會議。

羅斯克對記者闡述
東約國決案指出寮國斷不容分割
重申東約全體會員對寮局立場一致

【曼谷廿九日合衆國際社電】美國國務卿羅斯克本日提出警告，謂整個東南亞現遭受共產主義所威脅，並保証「吾人將應付該項威脅」。羅斯克強調說明「東南亞公約組織係負有在該條約地區內維持和平之義務」。渠謂：「此大東南亞公約組織會議係從重要之一面，係八個會員國均一致重申該條約之各項條款。」羅斯克係本日在此間記者招待會開始舉行時在一項所擬就之聲明中發表上項言論。渠拒絕詳細說明部長理事會於今晨所發表之決議案，特別關於「採取可能係屬適當之行動」之語句爲然。羅斯克拒絕說明對於等候蘇聯答覆美國對寮國問題所提建議之任何期限。渠於被詢及美國是否在東南亞公約組織採取軍事行動前確定一個最後期限時拒絕加以答覆。羅斯克亦未有評論美國在對寮國問題所召開會議中將採取之立場。渠特別拒絕說明美國將是否同意一個瓜分的寮國，但渠旋即迅速補充，謂理事會之決議案，曾特別要求一個統一的寮國」。據羅斯克宣稱：東南亞公約組織部長理事會曾在各方面檢討東南亞公約組織之工作，及「重申吾人聯合一致」與此次會議之目的。

據羅斯克於答覆關於在該條約地區內之任何行動，將是否包括所有會員國之一項詢問時指出：該決議案已獲得一致通過，渠謂此係「指所有會員國而言」。有記者詢問渠是否認爲該項決議案係異常有力，足以達成將在東南亞所需要之一切。羅斯克答謂：「如果閣下將該決議案細心閱讀一遍，閣下將可發現一切必要之事情。」渠未有說明如果在寮國需要採取軍事行動，則八個東南亞公約組織所有國家，將是否供應部隊。渠謂渠雅不欲「修飾該決議案之辭句」。

羅斯克今抵印晤尼赫魯
對安排在寮國停火印居重要調人地位

【新德里二十九日法新社電】莫斯科與新德里之間，昨今兩日接觸頻繁，印外部官員仍保持其兩日前之樂觀態度，惟對於蘇政府何時正式接納停火建議，以及三國國際監管會何時可望在此間恢復兩事，供表緘默。美國務卿羅斯克定明日上午到達此間，印方正爲渠與印總理之一次重要會談進行安排。據可靠方面透露，尼赫魯總理明日將首先以蘇方之反應轉告羅斯克，並將提供印度對於整個寮局之看法，印度現不但居於重要之媒介地位，而且將爲執行監察停火之主要國家。英外相是否經此，官方未明言，但有可能於返英倫途中，在此稍留，俾與印方交換意見。此間認爲寮局之一個「顛峯」已過，另一個「顛峯」將起，但後者將爲「開朗」之局面。

【新德里廿九日路透社電】美國務卿羅斯克，定於明天由曼谷抵達此間。俾與印度總理尼赫魯進行爲時兩句鐘而主要關於寮國問題之會談。尼赫魯將告知羅氏，謂印度準備，而且願意於英蘇兩國發出進行呼籲時，即行召開寮國之三國監督委員會。

九龍旺角太平道11—12號

成德大廈

尚有百餘年期安靜住宅

特點保無公寓學校醫院

洋樓設計新穎
層層單邊多窗
環境高貴優美
分期付欵任擇
建築工精料靚
地價工價狂漲
樓價仍計低廉
機會錯過難逢

九龍平安大樓四樓9號室

成德置業有限公司
電話：八二四三九五

REX

雪櫃 — 冷氣機總滙

YUMAN

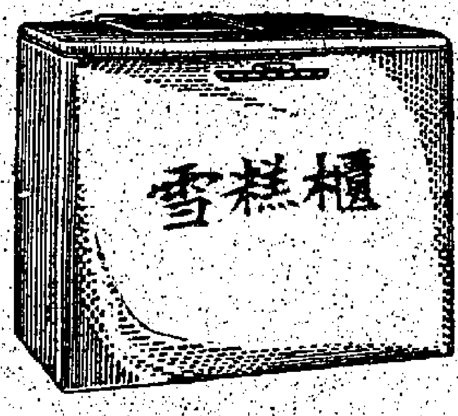
美國及意大利四大名廠偉大出品

利時牌 | 西洋牌 ATLANTIC | 金馬牌 AMBRA | 玉門牌 YUMAN

本公司所代理各種雪櫃及冷氣機均裝配
美國TECUMSEH廠暗機保証省電耐用
保用五年 零碎配件 種種齊備

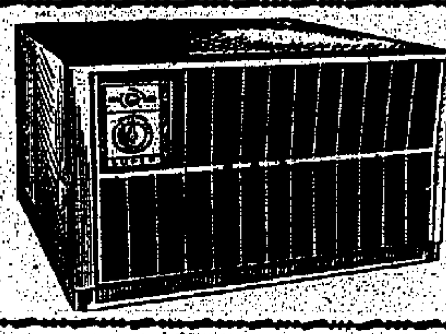
新型雪櫃

公衆假期營業時間：三月卅一日及四月一日上午十時至下午六時



七立方尺 $1,190
五立方尺 $1,090

在美國製



美國愛迪生廠

以B.T.U.或馬力計算
利時牌冷氣機最爲相宜
50週率 雙汽缸・冷度強・機件靜

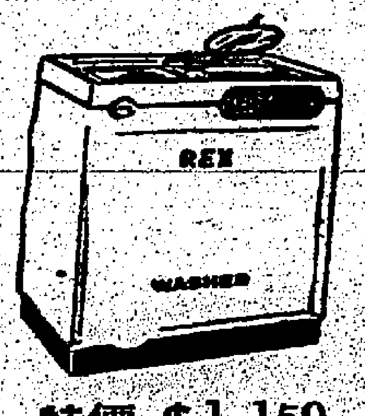
1961新貨上市

冷氣機 特價雪櫃

一匹：	$ 1,190	五立方尺	$ 595
二匹：	$ 1,690	六立方尺	$ 795
兩匹半：	$ 1,990	七立方尺	$ 895
		八立方尺	$ 990

保証19,100.BTU

自動洗衣機



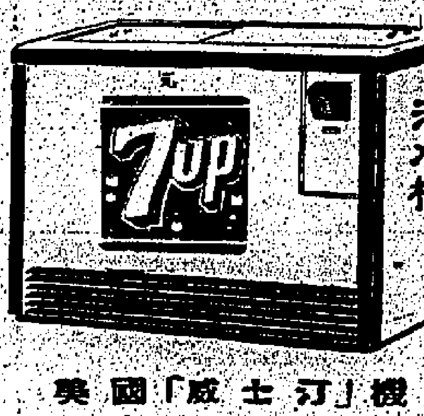
有熱水設備 自動反轉 洗滌打乾 夠鐘停熄

特價 $1,150

自動電爐

可蒸餸 可焗肉食 麵飽西餅 各種之用

特價$495



美國「威士汀」機器
十二打庄 $1,495

總代理 亞百利有限公司
萬宜大厦二樓 電話：22579 22589
分行：跑馬地禮頓道十八號 尖沙嘴漆咸道九號

代銷處 聯福行 德付道中67號
美邦公司 九龍柯士甸道一四二號

OPW

東方塑膠廠有限公司

廠址：北角七姊妹道二〇四號

營業部新裝電話 777146

葛羅米柯延期留美 將遞交寮國停火覆文 並與史蒂文生商裁軍

美民主黨領袖與甘迺迪談商寮局前途

哈里曼向甘迺迪報告 謂尼赫魯已答允 勸老克同意停火

【華盛頓廿八日合衆國際社電】今日，甘氏將自由印度歸來之美巡迴大使哈里曼手中取得一份報告。美國現大致希望印度總理尼赫魯（乃中立國家之主要發言人）敦勸克魯曉夫同意西方之建議。哈里曼於本月廿六日返抵美國之時稱：「尼赫魯答應盡力敦勸克魯曉夫。」

傳老克與中共密謀在寮下一步行動

【聯合國廿九日美聯社電】蘇俄外長葛羅米柯突然決定暫不返回莫斯科出席華沙公約簽字國會議，於今日引起猜測，懷疑聯合國內是否將會出現使人驚訝之行動。葛氏原定於本星期日離此參加上述在莫斯科舉行之會議。蘇俄人士今日稱：渠至少會在此間逗留至下星期五。許多外交人士相信：葛氏之暫逗留此間，意在將預料中克魯曉夫對西方主張寮國停火建議之答覆轉遞美總統甘迺迪。同時有人猜測：葛羅米柯暫留不走，可能因爲東西方在裁軍談判之方案即將有所進展。大多數外交人士同認葛氏留此期間，將會與美國駐聯合國首席代表史蒂文生從事密商，以打破裁軍之僵局。據稱：美蘇兩國對裁軍談判委員會委員國數目之歧見已減少。共黨國家外交人士稱：史蒂文生與葛羅米柯對十國裁軍委員會應增加若干委員國之問題，經已答作讓步。上述外交人士稱：葛氏祖先主張增添五國，現願依增添四國，印度與阿剌伯聯合國二國，指此三國爲中立國。

【華盛頓廿八日合衆國際社電】美國要使蘇俄總理克魯曉夫同意寮國停火，而於今夕謀獲自由陣營三主要聯防組織之成員國給予支持。美國務院對北大西洋公約組織、東南亞公約組織與中央公約組織各成員國派駐華盛頓之高級外交人員告以目前局勢。美國官員稱：此舉之目的，非擬取得正式承諾，而僅係促使本身對寮局立場，獲取支持所作努力之一部份。

【倫敦廿八日合衆國際社電】據本日消息：蘇聯總理克魯曉夫，刻正與中共協商在寮國危機中之下一項行動。一般相信蘇聯經已接受西方對分三階段解決寮戰所提計劃之一部份之多國會議一個會員國。外交官員相信：中共在外交上表示冷淡之態度，係與莫斯科與北平密約之一部份，蘇聯不欲使渠與在外交上毫無結果及情感用事之盟國疏遠。

【華盛頓廿八日合衆國際社電】甘迺迪總統今日與民主黨國會領袖會談，並向彼等簡報寮國局勢。

【華盛頓廿八日合衆國際社電】美國務院今日對寮國危機持等待態度，即在等候蘇俄總理克魯曉夫答覆西方停火之建議。美國官員稱：美國務院對寮國內戰之消息。寮國內戰業已經和三日，然而無人能斷言今後將會如何沉寂。美國官員稱：美國將願等待蘇俄答覆至本週末或下週，後始採何軍事新行動。中南半島附近海上之美軍，刻在繼續戒備，美國務卿魯斯克與東南亞公約組織各盟國，則在曼谷計劃於必要時可採之軍事行動。

美記者對寮局前途表示憂慮

寮國一日分割 難免沉淪

中國與波捷是歷史教訓 如寮國中立地位建立 共黨將從內部奪政權

【華盛頓廿八日中央社專電】雖然在寮國或可避免一次大戰的希望令人懷疑而安心，但美政府對於能否使用這個東南亞王國免遭國際共黨所吞併仍抱深切的懷疑。在甘迺迪總統於上星期宣佈美國堅定的聲明以後，繼之以盟國間的磋商，甘迺迪和麥美倫的會談，及蘇俄明白發表的聲明的緩和的語調，華府人士的智慧安心，是顯然的事。

今日「華盛頓郵報」頭頁全頁的標題稱：「甘迺迪認爲寮國可望達成協定」。「華盛頓明星報」的大標題則稱：「寮國停火，誰不在這」。但稍作深入一些的研究，其危險不僅是比較沉滯，在有些情形下，並對前途表示猶疑憂慮。

「華盛頓郵報」外交記者勞勃文莫撰寫的文章稱：「寮國局勢的趨向，未舍魏而有利於盟國，因欲寮國危機的一項解決方案，西方將利用「高棉」的方式，此項史密斯將軍的說法：「我們必須牢記，在寮國會議召開以後，共黨可能以下列兩種方式要求此項代價：㈠將這個東南亞王國作越南式的分割：外交界人士已在談論此事。㈡組織一個聯合政府，而將重要的部份交由共黨控制，此項方式可能性較大。」勞勃夫稱：迄今美國未曾在寮國贏得任何外交的勝利，「在甘迺迪總統領導下的外交政策上所表現的，只是「西方在外交方法上，是不能期望寮國的局勢會有利於自由世界的，……」他說：「寮國會議，將使美國和中共同坐於談判桌前」。

驅逐親共華人出境事 印拒絕中共所提抗議

【新德里廿九日路透社電】據印度外交部發言人今日宣稱：印度政府已拒絕中共就華人被捕及驅逐出境一事所提出之抗議。該發言人稱：印度政府已通知中共，謂有關華人並未服從「離境之通知」。印方並未服從「不受歡迎之政治活動」。印方認爲驅逐彼等離境係屬必要。渠稱：華人被通知離境者，總數達七十人，其中十人經已離去，其餘正「收拾行李準備離境」。

歐洲棉紡工業 促請本國政府 限制外貨傾銷

【倫敦廿八日合衆國際社電】歐洲棉紡織業之領袖們，今日向各國政府要求保護，以防止中共、香港及日本等地棉紡織品之傾銷，並要求歐洲經濟協議組織協合作，以免歐洲之主要棉紡工業受到嚴重打擊。上述團體並要求在兩個國家間，架設一座橋樑，以便彼等並不致在此兩個集團之間受到損害。上述要求，係由歐洲共同市場與歐洲自由貿易區以外之國家輸入貨物，施行一種限制之完全統一歐洲市場之第一步驟。

克姆林宮 羣魔亂舞 歐洲共黨頭目會研究 寮國危機與裁軍問題

老克將在會中發表政策報告

【莫斯科廿八日合衆國際社】歐洲之高級共黨領袖，今日在克姆林宮集會，研究裁軍與寮國危機等問題。一般相信，今日會議之政策報告，係在東西集團之問題解決所採取之步驟，刻在計劃中。莫斯科消息：克魯曉夫在共黨會議之前，曾邀請各國之代表，已會晤阿爾巴尼亞共黨領袖，就以中共之激烈支持者著稱，阿爾巴尼亞最近曾就寮國問題發表聲明。

【英斯科廿八日合衆國際社電】華沙公約國家本日在完全保持緘默之情況下在此舉行之會議，一項據稱將爲期兩天之會議。

【倫敦廿八日路透社電】據此間共黨人士今日透露：阿爾巴尼亞共黨頭目霍查，將不出席華沙公約國家會議，藉以表示對蘇俄之不滿。霍查將由阿爾巴尼亞總理謝胡代爲出席。

在左派「和平」會議會場前 新德里羣衆反共示威

持有譴責中俄共標語 並要求該會通過反對中共侵略

【新德里廿九日合衆國際社電】反共示威羣衆昨天聚於會場前之門口，示威羣衆則扭絕與會人士進入會場，致使左派之「世界和平理事會」閉幕前一天會議被迫延期進行，示威份子持有譴責蘇俄及中共之標語，並要求該會通過決議，表示反對中共侵犯印度之行動。與會人士曾於十餘小時之後始獲進入會場。

美共和黨領袖提出警告

美政府必須明確表示 反對中共立場不改變

參加寮國停火會議絕對不是姑息中共

【華盛頓廿九日美聯社電】「世界論壇報」今日報導：兩位有力地位之美國共和黨領袖發出警告，美國與中共舉行談判之前，美政府必須明確表示，參加寮國停火會議並非意味美國對中共政策之改變。該報謂：彼等之強烈感覺，即在計劃中商討寮局之十四國會議裏召開而見中共出席時，美國應該首先明示本身之立場，堅定反對使中共之國際地位有何改進。

共和黨有一批立場極堅定之領袖，反對一切可能被解釋爲對中華民國政府支持之減弱者。

美國共和黨之領袖們如參議院少數黨領袖德克生與衆議院少數黨領袖哈勒克等，已對美國參加寮國停火會議表示關注。

東約國如被迫用武 北越可能受攻擊

東約軍事人員擬定行動計劃

【曼谷廿九日合衆國際社電】據一位高級人士稱：上週在此間召開會議之東南亞公約組織軍事計劃人員，曾擬訂「作戰計劃」，以便在寮國內戰仍然繼續時，倘若北越派遣部隊前來增援寮國共軍，北越可能遭受攻擊。

【曼谷廿九日合衆國際社電】東南亞公約組織軍事計劃人員，已擬訂及提出兩項基本之行動計劃。第一項計劃：可於共方撤退時付諸實施。此項計劃之目的，乃係促使寮國恢復和平，但共軍如不撤退，則東南亞公約組織將派遣部隊前往寮國。

第二項計劃：以掠奪更多財物時付諸實施。此項計劃，係由東南亞公約組織成員國採取部署，在寮國境內保持「中立」的地位。

英外相荷姆強調 東約國首要目標 在保持寮國統一

寮停火應包括蘇停止空運供寮共

【曼谷廿九日合衆國際社電】英國外相荷姆本日在此間發表之聲明稱：東南亞公約組織部長會議，其聯合公報之一項將不會遭受挫擊。荷姆在記者招待會發表演說，認爲英國對恢復寮國和平所提建議中之一項停火辦法，應包括蘇俄停止空運接濟寮共，「所有軍事行動停止進行前，須有有效之停火協定」。渠謂：英國政府當保有完整的寮國。渠稱：「一個不分裂的寮國」，乃東南亞公約組織之首要目標。

荷姆稱：目前國際監察委員會之任務，將係在寮國實施停火之後，持在日內瓦解決辦法之下，便可說新的會議保持寮國之統一。

美法簽訂 研究太空 長期計劃

【巴黎廿八日路透社電】法國與美國今日簽訂一項雙方聯合研究太空長期計劃之協約。在此協約規定下，將由美國火箭載送法國之科學儀器至太空之中。此項協約，由美國國家太空總署副署長德萊登與法國太空研究委員會主席奧格爾簽訂，法國之技術人員將先赴美國太空總署研究中心受訓。

尼泊爾發生暴動 十個村莊農民與地主衝突

地主之家被搶一空並死三人

【加德滿都二十九日法新社電】據尼泊爾京城加德滿都訊：距離首都三十五英里之十個村莊，昨日發生農民暴動，地主之家被搶一空，並死三人。暴動之發生原因未明，但暴動者曾與地主發生衝突，尼軍曾分批乘直升機至全國各偏僻地區駐紮，以防暴動。

美英向蘇提出新建議

設置環繞地球人造衛星系統

保護太空上廣濶領域 以防止非法試爆核子

【日內瓦廿九日美聯社電】據可靠消息：美英兩國將於今日遞請蘇聯會同設置一個國際衛星系統，以防止在廣大太空領域中舉行核子裝置之非法爆發試驗。

此兩西方國家將要設置一種環繞地球之人造衛星系統，衛星之內，設有各種可能探測在三十萬高空舉行核子爆發試驗時發生輻射之各種儀器。西方人士稱：此一種系統建立完成之時，即可能防止三國中任何一國利用在月球與太陽之後測試核子爆發方法，以在禁止核子試驗條約上取巧。外交人士稱：美國代表阿瑟甸，將在今日會議席上詳細說明此項計劃。

美參議員鄭友良演說詞

不能讓中共進入聯合國

（中） 蘇明璋

去年秋天，甘迺迪總統在競選時十分適方面的若干事實吧！

㈠中共曾在韓國與聯合國開戰，聯合國因而宣佈中共爲侵略者。中共政權從未洗清自己的罪行，聯合國也沒有收回上述的宣佈。由於中共侵略，美國共傷亡了十四萬二千人。

㈡中共政權暴力上台，靠暴力維持存在，並對聯合國的成員國中華民國施用暴力。

㈢中共政權曾在越南戰爭期間支持越共軍。

㈣中共政權以武力攻下西藏，從該時起，一直在恐怖統治西藏人。去年秋天，國際法學家協會的調查委員會報告說：中共在西藏犯謀殺、強姦和酷刑的狂潮，至少已使六萬五千名西藏人死於非命。

我要提醒聯合國中因少數集團分子在非洲被殺而感震驚的會員國，在對是否讓中共進入聯合國的問題作何表決前，應該注意一件事實，那就是：過去兩年來，中共政權曾在西藏屠殺數以萬計的無辜平民。反對剛果境內「某些集團」殺人的美國人和其他國家的人，應該同樣反對中共政權殺人。中共政權手上所沾的若干鮮血，是在韓國遭中共軍襲擊的聯合國成員國人民的血液。

兩「錯」自然並不成「對」。同樣，非洲發生的謀殺如果是錯誤行動，那麼中共殺人也是錯的。我不知道究竟有多少人似在强調寬恕和忘懷中共的罪行。

個要說來，美國反對中共的理由，在於我們主張正義，反對邪行。如果不再堅正義，力不再反對邪惡而奮鬥，我們便將會喪失今日在自由陣營內作爲精神領袖的地位。我們作爲世界道德維護者的地位亦將會無法保持，因爲我們將已喪失一項爲維護公正與和平最有力工具的東西——道德影響力。

㈤五年多以前，中共同意把所囚禁的美國人迅速釋放。現在，中共手中還少仍扣押有五名美國人，把這五人當作人質，用於向美國討價還價。

㈥中共曾拖口否認說明美國在韓戰中失踪和下落不明的軍事人員下落。現在，美國尚待中共告以有關四百五十二名美國軍人的消息。我們知道這批美國軍人在某一個時期是被中共拘留，而且還生存的。

㈦韓戰休戰的談判，曾歷時兩年，開會五百七十五次，談判進行期間，曾發生韓戰中若干場最慘烈的戰役。韓戰休戰後，中共曾屢次破壞停火協定的條文。

除上面這些牽涉中共的痛苦經驗外，還有牽涉蘇俄的痛苦經驗，即使是最樂觀和最容易輕信人言的人，也應該知道是不能夠信賴共黨能遵守諾言的。

列寧說過：「承諾像餅皮一樣，是造來給人破壞的。」俄共在一九一七年攫得執政以來，蘇俄一直破壞諾言，對與美國所簽訂的五十二項重大協定，竟破壞了五十項之多。

美國參院國內安全小組委員會研究蘇俄的過往歷史後，向美國第八十四屆國會報告說：實際說來，蘇俄曾破壞對每個國家所作的諾言。

中共行事也是這樣。一九五零年，中共答應西藏自治，同時答應可讓西藏保持其政府和文化習俗的宗教特色。

一九五四年，中共和印度達成一項包括五點的協議，答應不侵犯印度的主權。

一九五零年，中共曾在印尼萬隆對其他亞洲各國立下諾言，答應不侵犯這些國家的主權，不會以任何方式來侵犯這些國家，任何問題將靠和平方法來解決紛爭。

中共這些承諾，也像餅皮似的，全部給破壞了。

看到這些無法辯駁的紀錄，大家怎能假的協定，會被中共政權遵守不渝的呢？

在我看來，美國如對承認共黨政權，對與共黨國家簽訂的協定和條約，以及對共黨國家繼續不止的侵略野心忽視歷史教訓，將是不斷一切的輕率行動。

關於國際裁軍和核子武器停試會議，我認爲目前沒有叫中共參加的必要。就我們所知，中共現在沒有原子武器，也自沒有可與蘇俄或英國比擬的原子武器製造工具。因此，作爲技術問題說，由現有的原子國家繼續探尋實際可行、以便嚴密的核子武器停試協定和易無一失的裁軍協定，豈不是很好更好？如果中共將來擁有原子武器，那時，其他原子國家可站在對核子武器的具體劃一立場，來對付中共政權。

中共政權現沒有進行原子戰爭或脅世界和平的地步，因而不應叫它參加印將在日內瓦復開的談判。如果叫中共將來可能擁有核子武器而叫中共參加談判，無從意味應使將來可能製造原子武器的國家一齊參加談判，這種國家的數目，是可能有一大批的。在我看來，召開核子武器停試會議和裁軍會議限於由現有的原子國家參加，將會來得遠爲明智。（未完）

英美外長在泰國 三月廿七日，莫斯科拒絕出席英美要求使寮停火之建議。此後，美國國務卿魯斯克（左）與英國外相荷姆（右）曾在曼谷參加泰國一所工程學校之畢業典禮。圖爲兩氏在該校畢業禮進行中，坐於來賓席上之合照。（美聯社）

羅斯福夫人信口雌黃 李普曼向政府建議 應限制其發表聲明

【紐約廿八日中央社專電】紐約「前鋒論壇報」專欄作家李普曼，要求甘迺迪政府在羅斯福夫人擔任美國駐聯合國代表期間，限制其發表公開的聲明。李普曼是在今日刊載於「前鋒論壇報」的一項兩件中，提出此項建議。他是因羅斯福夫人於三月九日在馬里蘭州發表的演說而列出此項兩件，其時她竟表示台灣的中華民國政府不能代表中國大陸。李普曼認爲行政部門人員所發表有關國家利害問題的公開聲明，均需先行獲得白宮的核准。而羅斯福夫人的談話，是有關國家利害問題的。

「我們的友邦和盟國中華民國的」。爲欲防止混淆公衆的聽聞起見，李普曼建議，如果甘迺迪總統採取下列兩項可能步驟之一，則將是符合國家的最佳利益的。這兩項步驟是：要求羅斯福夫人在其擔任美國駐聯合國代表期間，將其所有的公開聲明，先行送交白宮核可，以確使這些聲明反映政府的意見。或是公開宣佈羅斯福夫人是屬一種特殊情形，她不受任何的限制，在聯合國內代表她自己的觀點，而不是代表她受聘代表的美國的觀點。

及實際的協助、鼓勵和示威運動等手段」。這位專欄作家稱：公開表明贊成「中立」，而結果使共黨獲得勝利，已有許多事例，他援引波蘭、捷克和中國的情形，以爲證明。甘迺迪總統有關寮國的聲明，國務卿魯斯克之出席東南亞公約組織會議，及甘迺迪和麥美倫間的會談，或已使西方的人民獲有印象，但「莊無論如何，但「並無跡象顯示共黨也已對此發生印象」。除掉比較長期的考慮之外，目前對於談判的態度，也是問題的所在，蘇俄「真理報」之列寧論指出：㈠甘迺迪和麥美倫的會談，及「克姆林宮決定在以「出一籌顯示同意寮國停火」，而立即停止。所以蘇俄「真理報」之列寧困難。

「中立」地位建立，在寮國獲得其他條件的滿足之前，「停火」之前，希望使它的各項條件能被接受，俄正再而然造成停火，事實上，蘇俄正謀在停戰以後所要的，是在停戰以後所發生的事，因爲共黨的計劃，是在寮國建立「中立」地位。如果聯合行動的談判的話，「華盛頓郵報」或決地支持寮國在寮國採取一項有利的立場，顯然是有利於共黨的態度，所以形勢不均衡，而有利於共黨。但「華盛頓郵報」的「中立解決方案」的討論，均不會自然的，並能確保和平。

圖示一位美國海軍陸戰隊士兵，在泰國烏隆府駐地整理其武器。（美聯社）

乃楧沙拉信宣稱 東約國任何會員國 不能阻止軍事援寮

泰外長聲言不贊成分割寮國

【曼谷廿九日合衆國際社電】據東南亞公約組織秘書長乃楧沙拉信本日宣稱：將無一個單一會員國能阻止東南亞公約組織在軍事上反抗共黨之侵略行動。渠謂本日在東南亞公約組織部長會議所通過之決議案，經東南亞公約組織每一個會員國必需經過其本身之憲法程序，方可派遣部隊，成立東南亞公約組織任何武裝分遣軍。渠謂：「係在於在寮國設法獲得一項和平解決辦法」。

【曼谷廿九日法新社電】泰國外長乃他納今天強調稱：泰之國家將不參預任何造成寮國遭受分割之國際解決辦法。乃他納聲稱：此係在於使得寮國統一的一項決策，此項決策是泰國對「寮國問題」的主要目的。

始終贊成 政治解決

法外長對寮局

【曼谷廿九日合衆國際社電】法國外長牟維里本日表示，法國對於東南亞公約組織決議案，對一項政治解決辦法比較對軍事行動更感興趣。渠謂：「軍事干涉行動以對付共黨侵略，從未有解決一項政治問題。」牟維里並感到滿意，據牟維里宣稱：「該項決議案之側重於最爲重要之目的」。

羅斯克及澳紐總理 曾與杭立武 作簡短會談

【曼谷廿九日中央社專電】美國務卿魯斯克、澳總理孟西斯、紐總理賀里奧克，在東南亞公約組織會議期間，昨晚分別與中華民國駐泰大使杭立武，作簡短會談，他們談及各國與中國的共同利益問題，據說都很誠懇。

英國海軍大臣 卡寧頓東來 訪星澳等地

【倫敦廿八日路透社電】英國海軍部大臣卡寧頓勳爵，今日由此起程訪問泰國各地。渠在倫敦機場稱：「余此行以赴新加坡爲主，因該地是余就任海軍大臣以來所未會到過之唯一英國海軍基地。余以爲余既稱海軍當局會談海軍事項之一抓良好機會。」卡寧頓勳爵預期已到達澳洲，即此行將是訪問澳洲與紐西蘭。於四月廿一日返抵倫敦。

英外相荷姆 已自曼谷 啓程返英

【曼谷廿九日路透社電】英國外相荷姆在此間出席東南亞公約組織部長理事會議之後，已於今晚乘機啓程返回倫敦。

蔣總統親臨大會致訓 勉青年效法烈士精神 拯救在大陸上受苦難同胞

台熱烈慶祝青年節

【台北廿九日中央社電】全中國青年，今日在國內外各地熱烈舉行慶祝青年節。台北各界慶祝大會是於上午九時半在台北中山堂舉行，蔣總統親臨大會致訓，並宣讀了他在青年節的「告全國青年書」。蔣總統是於十時二十五分在軍樂聲中走進會場，他在主席合上對青年們說：「五十年前的三月二十九日，黃花崗七十二烈士發揮了捨身成仁的精神，終使後來的辛亥革命成功，這是值得我們崇做和感到光榮的紀念日。」他勉勵青年們效法烈士們的精神，光復大陸，拯救在大陸上受苦難的同胞。中華民國的歷史是青年革命的歷史，黃花崗七十二烈士正是青年們的表率，他呼籲青年們遵照總理的訓示，努力研究學問，鍛鍊身體，以精神和意志，作爲革命先鋒的表現。他呼籲全國青年，必使大陸上，不使人民反共，便於我們完成革命的第三個階段使命。

傳我已同意遞解出境 逾期留非華人「不良份子」

並願意將華籍遊客「分批」遣返台灣 再根據現行入境辦法申請赴菲

【台北廿九日法新社電】中華民國政府，據悉已同意將逾期留菲華人遣返台灣的辦法。但菲方堅持在非法逗留菲律賓的二千七百餘華人中，對於「不良份子」遞解出境，仍應照由菲方面自行處理，此種辦法，由菲方認爲彼等所有逾期居留之華人，應「分批」遣返台灣，以便於下星期三日由中國政府代爲遣解出境。菲方面表示願接受中國政府的建議，將其餘華籍遊客分批遣返台灣，再根據現行入境辦法申請赴菲。

「分批」遣返台灣，期一日進行最後一次會談。然後，非方使館可由非方面處理，該中國政府同時表示願意以便於本月內舉行會談。

麥克里奧宣佈 坦干伊喀 今冬獨立

【三蘭港廿九日路透社電】英殖民地部大臣麥克里奧今日在此宣佈：英國已同意坦干伊喀將於本年十二月廿八日完全獨立。

因彼等反對哈辛會晤納塞爾 約但王哈辛昨突下令 逮捕舅父欽莽王太子

【大馬士革廿九日法新社電】叙利亞之阿剌伯聯合共和國無線電報道：約但國王哈辛已將其舅父舒列夫、納瑟爾逮捕。據報稱：此舉局面之發展，是因哈辛決定與阿剌伯聯合共和國之總統納瑟爾舉行會談，但遭其舅父等人及王室派系之反對，而遭受打擊。哈辛下令逮捕舒列夫、並收禁王太子。

賴行政院通過 獲參議院通過 赴日本使日

【華盛頓廿六日路透社電】美國參議院於今日通過甘迺迪總統提名，同意派賴世和爲駐日大使。賴氏出生東京，日語流利，太太係日本人。

擄克客機一架 在德國境失事

【德國法蘭克福廿八日美聯社電】捷克國營航空公司之一架四引擎客機，於本日在此間以北約三十哩之鄉間地區附近墜毁，至少五十二人死亡。

氣虛血滯 手腳風濕腫痛 虛弱 風濕專門 周達文

專治：氣血虧損、風濕痛、手腳麻痺、骨節酸痛、筋骨勞損、虛弱、腰骨痛。診症十點至兩點在旺角山東街十二號樓下，兩點至六點在大道中一四二號二樓（對正花布街口）

社論　論香港社會病態及其他
——大家爲何不看看當前經濟的陰影？

外國人士每每譽稱香港「優秀物美」，因此好些觀光遊客都以爲香港居民都是過着「幸福的生活」。從表面上來看，香港社會五光十色，不但說它沒有繁華的一面，尤其近年地皮投機，風靡一時，高樓大廈，遍地崛起，更不能說它不是一個推陳出新的現代化都市。可是，儘管香港披着這樣美麗的外衣，但由香港居民而說其本身生活，則香港社會不僅說不上健康，而且還廣泛的浮現着各種使人不安的都市病態。

大抵人們都會有一個共同感覺，即是每天在報上所見本港的新聞，經常以色情、刼掠、謀殺、自殺等事件，佔了大部份篇幅。除此以外，便是政府每年財政預算都要用加稅手段來解決，而居民似乎除了邁命納稅外，即不復有其他選擇。在另一方面，被譽爲足以代表香港「經濟繁榮」的各大銀行和企業機構的年會報告，它們每年盈利都動輒以千數百萬計，因而不斷出現證券買賣的高潮。可是，這樣的經濟現象，是否就可表示香港發展「方興未艾」，社會前途「展望良佳」呢？如果容許我們能作冷靜的思考，答案是要有所保留的。

首先，我們覺得今天香港的財富，正逐漸集中在少數人之手，而因這少數人對財富慾求的追求無窮，也就隱然構成了社會學者所說的「壟斷階級」。這裏有一個值得注意的事實，便是根據最近有關方面所發表的統計，全香港的真正物業業主祇有四萬七千人，這統計說明，任何房屋稅已按揭出去的，都不能算是業主。香港現有房屋何止百萬棟（大廈的分層單位也作一棟計），但業主比例竟佔不到十分之一，這就正好指出香港物業已爲少數人掌握，許多表面擁有物權的業主，實際上祇是「徒負虛名」。就姑以這點來看香港的經濟，此刻的中產階級實在少得可憐，而祇要這種現象延續下去，行見不久的將來，此爲數有限的中產階級又將爲大資產階級所消滅。關於此項可怕的發展，我們也相信不是杞人之憂，而是另有事實作爲印證，因爲一項最新的估計，香港的現有銀行存款約爲二十六億元，這除了鉅額存款的戶口不計外，屬於中小額的定期和活期存款，一定爲數很不少，如以近年爲各家銀行業務對爭重要對象的儲蓄存款爲例，銀行收入了許多來自受薪階級的存款，它當然不會空納利息，必然是透過按揭等項業務貸放出去，就在此一貸一放之間，銀行利潤便有了可觀的收穫。然而我們知道，銀行按揭的主要對象是地產投機者，在一種畸形繁榮刺激下，地產價值愈漲愈高，銀行業務當逐發達，但結果卻害了那些貼錢繳，由解決住居問題的絕大多數人。最近政府宣佈定期加徵差餉，許多新樓業主已作趁火打刼的加租，可能要窮階級們沒有「縮地之方」，祗好又來忍受少數人的剝削。而這些是目前香港「經濟繁榮」一個使人不寒而慄的事實。

我們曾經說過，以香港現有人口的膨脹，非認真發展工業就不會有前途，但在地皮投機的颶風火爆下，香港工業已顯然受到極大的打擊，如以開闢不久的官塘工業區爲例，其始地皮每呎不過數元，但在短短三數年間，現已漲至六、七十元之鉅，試想地產投機的結果，得益的是工業家抑或少數人？

因此，今天香港社會之愈來愈多病態，各種人間悲劇層出不窮，這都決不是一種好現象，因爲這許多病態的形成，實際正是貧富懸殊的結果。不過我們也有說可怪的一點，便是香港政府爲了彌補財政赤字，有在不久將來開辦彩票之議，因此一事，此間的一個宗教團體已上書當局，力表反對。開辦彩票當然並不值得悲觀，也可能對社會大衆有它的不良影響，可是我們知道，居民們買彩票與否有他們的自由選擇，如果說有害，無論如何也不及政府加稅而形成生活消費提高爲更可怕。然而遺憾的，則是那些教團權和社會「有地位人士」，大家對香港問題都不從根本去着眼，故即使有反對的意見，也是所謂捨本逐末，避實就虛，不打老虎而打蒼蠅。中國古代大政治家管子說得好：「倉廩實而後知禮節，衣食足而後知榮辱」，要想提高香港社會道德，而又不照顧有大衆生活的疾苦，試問這對香港前途會有甚麼幫助呢？

各地通訊
陳副總統談時局
——本報駐台記者黃銘

這是陳副總統兼行政院長陳辭修先生單獨接見本報駐台特派員黃銘的談話紀錄。陳副總統在他的談話中，對當前國內外形勢，如政府邀請海內外專家學者與各方反共人士舉行有關反共復國意見的談話會，及若干西方國家企圖要求中共進入聯合國和我國在聯合國席位問題，以及國際局勢的演變與展望等，均爲獨持而透徹的見解，茲將全文刊載於後，希讀者注意。——編者。

【本報駐台記者專訪特稿】這幾天，位於中南半島的寮國，烽烟瀰漫，情勢危急，國際戰爭呼之欲出，整個東南亞亦陷不安。另一方面，國際姑息氣氛依然熾烈，中共混入聯合國問題使中華民國正遭受極大的困擾。在國際局勢可能對我作有利或有害的演變中，我們究應如何自處？

爲求有關這些問題的答案，本記者特於本月廿四日訪問我國副元首兼行政院長陳誠（辭修）先生，在四十分鐘的談話中，這位政府首長會談論到有關國際和國內的幾個重要問題。

這天，台北春寒料峭，風雨迴期，正是惱人的季節。廿四日晚上六時，記者在雨聲瀟瀟中，訪問陳副總統，承隨從副官延入陽明總統官邸，總統府秘書室主任袁佐先生已在座等候作陪。

這個典雅樸素的大客廳，足可容納三四十位客人，佈設雅緻而不太豪華，陳光明窗淨几，四壁懸掛中國名家書畫，環境雅靜，頗適宜於談敘。

八時正，一向守時的陳副總統先生，推門歡迎客人，和記者握手寒暄，賓主坐定之後，記者先打開了話匣。

因病辭職成過去　出國訪問尚有待

「辭公近來身體好嗎？」記者首先申問切中時間的提出這個問題。這一問題自去秋傳說他因病辭職以來，顯然一直爲社會所注意。

「很好，近來沒有什麼毛病，健康情形尚好。」辭修先生顯得爽朗，愉快的答覆記者這一詢問。看上去，他的面色紅潤，在經過幾天公務忙碌之後，他的精神仍然很飽滿，說明他的健康情形確是很好。去年七月，他接受了門前經網發陽來，但是感冒，有人說他「胃疾復發」，「情形嚴重」。實際上他除了因感冒風寒致思咽喉之外，別無他病。這一點，辭修先生特別向記者補充說明。

幾個月來社會對於內閣改組的傳說，不絕如縷，不是說陳揆「因病辭職」，就是說他「失意隱退」，這些傳說，始終未獲證實。事實上，他自去年七月確曾一度辭職，獲得蔣總統慰留之後，他一直幹得很起勁，既沒有病，亦未隱退，每天必到政院辦公，接見政務官員，聽取報告，立法院這兩個會期對政府施政質詢時，他都親自率領閣員列席備詢。他這種積極的態度，已使社會對他的隱退傳說消滅。

自去年以迄目前，曾數度傳辭修先生將於今年出國訪問，代表蔣總統報聘菲律賓、越南等國，這一消息首先由外長沈昌煥在公開場合予以証實，後來陳氏在國民黨和中央級民意代表的聚會中亦曾談及此事，但他到那三國聘問的出國訪問，是以過就曾內閣首長的身份，他將以行政院長的資格和被訪問的友邦政府首長交換意見，他數度作此聲明時，正是外間盛傳內閣將實行改組之際，他的作此強調，是耐人尋味的。

因爲陳揆出國訪問一事，在今年內的政治、外交措施上，是一件爲各方所重視的事，因此記者在提出第二個問題時，即以此爲話題。

「請問副總統今年出國訪問計劃，何時實現？」

「目前尚未作任何決定。」陳氏的答覆很簡單。何以對這一問題未作決定？是否因東南亞局勢動盪不安而受到影響？陳氏對此不願作進一步的說明，看情形這件事是否能在今年實現，似頗有問題。

召開陽明山談話會　執政黨與政府　誠意促其實現

在國際情勢益形惡劣的今天，國內的需要政治團結，更爲各方所熱切期求，因此，我們的話題，乃轉向這一方面。

「近日報載執政黨將透過政府召開陽明山談話會，藉以交換國是意見，促進政治團結，請問辭公：這一消息是否確實？」

近年來學會抽烟，以香烟作爲遣散疲勞和談話的輔助工具的陳氏，這時正打開烟盒，抽出一枝國產寶島牌的香烟遞給客人，自己亦點上一枝，抽了兩口，他聽了這個問題，顯然不欲遽作正面的答覆，他很技巧的問記者：「你們輿論界對這件事有何意見？」

實際上，正很關心的他，對海內外輿論界，有關這一問題的主張，已很瞭然，不必記者多所陳述。因而他在略停一停、再抽吸兩口香烟之後，終於面對問題，作這樣的答覆：

「邀請海內外反共愛國人士舉行各項會談，交換反共建國意見，是去年十月間執政黨中全會的決定，目前對於這件決議的執行方案，仍在專案小組的擬議中，尚未定案，執政黨方面既未定案，政府方面根本就未談及此事。」

陳氏對此一問題僅作有限度的答覆，不願對內容作進一步的說明。但他曾補充表示：執政黨和政府，對促成這件事是有誠意的。

國際姑息氣氛濃厚　係恐共心理所促成

記者繼續提出下列問題：「目前國際姑息氣氛甚囂瀰漫，英國方面極力促成中共進入聯合國，請問辭公對這件事的看法如何？我政府對於確保我在聯合國代表權有無把握？如不幸中共混進聯合國，我國是否毅然退出？」

陳氏答覆這一問題時，面部表情至爲嚴肅。他認爲：「這一問題的引起，和今日世界其他地區所發生的重大紛擾問題一樣，其癥結完全由於西方國家的恐共心理所致，他們畏懼中共三百萬正規軍，三千萬民兵，這一表面上的武力，使他們有所畏懼，因而談到裁軍，他們主張邀請中共參加，由於裁軍而聯想到邀請中共加入聯合國，希圖藉安撫來求取中共對安定世局的協助，這一問題是有連環性的。殊不知這一觀念是極端錯誤，完全共黨的政策，其最終目標在赤化全世界，絕不會因得到安撫而終止其侵略行爲，此其一；目前中國大陸由於共黨多年暴政的結果，奸匪政權的統治已面臨空前危機，據我觀察的估計：目前反公社組織的農民，達五億二百餘萬人，反暴政的智識分子達一百六十餘萬人，以追求自由的青年學生已佔全人口十分之八九的反共群衆，決非奸匪力所能鎮壓得了。現大陸全面抗暴形勢已形成，共黨、共軍正在動搖瓦解，大陸等於一座火藥庫，祇要點燃導火線之後，就會爆炸，匪政權便會像冰山一樣的倒下來，此其二；如從軍事觀點考察，共黨號稱有三百萬兵力，但因要派兵到全國二萬五千多個公社去鎮壓六億五千萬人民，同時還要防守一萬一千餘公里的海岸線，從新疆、西藏到喜馬拉雅山，分兵駐守，這一千一百餘萬平方公里的地區，交通不便，運輸困難，可能使用在任何一個戰場的兵力均有其限度，此其三。基於這三點，中共的不可怕是無可置疑的，可惜，西方國家昧於事理，只顧現實，以致有醞釀促使奸匪進入聯合國的姑息行動，至堪扼腕！」

確保聯合國席位　政府當盡力而爲

對於確保我聯合國席位問題，陳氏表示政府當盡力爲之。他未說明政府對這件事所採取的行動如何。記者問他：我駐美葉公超大使近日與美國務卿魯斯克作二度會晤，有關中共入聯合國問題的發展究竟怎樣？陳氏謂政府僅接到葉大使和魯斯克第一次會晤的報告，第二次會談情形則尚未接到電知（記者按：葉氏已奉召返國報告）。

「如不幸中共混進聯合國，我國是否毅然退出？」對於此一問題，陳揆僅以「我們是『漢賊不兩立』的」一語作爲答覆。

共黨對寮國陰謀　不因美強硬退縮

寮國局勢日來頗危殆，美國甘迺迪總統正採緊急的支援行動，這一舉世關切的問題，記者要求陳揆作一番展望。

根據我國的慘痛經驗，以及過去共黨在世界各地區的滲透、顛覆行動，陳氏認爲共黨從寮國的陰謀，不會因美國強硬而中途退縮。他同意「寮國很可能變成二個寮國，一如南、北越和南、北韓的情形」的預料。

這位追隨蔣總統卅年來在中國大陸飽歷共黨陰謀顛覆之禍，深切瞭解共黨陰謀的政府首長不勝感慨的說：「我們受共禍最爲深烈，前事可鑑，可惜西方國家未能覺悟，今日寮國、剛果、古巴所發生的危機，純由於姑息共黨所致！」

對於美國總統甘迺迪來採取緊急行動以支援寮國，陳氏表示讚揚，但他認爲這一行動未免太遲。

「人家常說笑我們『頭痛醫頭，腳痛醫腳』，但今日西方國家對於抗共黨的侵略陰謀，不僅不能『頭痛醫頭，腳痛醫腳』，且常常是『頭痛醫腳，腳痛醫頭』，一毛病在頭在腳都分不清楚！」陳氏很感慨若。

陳揆提警告　中共一日不滅　世界永無安寧

陳氏續說：「今日世界禍源在乎中共，消滅中共即可奠定安寧，共黨對非洲、南寧的滲透亦失去主要的力量（共黨目前叫滲透巴西、非洲，都是假手中共）。我共如果失去中共，即無從赤化整個世界。因此今日自由世界之安危，緊於中共之存亡與否。明乎此，西方國家若解決整個問題，非從問題的根本去着手不可。如何解決問題的根本？協助我們反攻大陸，消滅中共，如無他途。」他堅稱西方國家：協助我們反攻，只須他們在物質上，道義上的支援即可，不需要他們人力的支援。他認爲目前大陸六億同胞都處於水深火熱之中，只要我們的反攻號角一響，相信大陸全體受難的同胞都會起而響應，中共暴政將會如摧枯拉朽的立遭推翻。

最後，陳氏會語記者：「在黎明之前，必有一段黑暗的時間，度過這段黑暗時間，光明必將來臨。」他勉勵國人堅定意志，枕戈待旦，忍耐奮鬥，以待光明之來臨。

談到這裡，陳氏表示談話就此結束，記者遂握手告退。時戶外春雨瀝瀝不停。（三月廿五日寄）

防外僑取得雙重國籍　菲衆議院修訂入籍法

【本報馬尼剌航訊】菲律賓經過近二星期之討論及修改，菲衆議院在本月十六日晚終通過一件長達十六頁之菲律賓入籍法修正案。該議案亦名爲「一九六一年入籍法」。

該案之通過，目的在於杜絕現行入籍法中一部份議員所認爲法律漏洞之缺點，並藉以阻止不良外僑申請入籍及外僑入籍後繼續效忠其原籍國家社會。據接近菲官方人士透露，這一修正案主要是對付那些欲取得雙重國籍的華僑。該入籍法修正案的重要規定如後：

㈠申請者在其本案申請當之最近二年內，至少每年要有六千元以上之正當收入。

㈡申請者應說能夠流利「讀」及「寫」英國語文或西班牙語文或菲律賓任何一種文字與語言。

㈢申請者應說將其子女送入至少有百分之六十學生爲天生菲人的子女之學校受教育，而學校課程須有菲律賓歷史、地理、社會生活及政府組織科目。

㈣任何申請者爲外國會社團之成員，無論其係政治性或商業性者，均被認爲無資格入籍者。任何申請者於正式獲准入籍後，而仍係外國會社之成員者，將被成其菲籍撤消之條件。

㈤任何外僑，曾犯道德淪落性質而受法庭判罪或違犯勞工、社會安全等法律而被判刑八年以上之有期徒刑者，也將被視其菲籍吊銷之條件。

㈥菲律賓女人與外僑結婚者，除非自願放棄，其菲籍不致喪失。

㈦外僑女人，與菲律賓籍民結婚者，不能自動成爲菲國籍民，而須辦理申請入籍手續，其本身須先具入籍條件。

㈧入籍者之未成年子女，仍須可隨其成爲菲籍。

㈨任何菲律賓人爲入籍申請者之證人者，不得超出五次以上。

㈩入籍案件，應該由法庭推事親身處理，而不可如目前部份法庭交由法庭書記受理。

⑪申請入籍者至少要在菲律賓住過十五年以上（現行入籍案規定只有十年）。

⑫任何外僑是否正式入籍者，死亡後，入籍證鑑得後，但未及未成年子女有資格入籍者，可免重新呈交入籍志願書。

泰國內米價陡漲　官方承認因輸出過量所致　認爲短期內即可恢復正常

【本報曼谷航訊】泰國因米糧輸出過盛，致引起國內米價急劇上升，升斗小民莫不叫苦。泰貿易院主席暨促進貨物外輸委員會委員之乃挽祝，就最近泰國國內米價上漲問題，向記者發表談話。

乃挽祝指出，最近米市波動，係因本年開始三個月來，泰米輸出數量激增所造成。據估計，本年元月至本月底，三個月來的泰米輸出總量將四十八萬噸至五十萬噸。因此，泰國最近國內米價上漲，祇係一種暫時現象，相信這種現象在短期間內即可恢復正常。因爲，目前國外米市已漸趨飽和，同時，當局爲防國內米糧短缺，已擬就具體計劃，設若發覺米糧輸出數量增加致影響國內米糧存數時，當局即行宣佈管制米糧輸出，但目前還未至實施管制輸出的階段。

又泰米公司副經理乃鮮，亦就上述問題向記者發表談話說：最近國內米價的強上漲，造成此種現象的主要原因，共有數端：最主要者厥爲本年初泰米外輸數量激增的影響，據統計，元月份輸出十七萬噸，二月份十五萬噸，三月份輸出數量亦將不少過十二萬噸，綜合本年三個月來，泰米輸出數量已達四十五萬噸。

乃鮮又說：至於其他原因，如最近全國大部份地區發生暴風雨，影響米糧運輸，同時，由於最近米糧輸出數量激增，一般內地米商，或因米價將繼續上漲，紛紛囤存，亦是刺激米價上漲原因之一。

乃鮮又指出，本來依照目前市面米價，對國家經濟是一種好現象，尤其是對農民更有利益。

又據泰北南邦府經濟局長乃林．沙越旺稱，設若一般米商任意抬高米價，經濟部當局將下令統制米價云。

中國小姐選拔會　決選拔三位美人　分赴英美爭奪世姐寶座

【台北航訊】當「中國小姐選拔會」正熱烈展開選拔第二屆「中國小姐」以參加美國長堤世界小姐選拔大會的工作時，廿八日正式宣佈，該會將於今年五月的選拔會中，多取兩位第一名的「中國小姐」，一位前往參加美國邁阿密市「環球小姐」選拔大會，一位前往參加英國倫敦「世界小姐」選拔大會。今年的選拔「中國小姐」，一共要產生三位「中國小姐」。

[illegible]

粵共在農村進行整風　將饑荒諉過於下級幹部藉平民憤　培訓爪牙分化農民削弱反共力量

【本報訊】廣東省中共近月來在農村中進行「整風」、「整社」（「整頓公社」）運動中，一面將糧荒等罪過，諉諸基層幹部，大事「整肅」，藉平民憤；另一面揀選甘心作倀的青年，加以訓練作爲核心骨幹，作爲執行分化農民等的爪牙，使農民們彼此對立，以削弱其反抗暴政的力量。

據粵共宣傳透露，這一陰謀詭計執行以來，「頗著成效」，並號召白縣沙浪「公社」一帶形爲典型。

據粵共宣稱，廣東省白縣「沙浪公社」經過「整風」運動後，各級幹部普遍樹立了「依靠貧農和下中農的思想」。在運動中，用「扎根串連」的方法，培養了一千一百多名貧農、下中農的青年「核心骨幹」；又串連發動了大批貧農、下中農「積極分子」，因此，擴關且樹立起貧農、下中農在農村中的「領導優勢」，「鎮壓」了富農、中農的右傾勢力。目前，從「公社」到小隊各級都健全了貧農、下中農的核心組織。「公社」建立了「貧農、下中農代表會」制度，各大隊和各小隊也分別建立了「貧農、下中農委員會」和「貧農核心小組」。在「黨」的領導下，貧農、下中農的核心組織已成爲「領導」廣大群衆，「貫徹」執行「黨的政策」的橋樑。他們一方面督促幹部正確執行「黨」的各項政策，協助和監督幹部「辦好事」，另一方面又通過自己的核心隊伍，掌握廣大羣衆來支持幹部，「保証黨的各項政策能夠徹底實施」。目前，沙浪「公社」貧農、下中農成年的人數在百分之八十以上，形成了「黨」在農村中依靠的一支「堅強的階級隊伍」。在「公社黨委」的統一領導下，各級「黨組織」和基層幹部通過會議、登門訪問、共同幹活等方式，密切了和貧農下中農的聯繫。各生產小隊普遍建立了「一五」制的會議制度，即在一般情況下，逢一、五召開「貧農、下中農核心小組會議」，在會上，幹部和社員共同「學習黨的政策」，共同研究隊裏的大事，因而「充分發揮了貧農、下中農的核心作用」，有力地推動了春耕生產云。

但是粵共在這一運動中，以全力放在開展「整風」、「整社」上面，致普遍影響春耕的進行。故此粵共區挽救此一危機，最近將發出一緊急指示，要所有執行「整風」的共幹，把工作重點轉到春耕方面，解決當前春耕生產中迫切需要解決的問題。

中共幷透露，佛山、汕頭、江門、湛江等「專區」，對春耕生產進行大檢查時，發現有不少「公社」的土地，耕畜等，直到目前還沒有完全固定到各小隊，就是已落實的，所定的生產指標，不是偏高，就是偏低，有的對勞動工分做定得太低。中共說，這些現象如不及時改變，勢將影響春耕生產，是不利的，并且有可能影響早造的收成。

補救物資荒缺危機　中共下令清抄倉底

【中央社訊】據中共「人民日報」三月十四日消息，中共現對各行業全面進行「清抄倉底」。中共所以進行這種「清抄倉底」的裝腔措施，是爲了解決工農業生產所必需的物資空前缺乏之故。

據「人民日報」透露，「清抄倉底」措施，刻正在如火如荼開展中，該報說，清抄倉底，目的在挖掘廢物資，支援工業的生產及緩和市場供應的緊張。但該報承認，由于各單位的共幹有個人主義思想，使這一措施無法順利進行。

爲了打擊各單位共幹的地盤觀念和小團思想，中共已下令各地的主要領導共幹，深入車站、碼頭、工廠、倉庫等，親自動手。同時，從工廠到機關、學校，從「國營」企業到街道工業，從車站、碼頭，都大張旗鼓地宣傳清倉物資對促進工農業生產的所謂「意義」。

據中共指出，在清查倉底的過程中，不少共幹有「舵腕思想」，有的千方百計設法阻止清查，有的在分配清查出來的物資時，亦諸多阻撓。

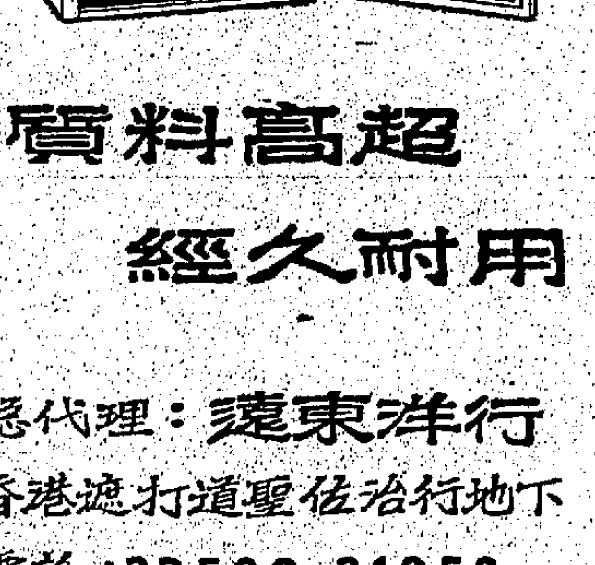
因此中共呼籲「要做好思想政治工作，要教育幹部和有關人員樹立整體觀念，一切從全局出發，從有利於工農業生產出發，把每份材料，每件物資，都利用到最急需的地方去。」

中共在報導這一「清抄倉底」的情形時，呼籲各有關部門實行以餘補缺，以緩濟急的辦法，把在生產上長期不用的物資拿出來支援農村備耕。

從中共這些自供，不祇反形中共經濟的嚴重程度，而且說明大陸工業衰已到了百孔千瘡，生產普遍陷於癱瘓的狀態。

韋廉士如意膏
消毒滋潤
迅速見效
家庭必備
韋廉士如意膏
各處藥行均有代售
韋廉士醫生藥局監製

請參觀
家榮華雪櫃

Kelvinator

請購置1961年型
家榮華
雪櫃
質料高超
經久耐用
有用面積更多
顯著優點亦增
總代理：遠東洋行
香港遮打道聖佐治行地下
電話：32509 21050
分銷處：
友利行　香港禮頓道34號
寶誠公司　九龍渡船街9號
協興公司　九龍彌敦道202號

痔瘡
全港獨一　日本痔科　苗樂天醫專
痔血　脫肛
遠近馳名　貧者減贈
八角診所：九龍旺角彌敦道六一七號二樓

風濕劇烈痛苦五分鐘內消除
風濕專門梁藻衡
診所：九龍彌敦道

鳳毛麟角！
法國雷諾杜芬汽車
Dauphine-Gordini
高甸尼型四門房車
構造精巧，駕駛輕易
用油省儉，售價廉宜。
總代理：華南汽車公司
總行：香港高士打道42-46號
電話：773911（四線）
分行：九龍亞皆老街88-90號
電話：58818

分類廣告
跌打風濕　筋骨專科
薛桌聖
手足麻痺　風濕骨痛　風癱鶴膝　四肢無力　關節痠痛　筋骨酸軟劇痛　腫痛軟痺　筋骨麻木
外科皮膚專科尹國良
瘡科皮膚
廖榮華
尿病
熊國輝
癬

英美採取緊急對策原因
寮國前途十分危殆

由于寮國共黨的叢林游擊隊，在過去三月得到蘇俄空運大量軍火的供給，已一躍而成爲一枝強勁的武裝部隊，具有擊倒政府軍的能力。

•古原•

在過去六年，時常使國家陷入紛亂狀態的戰門寮國（一個反對政府的小政黨），已在旦夕之間變成一種可怖的武力。

戰門寮國（由接受北越命令的共黨所控制）現時所控制的地位，還不足以佔領全寮。然而，共黨所獲的勝事，是與日俱增的。

照三月中旬的形勢看來，寮國就是很到蘇聯的支持和保證而完全中立化了，也是有利於共黨的，因爲共黨已控制了寮國一大塊土地，又有一枝裝備優良的陸軍，來支持他們的政權。

戰門寮國現在佔據西北部的豐沙里省（這省跟中共區和北越接壤），和川壙省的大部分（這裏有公路通至北越的軍事供給中樞）。他們又控制瓦缸平原的土地八百方哩。瓦缸平原是寮國的軍事形勝之區。

這三個地區已建置了解放區或蘇維埃區。這是仿行毛澤東進行征服中國運動初期所用的辦法。這些蘇維埃區由共黨的政委統治，而且被利用爲向外擴張的基地（向外擴張的手段是軍事和政治雙管齊下的）。

假使戰門寮國的叢林游擊隊變成一枝強勁陸軍的，是蘇俄的空運軍火和來自北越的其他供應。在差不多三個月中，蘇俄飛機運交戰門寮國的軍火平均每天四十五噸。除空運外，蘇俄的卡車隊又由北越沿公路運軍火供給川壙共軍。

戰門寮國部隊現在已有了嶄新的裝甲車、卡車、來福槍、輕型迫擊砲、高射砲和大砲。他們又似乎已有了大量供這些新武器之用。

數週寮國政府陸軍的美國人一向不相信任何一方能用正常戰鬥方法在寮國取得勝利。一個寮國軍人最不願幹的勾當是殺人。戰門寮國的陸軍有一個人是政府的陸軍所欠缺的，這人是來自北越的兇悍和紀律嚴明共幹。

[illegible]

[illegible]殺飛彈及太空飛機駕駛者，他在一九四四年曾在蘇國充任「自殺飛彈」發戰主任時，使乘坐德國的「V－一」火機飛行一百四十哩以上。

國際剪影

假如不成功便要苦戰
法阿談判不容再失敗

雖然法國仍有若干人士，認爲放棄阿爾及利亞將使法國淪爲二等強國，但戴高樂政府並不同意這種論據。

•蕭梁•

[illegible]

忍受不住輸入的競爭
美工業界對日貨咆哮

國貨輸入，不符理由欠足，美國仍然出超，因此如要限制外貨輸入，其實美日貿易，且與自由政策不符。

[illegible]

西班牙未來政體蠡測

佛朗哥如不幸去世，他會恢復君主政體嗎？抑或由其子卡羅登位呢？

•士喜•

[illegible]

黑非洲各國簡介

巴蘇圖蘭

[illegible]

斯威士蘭

[illegible]

西南非

[illegible]

馬里

[illegible]

塞拉勒窩

[illegible]

安哥拉

[illegible]

莫三鼻給

[illegible]

剛果民國

[illegible]

其他

[illegible]（下）

哮喘 伍覺能 李靜波

工商日報 分類廣告

利成大廈

碧街

杉樹街

上海街

環海大夏

貨現則舊例舊地舊

闊大舖位平售

樓唐元餘萬 街漢銀灣瓜土

花園洋房

海傍新樓

聘牙科技工

招請雜工

北角租售

工廠出租

遺失聲明

頂讓聲明

出讓聲明

領回息金

買屋聲明

離職啓事

遺失啓事

遺失存摺

蘇氏宗親會

唱機有送

李子遊

好字典 3000

珠算

致用繪圖

萬能角鋼

肉乾 鰻魚

黃掌原

正白花蛇

發音班

識英字

現職深造

徵求合作

發明家啓事

徵婚

塑膠花

懸賞覓犬

黃開基

理髮室

勃女親晚西

徵校課室

婦女福音

氣功

醫師

婦科 王秀玲

胃痛 胸背腰痛

咳 梁耀文 哮喘

服月通

許鎮波

痔血藥

本港新聞

增印花稅首讀通過 加物業稅完成三讀

分期付欵購物合約徵印花稅五元 一般合約印花稅由一元增至三元

【本港訊】財政司於月初提出下年度歲入及支出預算案時，所建議增加之各種稅收，須已成爲定局，有關增加稅項之最後一個決案，即增加印花稅者，已於昨日在立法局提出及一讀通過，而增加物業稅之法案亦已三讀通過。

前此已批准增加之稅收，有提高沙價、汽油稅、及博彩稅等。至於開徵汽車首次登記稅之法案，亦早已由立法局一讀通過。

財政司祁樂壽，昨日提出請首讀通過「一九六一年印花稅（修正）條例」草案時致詞說：此草案之主要目的，是提高合約印花稅由一元增加到三元，股票契約文件之印花稅由每百元一角增加到二角，同時開徵分期付款購買契約印花稅每契約徵五元。

祁氏並說：現行印花稅條例，有許多地方需要修改，但其中不少需修訂之處，是複雜而可爭辯的，需與有關方面諮商，故「印花稅修訂條例」之起草工作，尙在進行中。現時的草案是臨時性質，使增稅措施獲得法律效力，同時一般地修正現行條例中一些無爭辯性的地方，目的在使此法律更完善及適應最近情況。同時採納一些免稅或完全達清楚之疑問。至於其他修正案，將於稍後再提出。

草案列有新例及現行條例差異的評價，及解釋修正條文。祁氏特別提出兩點：（一）根據現行條例第四十一條「凡是以女王名義所訂立或執行的文件，或是有關將讓與財產移交女王，與及任何與女王訂立的契約，均免繳印花稅」。此一條文，使免稅規定自動亦適用於聯邦自治領（共和國除外）政府，同時，立約的另一方則要繳稅。修正草案第六條，就是限制此自動免稅之範圍規定，只有香港政府及英國政府與及殖民地政府方面能取得之事件始可免稅。

草案第六條修訂了現行條例，關於物業押揭契據的稅額，新例採取了英國的辦法，定立每一契據的最高稅額爲二十元。此數字與物業之最高稅數規定相同。

立法局昨日並三讀通過「一九六一年地方稅（修訂）條例」（增加物業稅）及「一九六一年大會堂條例」。（乙）

醫務總監宣佈 陸續增建醫院 大量設門診所

醫生缺乏情形已積極設法解決

[illegible]

立法局的「希治閣」

港督讚揚財政司岐樂嘉政績 說他使會議室充滿緊張氣氛

[illegible]

醫務五年計劃 預算將要大增

[illegible]

醫務人員不法 保証迅速調查

[illegible]

工務司答覆議員詢問 九龍建隧道困難多 出售土地儘先發表 建築申請頗需時日

[illegible]

建築天橋隧道

發展科成就少

[illegible]

立法局表決預算案 官守議員演詞要點

[illegible]

計劃興建多間醫院

停車收費將增一倍

發展教育另一計劃

徙置大廈無意加租

將裝設行人交通燈

[illegible]

年內招標承投庫務証券 定額一億五千萬

測驗政府借債時要付多少利息 財政司解釋目前毋須舉債

[illegible]

輔政司白嘉時表示 新僱公務人員已經儘量緊縮

裁員會影響新發展計劃

[illegible]

提高停車收費 多層停車場每年建兩座

小學教育繼續發展

協助私立學校發展

中文大學早日完成

[illegible]

天氣預測

今日天氣預測：[illegible]

石澳附近今晨翻車 外籍男女受傷

[illegible]

小啓

讀者今日港聞第五、六、七兩版外，尙有第十二頁，請讀者注意！

港九勝利百貨公司

優待顧客 明日開幕

一律九折十四天

由三月卅一日起至分行同時舉行

九龍彌敦道六一九號 香港筲箕灣道二二○號 九龍大埔道六十五號 九龍太子道三八八號 青山道一三○號

廣東銀行有限公司開派一九六○年度股息通告

本公司一九六○年度股息計開第一優先股股息年利八厘加派四厘又紅利三厘，第二優先股及普通股股息年利各四厘又紅利各一厘業經一九六一年三月十五日股東年會議決自本年三月十六日起開派凡我股東請向本行會計處總行提支或委託各地廣東銀行代提爲荷

一九六一年三月十六日 廣東銀行有限公司啓

香港上海滙豐銀行啓事

謹定于一九六一年四月四日（星期二）爲敝行

深水埗分行開業

行址設在九龍深水埗青山道六十四號

經營：活期存款 儲蓄存款 定期存款

各界惠顧 無任歡迎

訃聞

香港基督教會牧師之德配

柏戴恩慈女士於主曆一九六一年三月廿八日下午六時五十五分蒙主寵召魂返天家享年五十一歲遺體奉移九龍殯儀館謹訂於三月卅日（星期四）下午三時大殮四月一日下午二時在九龍亞皆老街一二三號神召會禮拜堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬香港跑馬地西人墳場謹此訃

聞

九龍神召會禮拜堂治喪委員會謹告

治喪處設在九龍亞皆老街一二三號

人口統計「約畧數字」公佈
「全港三百一十二萬餘人
深水埗區最多佔五十萬
男性居民比較女性多八萬餘人

【本報訊】根據戶口統計署昨(廿九)晚發表之「約畧數字」，本港人口爲三百一十二萬零四百一十四人，惟仍有數百人未被計算在內。上述數字中，男性居民佔一百六十萬零一千九百二十一人，女性居民則佔一百五十一萬八千四百九十三人。

彭氏加以解釋：所謂「約畧數字」，係指非由標準方法而獲致統計與紀錄冊後所加各項合計之總數。現仍有少數報告未獲接，例如軍部方面若干報告及於本月七日夜晚在本港之兩艘輪船之報告表。

此外，已經在「統計晚上」離家之居民須就表格發還一萬二千份。一俟整理工作完成，上述數字可能減少。

在各陸上分區中，深水埗區(長沙灣及石硤尾)人口最多，計五十萬零三千人，而人口最少者則爲新界之馬灣區，共計只有六百五十三人。

以性別而論，男性多於女性八萬三千四百二十八人。男性與女性之比例爲一比〇・九四。

根據戶口統計時所劃分之地區之人口「約畧數字」(兩艘洋船及軍方部份表格人數未統計在內)如下：

(地區)	(男)	(女)	(合計)
香港	五一三、三〇一	四八六、七七五	一、〇〇〇、〇七六
中區	二六、九八五	二〇、九一三	四七、八九八
上環	八〇、四五三	六三、二六三	一四三、七一六
西區	八〇、五〇九	七八、八四三	一五九、三五二
薄扶林	一九、二二五	二三、七九二	四三、〇一七
山頂	二、四七一	二、六八三	五、一五四
灣仔	九七、三六九	八八、八七三	一八六、二四二
大坑	四五、一九六	五一、六六五	九六、八六一
北角	六二、六二八	六七、六七四	一三〇、三〇二
筲箕灣	六八、二五七	六五、三六一	一三三、六一八
香港仔	一六、一〇九	一五、〇〇七	三一、一〇六
南區	一四、一〇九	八、七〇一	二二、八一〇
九龍	三六八、三二六	三五三、三七一	七二一、六九七
尖沙咀	四四、八四三	四三、四七六	八八、三一九
油麻地	一〇四、六五〇	一〇六、五八一	二一一、二三一
旺角	八二、三九四	七六、六五六	一五九、〇五〇
紅磡	九二、三二一	八九、四二六	一八一、七四七
何文田	三四、一〇八	三七、二四二	七一、三五〇
新九龍	四三一、二七四	四一九、七六九	八五一、〇四三
長沙灣	一三四、五九一	一三一、〇七五	二六五、六六六
石硤尾	一二〇、一六八	一一七、二九八	二三七、四六六
九龍塘	七〇、一〇七	九一、〇四四	一六一、一五一
啓德	一二六、四〇六	一二四、三二八	二五〇、七三四
牛頭角	二八、四九三	二五、六五七	五四、一五〇
鯉魚門	一四、五〇九	一二、三六七	二六、八七六
水域	四九、四六四	四二、二五七	九一、七二一
油蔴地	一六、七九五	一五、五八〇	三二、三七五
維多利亞區	九、七五五	六、二三五	一五、九九〇
筲箕灣	七、九五二	六、八一三	一四、七六五
香港仔	一四、九六二	一三、六二九	二八、五九一
荃灣	四七、一六七	三七、六七八	八四、八四五
荃灣	四五、七八二	三六、五六二	八二、三四四
青衣	一、〇四一	八〇七	一、八四八
馬灣	三四四	三〇九	六五三
元朗	七一、五六〇	六二、〇四八	一三三、六〇八
屯門	一六、八七八	一三、〇八二	二九、九六〇
厦村	五、五六九	五、〇九九	一〇、六六八
屏山	八、四七七	八、四〇一	一六、八七八
十八鄉	二一、二〇七	一九、三六九	四〇、五七六
新田	七、七八一	六、八一三	一四、五九四
錦田	三、九六二	三、五七五	七、五三七
八鄉	七、六八六	五、七〇九	一三、三九五
大埔	六八、六五九	六七、九〇一	一三六、五六〇
上水	一三、九二四	一二、八七六	二六、八〇〇
打鼓嶺	二、八一一	二、六七一	五、四八二
粉嶺	一三、六四二	一二、四二九	二六、〇七一
沙頭角	五、一四二	六、五四四	一一、六八六
大埔	一六、九八六	一七、〇九五	三四、〇八一
沙田	一四、二七五	一三、九二七	二八、二〇二
北西貢	一、八七九	二、三五九	四、二三八
離島	二〇、〇九〇	一八、八六四	三八、九五四
大澳	四、七一六	四、〇三六	八、七五三
東涌	五二七	六五三	一、一八〇
梅窩	一、八二三	一、四一八	三、二四一
南大嶼	一、九一八	九二〇	二、八三八
坪洲	二、三三八	二、一九七	四、五三五
長洲	七、五五三	八、四一一	一五、九六四
北南丫	八〇三	七四三	一、五四六
南南丫	五一二	四八六	九九八
西貢	七、五七四	七、八七四	一五、四四八
南西貢	四、九七六	五、三〇五	一〇、二八一
抗口	二、五九八	二、五六九	五、一六七
新界全區	二一五、〇五〇	一九四、三六五	四〇九、四一五
新界水域	二四、五〇六	二一、九五六	四六、四六二
深灣	六九八	六六一	一、三五九
北大嶼	三、八三二	三、六一九	七、四五一
西大嶼	一、五三六	一、一三〇	二、六六六
長洲	二、六八四	二、四七八	五、一六二
荃灣	六、〇九七	五、四七二	一一、五七〇
南丫	四七九	三九二	八七一
將軍澳	二〇七	二〇八	四一五
牛尾海	二、五九二	二、三六九	四、九六一
吐露港	四、三五四	三、六四一	七、九九五
馬士灣	二、〇二七	一、九八五	四、〇一二
合計	一、六〇一、九二一	一、五一八、四九三	三、一二〇、四一四

大埔松仔園兇殺案
警方捕獲疑兇
昨午在大埔法庭提堂

【本報訊】本月廿七日下午八時許，新界大埔滘鬼磡松仔園發生一宗兇殺案，男子陳光在松仔園被人刺斃，疑兇事後失踪，警方日來積極追查，至昨(廿九)日上午，在九龍油麻地拘獲一男子，送往大埔警署候審。

據悉：昨晨七時許，天尚未完全放亮，有一狀似苦力之男子，在油麻地近九龍倉之處出現，似是擬進入九龍倉工作，當場被在該處早已預伏之幫探拘捕。被拘之男子被捕之地點附近，乃係苦力住宿之屋宇。

被拘之男子，昨解上大埔法庭提堂，控方以案待偵查，請准還押，並將案押候四月一日上午再訊。

被告男子陳忠元，又名陳榮，卅歲，番禺人，被控於三月廿七日，在大埔松仔園地區謀殺男子陳光。死者係客籍人。

案中死者當日在樹間被刺殺，斷氣前曾講出一男子之姓名，其後傷者在途中斃命。

當日該命案發生後，新界警方曾展開大規模搜索，並向可疑人物平日慣於出現之地方探查，及查問與可疑者相識的人，終至昨晨，在九龍苦力寮將之拘捕。

稅關徑嚴重車禍
貨車傾覆
三人重傷
另一名女乘客受微傷

【本報訊】昨(廿九)日正午十二時四十五分，九龍牛池灣通往西貢之稅關徑上，發生貨車翻覆傷人案，司機及苦力三人重傷，兩苦力被拋離貨車丈餘，跌落接近山坑地上，恐有生命危險。

失事之貨車，車牌五八九七號，乃全和運輸貨車，昨(廿九)日正午十二時四十五分，滿載棉紗十二大綑(每綑四百磅)，從觀塘卸貨之後，沿西貢公路駛入九龍，準備前往長沙灣某紗廠，駛至稅關徑與學校與軍營之間，突遇一輛AA七四八二號從九龍方面向西貢駛去之私家車，該貨車正落斜坡，可能因閃避私家車關係，遂至車傾覆，因衝力仍猛，仍然向前推進，約五十碼許，車頭撞落三英尺高之石壆，然後一翻，車上司機、苦力被壓，兩苦力被拋離約十八尺，車廂及棉紗上之兩苦力，連同多綑棉紗跌近山坑之草地上，司機苦力當堂受傷，司機座位左邊之一名女乘客，因座位關係，僅受微傷，未有入院。(乙)

失事後經報稱：司機座位左邊之女乘客，三十五歲，住某處十三號「逸園」，發覺後馬上電召救傷車，將傷者送往醫院，昨晚仍留醫院中，兩苦力尚未脫離危險。

傷者(一)司機[illegible]，(二)苦力陳木，三十五歲，(三)苦力鄭明[illegible]。

事後交通警察到場查勘，發覺由九龍駛往西貢之私家車並無越過線位，而貨車可能因[illegible]而致。

由英押解回港受審
一名英兵突告失踪

【本報訊】一名由英國押解回港受審之英兵，昨日於英國運兵船抵達本港時突告失踪，軍方隨時仍未發現其下落。由於此案之故，該艘運兵船至中午始能泊岸。

據悉軍方發言人昨晚六時半發表消息稱：「英軍運兵船一名英軍，該兵係由英國押解回港，以便在軍事法庭審訊。於該船駛向本港海島時，該英兵最初被發覺失踪，但不知下落，現時仍未能查明該兵當時是否已由船上跳入海中，抑或仍躲在船上。」

消防局下月起
改爲消防處
高文任滿將退任
郝士奉委升處長

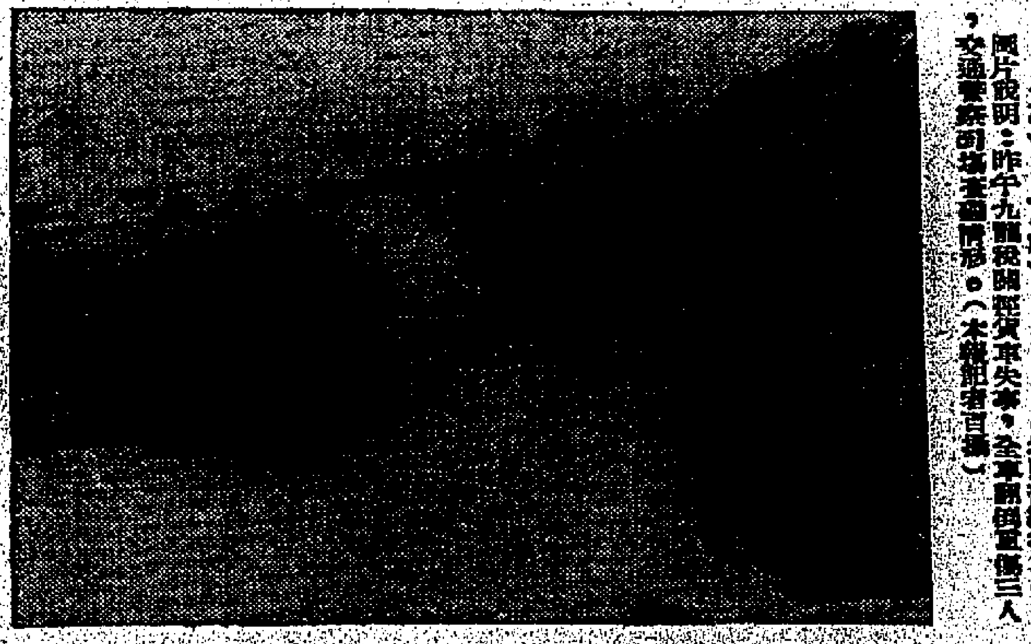
【本報訊】本港消防局長高文，將於本年十一月滿期退休。於最近數月中，政府經已擬訂一項改組消防局之計劃，並由本年四月一日起，該局將稱爲消防處，消防局長亦將稱爲消防處長。

關於該局其他官員之名稱亦有改變，惟已予以暫定。政府已批准提升現任消防局副局長郝士奉爲處長。

郝氏於一九三六年即參加英國一消防局爲消防員，第二次大戰期間，由英國內政部借用，派往各郡消防隊任職，旋以各種資格任參事之職，及在全國消防隊任職。

郝氏於一九四七年被任消防副局長，曾獲英皇消防服務優異獎章，並曾獲頒勳銜。

據悉郝氏於一九五八年來港任消防局副局長，現在英國渡假，並將於本年六月返港。(乙)



圖片說明：昨午九龍稅關徑貨車失事，全車翻覆重傷三人，交通警察司場查勘情形。(本報記者攝)

香港仔海面發現童屍

【本報訊】昨(廿九)日下午五時許，香港仔海面，有一女童屍浮於水面，被附近居民發現，即報警。[illegible](篤)

海塲新路雙綫通車
定明日正式開放
一號巴士改經海塲新路
并經選定地點設置新站

【新華社】本港北角道口以東，以迄太古船塢之一段英皇道，近十年來由於車輛大增，成爲「樽頸」交通地帶，港府乃商同海軍船塢地段，提前開闢一條新路，工程已完竣。「海塲新路」，將於明(卅一)日開放通車。

據悉：工務局就該新路之使用，已作最後決定，該新路定於明(卅一)日正式開放通車。

該新路沿路設有之安全裝置，亦已竣工，行車白色交通綫，全部依照指定位置髹上，標誌均經完成，祇俟正在裝設之安全(閃光)燈色，即將進行裝置。

又訊：海塲新路明(卅一)日開放雙綫通車後，中華汽車公司亦已決定將一號巴士改道經海塲新路行車，另設新站。

據中華汽車公司消息：此項決定將於四月一日起實施改道行車，設站亦已擬定，并決定由四月一日改道之日起，加派車輛行走，原日(即目前)每三分半鐘有一班巴士開行，將增爲每三分鐘開行一班，以便利該路乘客。

救濟大陸難胞
遠東書院員生
捐欵九十二元

遠東書院全體員生響應一人一元運動

救災如救火，大陸同胞，正陷於飢寒交迫之中，凡我僑胞，居安思危，願本人道與正義感，爰以救濟大陸數百萬饑餓同胞，誠屬急不容緩之舉，該校本此互助互愛精神，響應賑濟大陸難胞之捐款運動，計該校員生第一批捐得九十二元，昨送交本報代轉，捐款人如下：

魏霖庵四十元，黎嘉漸五元，余道霈、方乃斌各二元，羅成虹、曹光、劉孝森、宋哲興、白杰忠、王中琪、陳永立、陳貴、胡平章、梁名俠、李福清、張翹甯、陳超華、陳伯頭、鄭仲德、尤燕、溫文禧、謝肇康、朱沛、張新榮、韋乃蘇、黎萊禧、黎北行、黎英華、王澤光、陳惜權、歐國俠、梁懷湧、劉沛林、余日昭、伍德財、張國熙、羅容祖、馮懸婉、馮約翰、陳哲熙、林恩民、曾振英、陳有稱、陳秦錫、羅禾仔、鄭軒、何闖，以上各捐款一元，合共九十二元。

考車牌案試舞弊疑案
楊文蘇答盤問
否認自認帮辦
與第三被告多年來已有聯絡

【新亞社】警察帮辦、教車師傅等，涉嫌利用考車牌試串謀舞弊疑案，昨在維多利亞地方法院作第十一日審訊，仍由控方之主要證人楊文蘇接受辯方大律師之盤問。楊氏在答覆大律師之盤問中，曾謂自一九五九年認識第三被告後，已開始與第三被告串謀作弊，又謂其中數項之款項，亦有抽出一小部份分給第二被告教車師傅。

楊氏昨日繼續答覆余叔韶大律師(代表第三被告)之盤問。余大律師問：「如你完全不看你之四個小簿，你能否說出約付了多少錢呢？」楊氏謂不可能，又謂不能說出曾付給該帮辦若干。余大律師問：「何以能一口說出曾付約一萬五千元？」楊氏答：「那些字紙是個約數而已。」余大律師問：「你知否何謂放飛機？」楊氏謂：「知道。」余大律師再問：「你也是放飛機之人？」楊氏承認。

[illegible]

大律師問：「你曾否說過謊話？」楊氏謂：「沒有。」

[illegible]

廣華醫院北翼大厦
今日行開幕禮
敦請麥敬時總監主禮

【本報訊】東華三院屬下廣華醫院新建北翼大厦，已告完成，定今(卅)日下午五時三十分舉行開幕典禮，敦請麥敬時總監主禮，並邀請有關官紳名流觀禮。

又三院庚子年總理，將於本月底任滿，前(廿八)日召開會議，選出辛丑年總理，並已呈報有關當局，定下(四)月六日中午十二時，在東華醫院大堂舉行交代就職典禮。

台灣中國郵報揭露
中共產品在港
偽裝運銷各國
共黨商行使用偽來源證

【合衆社台北廿九日電】英文「中國郵報」[illegible]

沙田糞池內
溺斃一小童

【時代社】昨(廿九)日下午一時許，沙田[illegible]

電車公司年會
去年獲利六百餘萬

【本報訊】電車公司[illegible]

坊衆見義勇爲
協助捉賊被刺傷
街坊會派員慰問

【本報訊】本(三)月廿七日下午四時左右，九龍深水埗長沙灣道段內發生女子被搶金飾手鐲，適有坊衆見義協助追捕[illegible]

東區扶輪會
選出新職員

【本報訊】本港東區扶輪會，昨假座[illegible]舉行年會，並選出本年度新職員，由七月一日開始生效。[illegible]

港九工團總會
呼籲救濟難胞
國際勞聯已有發函

【本報訊】港九工團總會[illegible]

接第五頁

工務司演詞

土地出售問題

[illegible]

建築取締問題

[illegible]

下年度政費
修正後之預算表

【本報訊】一九六一—六二年修正預算案，將於四月一日開始實施。此預算之總數，下年度之支出爲十億七千四百六十萬零三千二百三十元，赤字爲一億六千萬零三千二百一十元。

茲將立法局昨日通過之一九六一年一九六二年(修正數字)，十億餘元之支出分列如下(單位元)：

(類別)	(已修正數字)
督憲府	五一一、九〇〇
農林處	六、四八八、七〇〇
核數署	一、一四〇、六〇〇
戶口統計署	一、一〇二、九〇〇
民航署	八、七五八、一〇〇
輔政司署	五、三四六、六〇〇
工商署	九、一五八、五〇〇
合作事業及漁業管理處	二、五一二、四〇〇
防衛	
防衛軍總部及香港軍團	二、二七七、五〇〇
香港皇家海軍後備隊	一、〇六四、三〇〇
香港空軍輔助隊	四九九、六〇〇
主要服務團隊及人力調配處	一七九、五〇〇
後備消防	四六三、九〇〇
醫療輔助隊	一、一〇六、一〇〇
民安隊	二、〇六七、二〇〇
人事登記處	一、四九八、八〇〇
雜項	二六、五六一、〇〇〇
教育司署	五一、五八六、三〇〇
消防局	一二、七四三、二〇〇
新聞處	二、二九〇、五〇〇
地方稅局	四、四三八、一〇〇
司法部門	四、八九五、三〇〇
九廣路局	一三、三一四、五〇〇
勞工處	
勞工組	二、三三〇、〇〇〇
礦務組	一一四、五〇〇
律政司署	一、四〇九、九〇〇
海事處	一七、九五八、六〇〇
醫務衛生署	六四、一五二、一〇〇
雜項服務	[illegible]
新界民政署	八、〇一三、五〇〇
民律	二三、一六一、〇〇〇
警察	
香港警察(正規)	六八、〇九六、八〇〇
輔助警察	一、四七四、七〇〇
移民局	二、〇一〇、九〇〇
郵政局	三〇、二五一、五〇〇
政府印刷局	一三、八三二、六〇〇
監獄署	一一、八八七、〇〇〇
公債	五、九二三、三一〇
公衆詢問處	一六四、八〇〇
公務員銓敘委員會	五八、八〇〇
工務局	四五、四九二、七〇〇
工務經常費	四一、〇二五、〇〇〇
工務非經常費	三五三、三六〇、九〇〇
香港電台	三、三八〇、七〇〇
差餉估價署	一、四二三、九〇〇
登記總署	二、一一一、〇〇〇
職業社團登記署	二四九、二〇〇
徙置事務處	二、〇六四、四〇〇
天文台	一二、三八五、六〇〇
華民政務司署	一、五五三、五〇〇
社會福利署	七、三九三、四〇〇
物料供應處	[illegible]
補助	
社會福利	四、一〇八、八〇〇
教育	二五、二四七、二〇〇
醫務	八五、九六八、八〇〇
其他	三、二一三、四〇〇
庫務司署	三、〇四〇、一〇〇
市政事務署及市政局	三八、六六九、二〇〇
房屋組	一、六六〇、五〇〇
新界組	二、八二七、七〇〇
移民拓殖及福利計劃	六五八、三〇〇
世界難民年計劃	六、八二五、七〇〇
合計	一、〇七四、六〇三、二三〇

(乙)

利便清明節掃墓
加開特班火車
開往和合石發售優待票

【本報訊】九廣鐵路局昨宣佈：平日上午九時五分、上午十時二十分、十一時卅九分、下午十二時四十二分及下午二時十五分由尖沙咀開出之客車，將於和合石站停車。此外，爲便利清明節掃墓人士起見，特加開班次火車，行走於尖沙咀及和合石之間，并出售來回優待車票。此項來回優待車票，可於九龍尖沙咀車站購買。

凡掃墓乘客均不能於油麻地車站上落火車，惟乘客可在旺角或沙田站上落，惟持有優待車票、月票或學生票者，可毋須另付車費。

茲將清明日特別加班火車行駛時間開列如後：

(由尖沙咀開出)
上午六時廿二分
七時二十分
八時一十分
九時廿八分
十時卅九分
十一時卅一分
下午十二時卅二分
一時廿八分
[illegible]

(到達和合石)
上午七時零三分
八時零三分
九時零三分
十時十四分
十一時廿五分
十二時十四分
下午一時十一分
[illegible]

(由和合石開出)
上午七時零九分
八時廿八分
九時卅五分
十時廿八分
十一時卅三分
十二時卅三分
下午一時卅一分
二時廿一分
三時廿六分
四時廿七分

(到達尖沙咀)
上午七時五十六分
九時零八分
十時十三分
十一時十四分
十二時十三分
下午一時十五分
二時十一分
三時零二分
四時零四分
五時正

由尖沙咀至和合石(沙嶺)間票價如下：

	成人	小童
頭等	四元	二元
二等	三元	一元五角
三等	二元	一元

赴沙嶺掃墓者
勿忘帶身份証

凡於四月四日(星期二)至四月六日(星期四)，前往沙嶺墳場掃墓者，務須攜帶身份証，因該墳場係邊界禁區之故。如遇警察檢查時，須出示其身份証。凡乘坐汽車前往沙嶺者，在上述日期內，毋須申領禁區通行証，凡進入及離開沙嶺時，祇准由羅湖火車站或上水路行駛。凡前往沙嶺墳場者，請經由沙嶺路前往墳場，切不可在邊界禁區地點逗留，並勿於每日上午八時前進入邊界禁區，及須於下午六時三十分前，離開該區。(乙)

本港新聞

玩牌爭執拉人打人　須知差人並非「大晒」

警探毆人認罪判監年半

法官嚴責被告並強調不能輕判

【新晚社】警探林帆，被控當街毆打一茶樓夥伴，及向該人作出犯罪性恫嚇兩項罪名，昨日上午在九龍裁判署由西籍士法官續審時，該案進行到審閱階段下，因辯方律師代表被告向庭對於首項毆打傷害人身罪名改認為有罪，被判入獄十八個月，主控旋即向庭申請中止其次項犯罪性恫嚇罪名之控訴進行，獲庭官准許銷案。

法官判案前聲稱：彼亦同意辯方律師見解，認為原告之傷勢並非嚴重，法庭認為警務人員被控打人，應罰不甚嚴厲，被控訴者亦期望獲得輕判，但是本案情形不同，法官對於次項恐嚇罪名，已予擱置，不加考慮。但法庭對於首項毆打罪名應考慮其發生時之環境情況，顯此毆打乃在爭吵之後一小時始發生者，法官謂：一小時之後，事情本應平復，法庭判案時要考慮被告身為一警探，而其因玩牌爭執而事後在街上糾纏他人，向人施用武力，似此行為，傾使一般市民「以為差人大晒」，足以影響警察人員之聲譽。

法官又指出：前日審訊時，有一證人合上似不甚願意提供案情，可能因受此類心理影響，法庭認為處理該案，應判科相當懲罰，俾一般警察人員知所警惕。根據法例，此類犯法，裁判官有權科處三年徒刑，如從輕判，似有未盡其責。法官於考慮到被告本身環境之餘，乃酌量判其入獄十八月。

被告聆判時對法庭謂：「我係警探，入監房好慘。」法官答稱：彼亦會將此語記錄，但彼認為如此適足使一般警察人員以被告人引為殷鑒云。

被告當庭請求法官減輕刑罰，法官謂彼將可再由其律師提出此項申請。

昨日出庭代表被告認罪之格遜迪律師，在未判案前曾向庭代被告辯稱，關於被告承認之一項毆打傷人罪，證供清楚指出，毆打乃由於被告與原告玩麻雀牌之後而引起，雙方發生爭執，乃因被告人被指在玩牌中欺騙。被告贏牌，但原告油麻內未獲現錢，被告可能不熟識牌館規例，但其當時身上有錢，隨時可取出，且亦備取出以示人。

由於受侮辱，被告動怒，因為原告人當時曾口宣稱挑撥性之言詞，如此態度，使被告不能忍受，被告年輕，而由於爭執結果，在盛怒之下做出此事，彼認為法官應小心考慮原告人證供及醫生檢驗原告之結果，指出只有擦損並無其他傷痕，傷勢非重，不致影響健康，不需醫療，且檢驗前並無用藥塗敷，惟原告則自謂曾吐血。

律師續稱：另一事乃法官應考慮懲罰之判處，被告既犯此案，將可能失去職位，已是一項大懲罰，法庭再判罰乃相當充分之懲罰云。

判案前，主控官據案之偵察官報稱向庭指出：被告乃屬初犯，被告於一九五四年八月間入警界，除一次輕微過失外，在警務處部紀錄良好云。

被告警探林帆，廿六歲，順德人，住渡斯富街。其被控之兩項罪名為：（甲）本月四日，在灣仔謝斐道毆打男子林成（又名林貴），使林受身體傷害。（乙）本月六日，在灣仔道以傷害林成身體為威脅，使林成遺漏一項在法律上役所應為之行動，此即使林成放棄辨認與本月四日晚上在謝斐道發生之一宗事件有關之任何人。

被告人由被控之日起，迄昨日判案止，一直在羈留中，因遭主控反對而不獲准保釋。

海防道一樓宇　搜獲大量嗎啡

男女被控藏毒今晨宣判

律師代表女子力辯否認知情

【本報訊】警務反貪污組偵探張錦林木星，於本年二月廿日，率同探員在尖沙咀海防道一樓宇內搜獲多量之嗎啡毒品，並拘捕受嫌之一男一女，昨日以販毒及藏毒兩項罪名提控於九龍地方法院第二法庭，案由克氏士法官主審，政府檢察官威拿主控。本案之第二被告聘毛顯鸞律師代表否認控罪，迄午後五時，本案之全部證供經已完畢，法官諭令今晨宣判。

被告：㊀關四福，男子，卅四歲，無職業，報住尖沙咀海防道五十號四樓。㊁朱秀麗，女，四十五歲，無職業，報住尖沙咀海防道五十號四樓。被控罪名：㊀指控第一被告於本年二月廿日，在九龍地區販賣毒品；㊁指控兩被告於本年二月廿日，在海防道五十號四樓非法藏有十四安士又十分之六嗎啡。

昨日開庭宣讀控罪後，第一被告即承認兩項罪名，第二被告否認控罪，控庭即傳召證人出庭作供。

反貪污組偵探張錦林木星警長作供稱：本年二月廿日上午八時廿分，彼持有搜查令，率同高級探目張明光、探員盧祖、何國綱進入海防道五十號四樓，搜查毒品，抵步時，本案兩名被告均在場，將四樓之梗查後，在該樓宇之頭房附近一個閣仔內，搜獲一個裝載牧管機之紙盒，與及一個快巴匣，內載有各式各樣之包裹之毒品計達一百零一包，及小秤兩把，隨後將本案之兩名被告帶返警署，所搜獲之毒品，經化驗之後，證明共有十四安士又十分之六嗎啡。

高級探目張明光，幹探盧祖，與何國綱續作供，述及與林錦搜查之經過。

第二被告朱秀麗，即在伊律師引導之下作供，據稱：伊租住海防道五十號四樓之騎樓房與及接近頭房附近之閣仔，伊已遷十六年。該樓住客共達八九伙人家，居住情況相當繁雜，伊經常住宿於騎樓房內，閣仔以前係預備其子住宿，其子外出後，即由一男子劉仁榮居住，最近則由本案第一被告住宿。

本年二月廿日晨早八時許，伊正在房裏睡覺，突聞嘈雜之聲，即起身出房觀察，發覺若干警察正在搜查，據稱係搜查毒品，搜出之紙盒與快巴匣，據伊所知，係屬第一被告之物件，當事發前之一天，第一被告搬同該匣從外返家，向伊述及該匣係由一名叫馬鵬者寄下，至於馬鵬係屬何人，伊不知道，從前亦不曾識。匣內裝有任何物品，伊亦無從知道，祇聽見第一被告說及匣內係全部衣物。

被告在答覆檢察官之盤問時稱：伊親眼見到第一被告將該快巴匣放在閣仔上邊，由於該物件係由第一被告搬返，伊認為係屬第一被告之物件，故並未作任何注意。警方查出該匣時，該匣經已上鎖，伊當然並無該匣鎖匙，最後警方係用刀仔將該匣撬開。

被告并說：伊知道第一被告係屬一販毒之人，但伊認識第一被告，即係在被告搬入來之後。

至是控辯雙方即作綜合陳詞，檢察官說：在控方之口供上，已全部證明本案之事實，該匣所放置之地方，係屬第二被告所管理。同時，被告亦知第一被告係屬一販毒之人，如果法官認定控方之口供係屬可信，則被告之罪名，實無疑問。

辯方律師之陳詞中，強調被告係屬全不知情，律師說：該閣仔無疑係屬被告所租用，但當時所佔用之人，則係屬本案之第一被告，而該匣之擺設與放置，在口供中也全部明確地指出係由第一被告所手，而直至該匣被警方搜獲時，仍在緊鎖之狀態，被告更無該匣之鎖匙，因此，在任何環境下，被告都是全不知情。

法官克要士在聆聽雙方陳詞後，即諭令將案押候今晨宣判。（芒）

保良局今日　選出新總理

【本報訊】保良局庚子年全體總理任期屆滿，今（卅）日正午十二時，選舉辛丑年度本局總理，屆時該局永遠總理及歷屆主席，均將蒞臨參加，推選賢能。

現任該局主席馬錦明及全體總理，亦準備參加推選新總理。

據悉：保良局現任總理中，準備蟬聯者有現任總理林文傑、鍾永康、黃飛龍三人，現任東華三院之總理蕭兆鴻、周文軒等三數人，任期已滿，可能任本屆保良局總理。（百）

港九各界青年僑胞　集會慶祝青年節

【中央社】港九各界青年僑胞，昨（廿九）日以熱烈的心情，慶祝第十八屆青年節，各自由僑團均懸掛國旗誌慶，僑校學生舉行各項比賽，在工團總會領導下的港九新界青年勞工，昨晚分別在勞工大廈及荃灣戲院舉行慶祝大會。

調景嶺難胞們昨晨九時半，假調景嶺大坪中正台舉行慶祝大會，革命老人謝德臣和最近由台來港的中華國樂會理事長梁在平，棉織代表李生，以及營內全體難胞，各校學生參加者數千人，情況至為熱烈。

大會由劉子固主席，劉氏在致詞中，呼籲青年們勿忘目前大陸苦難的同胞，急待我們這群青年去拯救，強調青年是反攻復國的中堅。

繼由鳴遠中學校長曾麗東、革命老人謝德臣、棉織代表李生、及營內學生代表李鳳玲等相繼講話。

隨由教委會代表馬鵰年頒發模範青年及模範兒童香鍋棠、鄧偉雄、覃光華、戌文、鄧世深、黃妹好、莊振球、楊金龍、李群英、蘇志強、康乃茹、譚笑貞（以上模範青年）、徐瑞枝、陳守永、高少儀、何瑞榮、溫霖聰、馬柏源、鄺卓雄（以上模範兒童）等二十一名的獎品。

來自台北的中國古箏名手梁在平，在會上演奏古箏「憶古人」、「陽上流花」、「高山流水」等名曲多闋，以娛難胞。大會最後一致通過以慶祝大會名義電陳總統、陳副總統、青年反共救國團、大陸救胞會等致敬。迄中午大會始告結束。晚間並由營內各校學生表演歌唱舞蹈、國術等游藝晚會。下午棉織的克難籃球隊與營內新生隊作一場籃球友誼賽。

又大會在營內主辦了青年學生論文、書法、演講及籃、排、乒乓球類之各項比賽，因賽程未竣，再訂期頒發優勝獎品。

自由勞工熱烈慶祝

港九工團聯合總會所屬自由工會，聯合港九自由勞工舉行慶祝第六屆青年節大會，到有各會青年代表及各界嘉賓共七百餘人，由主席團主席梅譽易潮致開會詞，闡述華僑青年乃為革命之母，海外青年應秉承我國僑胞熱愛祖國的革命傳統，愛國傳統，吾人乃為海外革命青年之先鋒，團一本過去革命傳統的精神，團結一致，共負反攻復國的使命而奮鬥。次由持平工會業務報告革命先烈及青年節史略，再由工團總會主任委員何康演說，何氏並指出今天青年的使命與任務以負起拯救大陸的同胞為國有的責任。紀念大會結束後，由荃灣工會劇團表演「碧血振黃魂」粵劇助興，大會至深夜十二時始散。

昨工總禮堂亦於下午一時揭幕，并舉行新聞圖片展覽。（隊）

革命老人　遙祭烈士

又訊：留港擁護革命勳護老人暨愛國僑胞劉兆南、陳纖庵、陳超杰、區劍存、唐瑞年、孫漢生、黃劍民等數十人，昨三月二十九日，攜鮮花香燭果品餉餅，假座調景嶺管暨佛院遙祭黃花崗七十二烈士，同時舉行流亡港澳忠貞先友亦祭之典，參加祭禮者百餘人，全場充滿莊嚴氣氛。

油蔴地小輪公司續辦　夏季環島遊河　每週舉行兩次

成人收費二元五小童一元半

【本報訊】油蔴地小輪公司，去年舉辦環島遊河，獲得市民贊揚。現夏季將臨，特定由四月五日起，每逢星期三、星期五，舉辦環島（香港島）遊河船，每船只限載二百五十人，其辦法如下：

（一）遊河日期：每週逢星期三及星期五（公衆例假除外），該日如天氣不良，即隨時取消。

（二）時間及出發地點：下午五時半，由中環統一碼頭開行，約下午八時半，返抵原碼頭。

（三）航程：由統一碼頭向東行駛，沿途經鯉魚門、大浪灣、石澳、赤柱、淺水灣、深水灣、香港仔、西環、青洲島、返統一碼頭，沿途不停，全程約三小時。

（四）票價：每位二元五毫，小童一元五毫。

（五）售票時間：逢星期三、星期五（公衆假期除外），由正午十二時起，在統一碼頭月票部發售當日船票。

屈臣氏職員鄭漢鑾　代表赴美接受金杯獎

左圖：鄭漢鑾近照。

香港屈臣氏有限公司藥品批發部職員鄭漢鑾，已選派代表該公司接受美國氰氨公司一九六〇年金杯獎品，以獎其一九六〇年推銷立達大藥廠產品優良的表現。

屈臣氏有限公司在六十餘國家的比賽中，又第二次獲得最高的榮譽。第一次是在一九五七年中，該公司藥品批發部經理威廉和斯曾往紐約接受金杯獎品。

鄭漢鑾將於本月卅一日乘泛美航空公司班機離港往紐約，其遊覽節目將自四月三日開始，屆時各優勝人將參觀氰胺國際公司在紐約珍珠河地方的立達大藥廠。是夜，各優勝者將號至佛羅里達州的荷里活遊覽，在便節酒店內參加為期三天的會。各優勝者每夜均有遊覽節目，至星期四晚宴會上，優勝者將獲得各別的獎品。一行人員將於星期五飛回紐約，參加氰胺國際公司的宴會。鄭漢鑾回港之日期約在四月中旬。

勝利百貨公司　旺角新店明日開幕

百貨業鉅人查玉波經營之勝利百貨公司，年來日益發展，先後在九龍城、大埔道、青山道、筲箕灣等處增設分行，業務蒸蒸日上，最近又在旺角彌敦道龍鳳茶樓附近開設新店，裝修完竣，定明（卅一）日開幕。該公司為酬顧客，定由明日起一連十四天，港九各分店一律九折。該公司在百貨業創明碼實價，及貨真價實如不滿意原銀奉回之辦法，增加顧客信心，深得好評。

南華體育會第四十一屆選舉（男女會員）投票通告

本會第四十一屆職員初選定於四月十三日下午五時開票，凡屬會員（除學生會員外）請在三月卅日至四月十三日期內，遵照會章規定，攜帶會員證到下列地點領取初選票，依章填妥，投入選舉箱內，本屆選票幸勿放棄是荷。

投票地點分列如下：㊀加路連山本會球場。㊁銅鑼灣本會游泳場。㊂九龍[illegible]分會館。

如欲參閱會員名冊請到加路連山本會辦事處查閱。

南華體育會謹啓

麗聲無綫電器行承退股啓事

啓者何務勤寓九龍士丙道八十六號五樓何安又名何渡生寓九龍太子道二百六十六號B二樓（以下簡稱退股人）因志趣別棄自願將其名下在九龍旺角彌敦道六百一十五號地下之麗聲無綫電器行股份兩利及補屋招牌等一切利益權益全部讓與九龍廣東道二百二十七號四樓（以下簡稱承股人）承受已定於一九六一年五月一日交易所有以前由退股人經手用麗聲無綫電器行名義對外之一切賬項及未清事項請在交易前向下列律師事務所登記辦理一經交易後上列一切事項及開設與改組之生意盈虧概與退股人無涉合併聲明

退股人代表律師劉陳高律師事務所
承股人代表律師李英士律師行　同啓

一九六一年三月卅日

港九理髮同業商會啓事

責傑前理事長在本商會管理之一切手續，於三月十五日止，經公認清楚交妥，特此公告。

理事長　甄奕　陳強

一九六一年三月卅日

佈告

查本局經已收到酒牌申請書一份并請予以轉名此申請書之詳情均載在一九六一年三月三十日之政府憲報內并可在酒牌局秘書處查閱任何人等如反對簽發此牌照者須將其理由具函明述於一九六一年四月六日之前寄達本人並要將此佈告週知

酒牌局秘書陳文煒

農林業管理處佈告

（為設站辦理市區及新界犬隻注射及發牌事）

犬主請注意下列犬管制條例

（三）凡犬隻已屆滿三個月大者，必須領有牌照及佩戴發給之牌照，並須遵守牌照上之規定，否則不准飼養。

（六）凡屬犬主或負責照料管理任何犬隻者，必須負責於每三年內最少替該犬施行預防瘋犬症注射一次。

（八）（甲）凡犬隻在依照第六條例之規定下受注射時，其一年之內須戴上一個號或號碼，以表示受注射之年月，凡犬隻已超過三個月大而未有上述之掛號或號碼者，一經發覺，警察或發牌機關授權之人員，均可將之拘留或毀滅。

（乙）只有發牌機關所授權之人員，方可替犬隻加號或號碼。

由一九六一年四月一日起，各犬隻注射及發牌站將依照下列程序辦公：

香港方面

㊀花園道山頂纜車站（停車場）。

㊁摩尼地域家畜檢疫研究室。

九龍方面

㊀窩打老道（九龍塘遊樂會對面）。

㊁馬頭角家畜檢疫研究室。

辦公時間：香港及九龍

㊀花園道及窩打老道注射站：每日上午八時半至十一時半，下午一時至三時半。星期六則由上午八時半至十一時半。

㊁家畜檢疫研究室：每日上午九時至十二時，下午二時至四時，星期六則由上午九時至十二時。

新界方面

㊀沙田——沙田鄉事委員會辦事處。逢星期一及星期三：上午九時半至十二時。

㊁大埔——觀公立新局傍石屋。逢星期四及星期六：上午九時半至十二時。

㊂上水——石湖墟衛生檢疫站。逢星期二及星期五：上午九時至十二時。

㊃荃灣——荃灣洪尖人德田隔旁石屋。逢星期一及星期六：上午九時半至十二時。

㊄青山——青山家畜檢疫研究室。逢星期二及星期四：上午九時至十二時。

㊅元朗——元朗居房街國屋宇。逢星期三及星期五：下午一時至四時。

㊆西貢——西貢政府鄉事站。逢星期三及星期五：下午一時至四時半。

注意：上述各站逢星期日及公衆假期停止辦公。

費用：（在注射站繳交）

市區　注射費：拾元　牌照費：拾元

新界　注射費：免費　牌照費：二元

農林業管理處處長施必富

市政局佈告

茲定於一九六一年四月四日開始換九龍及新九龍之各種小販牌照。凡屬下列街道之持牌小販（包括熟食及非熟食檔位，各固定擺位，手工藝，擦鞋，雜貨及擺檔等小販）須在下開日期之辦公時間內攜同本人身份證，牌照式相片一張，所需牌費及現有牌照，親往九龍上海街三四四號小販牌照管理處辦理換牌事宜。

計開

換牌日期	區域及街道
四月四日星期二	尖沙咀區：金馬倫道，柯士甸道，加拿芬道，漆咸道，海防道，漢口道，山林道，樂道，太古碼頭，麼地道，厚福道，北京道，尖沙咀街市空地，宜昌街，疏利士巴利道（天星碼頭），金巴利道，諾士佛臺。
四月五日星期三	油蔴地區：砵打街，官運街，炮台街，新填地街，熙龍里，佐敦道，甘肅街，官涌街市空地，官涌街，文明里，閩街，街市街，南京街，寶靈街，寧波街，北海街，公衆四方街，碧街，何文田街市空地，江蘇街，雲南街，洗衣街，西貢街，上海街，地正街，窩打老道，廣東道，新填地街，石龍街，閩街，東莞新街，東安街，永星里，吳松街，差館里。
四月六日星期四	旺角區：銀街老街，長沙街，振榮街，登打士街，花園街，運動場街。
四月七日星期五	花園街市空地，快富街，黑布街，成美頓街，康樂里，廣華街，旺角道，西頭街，奶路臣街，山東街，豉油街，深圳街，鴉蘭街，煙廠街，西洋菜街，地士道街。
四月十日星期一	鴨寮街。
四月十一日星期二	惠安街，聯驪街，必發道，界限街，錦街，廣東道，福榮街，栢樹街，長沙灣道，櫻桃街，荔華街，昭榮街，福全街，海壇街，埃華街，松園街。
四月十二日星期三	基隆街，甘泉街，桂林街，香坑街，荔枝角道，[illegible]
四月十三日星期四	南昌街。
四月十四日星期五	北河街，棣樹街。
四月十七日星期一	白楊街，昌華街，太子道，深水埗街市空地，石硤尾街，石硤尾徙置區，深水埗碼頭，順寧道。
四月十八日星期二	青山道。
四月十九日星期三	大南街，大角咀道，塘尾道，東京街，通州街，[illegible]
四月二十日星期四	成德街，元州街，蘭竹街，醫局街，汝州街，[illegible]
四月廿四日星期一	九江街，欽州街，東沙島道，[illegible]
四月廿五日星期二	[illegible]九龍城道，[illegible]
四月廿六日星期三	[illegible]

工務司署佈告

一九五六年填海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告。

茲將下列所附表列之建議填海工程特根據一九五六年填海工程條例第三款之規定佈告週知。凡有反對該項工程或對私人任何權益有損之處者均須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列舉其性質連同任何損失之預算乙併書明因該項私人權益終止而致者。

附表

在新界荃灣洲之東北邊，界線第一段面積約有二萬九千二百英方尺之政府海濱及海床位區內。東面以一條長約二百七十六英尺之高水位綫，由該大沙咀之東北角，[illegible]……附圖用紅色在該圖則內之深紅圖中，由工務司署存出圖備查。

一九六一年三月十七日

工務司　英格理

香港聯德夜校中小學招生

班級：中學部招初中一、二年級新生及轉學生。小學部招一至六年級新生及轉學生。

報考：三月廿九日起報名四月四日考試七日開學。

開學獻禮：四月份學費（四月份內得隨報隨考）。

獎助學金：本校中英文並重，凡品學兼優家境清貧者均優先給與（有志者報名宜速）。

校址：香港北角英皇道三三九號三，四樓

市政事務署佈告

本署在一九六一年三月卅日憲報公佈招商承投下列各項鋪位，此等鋪位租期自一九六一年五月十五日起至一九六三年十月卅一日止：

甲、在下列各街市承投飲食及冰凍飲品鋪——㊀[illegible]街市（南部）㊁[illegible]（北部）㊂[illegible]

乙、在下列各街市承投[illegible]——㊀[illegible]㊁[illegible]（第一及第二層）

丙、在下列各街市承投[illegible]

丁、[illegible]

投標格式紙及詳情可向香港[illegible]市政事務署索取此佈

市政事務署署長　畢輔

警務處通告

本年三月二十七日下午三時四十四分有一觀塘老婦在彌敦道西與正街路口處被一輛電車擋倒，該老婦因傷斃命。如有任何人士目擊該失事情形或能供給任何消息者，請與香港交通失事組聯絡，電話：三四五二二內綫三三三，或任何警署可也。

警務處處長

依力沙英專夜校

四月份增設字母班報名從速，其他各級尚有餘額，同時招生本校分設晚上七時、七時半、八時半及九時各組別便利各生選修。

校址：九龍城太子道[illegible]號　紅磡漆咸道四二七—四二九號

校長陳添

拍賣車輛雜貨廣告

茲承政府物料管理處委託定於一九六一年三月三十日星期四上午十時三十分在旺打行士庫木行拍賣房內拍賣：AUSTIN牌房車及小型貨車"KARRIER"、救護車、外咪、汽車零件、電池、工具、帽、雷睛、制服、皮服、救護機、傢俬、鐵具、電話、電機、計數機、打字機、咪、玻璃樽、膠五金、木料、雜貨等，投得者須即照投價交現銀或按金五成其餘之數限於四月四日星期二日交清

香港實物拍賣行啓　電話：二〇三二四

申請入英籍啓事

九龍馬頭涌道五十一號三樓江錦流又名江涵陸（KONG KUI LAU又名KONG HAM LUK又名KONG HA RM LOOK）現向港督申請入英籍，若有任何人等有理由相信該申請人無資格獲准入籍者，可憑理由函告本港輔政司署輔政司特此通知

生意聲明

九龍紅磡馬頭圍道二〇四號地下順興號生意于本年四月十日結業，從一九六一年四月十六日起由陶興號經營。茲特登報聲明：順興號如有欠到各號貨項、借務、按揭等，請在一九六一年四月十日以前向順興號伍志榮交妥，日後如有發出欠據及各賬糾紛未清，概與陶興號無涉。特此聲明，以免後論。

一九六一年三月卅日　陶興號啓

生意聲明啓事

九龍紅磡馬頭圍道二〇四號之順興號雜貨店，向由本人獨資經營。現因無暇兼顧，凡本人以前所經手之賬項、債務、及按揭、抵保等事，請在四月十日以前向本人面交一切。特此聲明。以免後論。此啓。

一九六一年三月卅日　順興號伍志榮啓

聲明啓事

本餐廳由一九六一年四月一日起聘請郭宗仁先生為經理主持店務，所有一切貨項均現銀交易，不論如有與外界銀錢來往，須得本人親筆簽名蓋章方生效，否則概與本人及李利餐廳無涉，特此聲明。

九龍尖沙咀亞士厘道六號地下　李利餐廳司理人郭苑美謹啓

一九六一年三月卅日

生意轉讓聲明

僑照香港法例第四十九章生意轉讓條例第三節之規定通告如下：啓者HAKIM ASTUM將香港新界錦田大街壹至式號（以下簡稱「出頂人」）用MOON SHINE酒家名義在上述錦田大街壹至式號開設經營之酒家生意全部招牌鋪底生財裝修設備及存貨等出頂與ANNA WONG何文田賈文村第一段第一分段七十四號（以下簡稱「承頂人」）承受，雙方交易將於一九六一年五月八日完成，交易後承頂人仍用MOON SHINE酒家名義在該地繼續營業，至於MOON SHINE酒家之一切債務概與承頂人無涉，特此聲明

一九六一年三月三十日

出頂人　承頂人　代表律師夏高理律師啓　香港太子行二樓

新任總理台銜列

一九六一年（歲次辛丑）

主席	余鎮國先生
首總理	鍾錦泉先生
首總理	曾　正先生
總理	何世柱先生
總理	梁耦田先生
總理	陳元鉅先生
總理	甘光親先生
總理	吳紹棻先生
總理	張宏丁先生
總理	邱德根先生
總理	陳卓堅先生
總理	曾憲生先生
總理	林繼振先生
總理	廖烈文先生
總理	徐鉅亭先生
總理	曾樹群先生
總理	雷福康先生
總理	王澤宏先生
總理	陳大濱先生
總理	黃炳楠先生

定期四月六日（星期四）中午十二時在香港普仁街東華醫院大禮堂舉行交代就職典禮此佈

一九六一年三月廿九日　東華三院謹啓

九龍華商會計專科日夜校招生

㊀二年制高級會計專科：商業簿記、銀行會計、成本會計、會計學、政府會計、珠算、商業文件、商業經濟、C.I.F.。㊁二年制專科本部：高級會計、高級成本會計、各業會計制度。㊂三個月制專修科：商業簿記、會計學、英文簿記（考LCC）、英文商業尺牘。四月一日開課。校址旺角通菜街一K至一N

灣仔立信會計專科日夜校招生

一、中文部：商業簿記（教育司頒備課程）、會計學、港地方政府會計、成本會計、銀行會計。

二、英文部：英文簿記、英文會計（參加倫敦商會秋季考試）。

三、開課：四月二日。

校址：香港北角英皇道三四九號三樓　電話：七七〇四六四

痔痛

[illegible]

香港工務司署佈告

茲有公地一段位於香港[illegible]地段第一〇三號座落[illegible]定於一九六一年五月一日星期一下午三時半在香港下亞厘畢道政府合署（東座）官地測量處公開拍賣。

該地段面積約計五千平方呎限作[illegible]，每段用途規定在二十四個月內須建價值二十萬元之上蓋物批期九十九年由一八九八年七月一日起計每年地租一百一十四元現定底價一十七萬五千元正

下地後投得者即須交現款或面額三萬五千元支票作為按金及地價之一部份如用支票交款該支票須先由銀行加簽可請銀行加簽必須由香港外匯銀行公會會員

如欲索取章程及查閱圖則請到香港官地測量處及九龍地政府分署四樓官地測量分處此佈

工務司英格理

香港工務司署佈告

茲有公地一段座落[illegible]地段第七七三一號座落[illegible]定於一九六一年五月二十三日星期二下午三時在香港下亞厘畢道政府合署（東座）官地測量處公開拍賣

該地段面積約計三萬一千平方呎不得作工廠用途惟建上蓋可用期七十五年每年地租二千四百一十元期滿後可續批七十五年地租另行估計現定底價二百七十萬元正

下地後投得者即須交現款或面額七十四萬元支票作為按金及地價之一部份如用支票交款該支票須先由銀行加簽可請銀行加簽必須由香港外匯銀行公會會員

如欲索取章程及查閱圖則請到香港官地測量處及九龍政府分署四樓官地測量分處此佈

工務司　英格理

香港工務司署佈告

茲有公地一段位於[illegible]地段第七七五二號座落[illegible]定於一九六一年五月一日星期一下午三時在香港下亞厘畢道政府合署（東座）官地測量處公開拍賣

該地段面積約計三百六十五平方呎不得作工廠用途規定在十二個月內須建價值一萬元之上蓋物批期七十五年地租二十六元期滿後可續批七十五年地租另行估計現定底價一萬八千二百五十元正

下地後投得者即須交現款或面額三千六百五十元支票作為按金及地價之一部份如用支票交款該支票須先由銀行加簽必須由香港外匯銀行公會會員

如欲索取章程及查閱圖則請到香港官地測量處及九龍政府合署四樓官地測量分處此佈

工務司　英格理

海事處佈告

一九六一年第八號

一九六一年三月二十四日，星期五[illegible]，茲特通告師船人等知照

海事處處長柏勳

體育

今日勝利盾足球賽
華聯戰軍聯
五時一刻花墟上演
港九學聯先行對抗

勝利盾足球賽，今日下午五時一刻，在花墟球場舉行，由華聯隊對軍聯隊。門票一律收一元二毛。四時，由學生軍作勝利杯賽，香港學聯對九龍學聯。

勝利盾足球賽，由華人足球總會及軍人體育會合辦，兩隊陣容，亦於日前由兩會分別選定。華聯以南華、愉園兩隊爲主，而輔以傑志、東方及光華球員，填補人材非弱，雖非最理想之排陣，惟入選各將，近況甚佳，且戰意旺盛，故預料必有良好演出。至軍聯的人選，以陸軍爲主，正選達八人之多，其餘三將，則爲空軍球員。洋將出賽，向有拼搏作風，惟本屆因人材寥落，陸空兩軍在聯賽中，均乏成就，且觀聯賽戰績，洋將每乏臨門一腳，今鬥華聯，由於兩陣實力仍有距離，華聯可望操勝券。雙方陣容如下：

（華聯隊）

林尚義（傑志）梁根（光華）郭錦洪（南華）何祥友（南華）劉添（愉園）郭滿華（愉園）黎洪中（南華）劉志霖（愉園）駱德興（愉園）黃文偉（愉園）姚志強（東華）。

領隊：胡祖堅，教練：宋灌盈，隊長：何祥友。

後備：郭秋明（星島）、李炳照（傑志）、李鎮威（光華）、劉儀（東方）、朱榮華（傑志）、區彭年（愉園）、謝賢根（愉園）。

（軍聯隊）

麥士（空軍）、鍾士（陸軍）、奧雲（陸軍）、寶華（陸軍）、貝理（陸軍）、梁士（陸軍）、柏德遜（空軍）、狄臣（陸軍）、祿士（陸軍）、葉格（空軍）。

領隊：比路，教練：科比士，隊長：貝契。

後備：摩士和夫（空軍）、蕭打（陸軍）、荷路（空軍）、芬拿隙（空軍）、西基士（陸軍）。

（香港學聯）

領隊：林兆良，副領隊：管理：金子軍，教練：曾培樑，隊長：蔡遜湘。

彭國輝（金文泰）張健南（英華）譚抗新（蘇浙）陳錦東（華仁）謝錦彪（蘇浙）高瑞翔（華仁）黃卓華（金文泰）黃時強（華仁）劉國芬（英華）陳錦成（英皇）陳本堂（蘇浙）（副選）陳俊活（華仁）、陳炎新（蘇浙）、陳芬財（聖士提反）、陳炳順（真光）。

（九龍學聯）

領隊：方神父，管理：雨勤官，教練：朱志成，軍醫：鮑鋭德。

洛濟、鍾維周（佐治五校）、陳桂榮（喇沙）、張九文（佐治五校）、卓維光（華仁）、伯華（九龍）、沈育強、張國興（喇沙）、張國興（伊利沙伯）、黃定國（佐治五校）（伊利沙伯）。

校際籃球賽 昨晚戰果

（火）華招待賽夜。昨晚伊館進行三場校際籃球決賽，結果：陳瑞祺勝伊利沙伯（五十六比四十五），拔萃勝聖保羅（六十一比四十七），喇沙勝香港仔（四十二比三十一）。

足總教練座談會
贊同黎氏
訓練計劃
將按步設班訓練

足球總會昨日下午六時，在辦事處召開教練座談會，討論黎兆榮所提交的足球教練訓練班計劃書，席上評各委員的詳細研究後，亦同意黎兆榮的計劃書。

計劃書的重點，是準備作六個星期的訓練，每星期三晚，每晚兩小時的課程，而其實程和講解課程，都是用中文作講解。將來擔任訓練者，推由黎兆榮、李惠堂、科比士三人負責，並定於四月一日召開第二次會議，屆時可能邀各會教練出席。

會後據黎兆榮表示，這次教練訓練班，必須得到各會支持，因爲按照規定，必須要有五十個鐘頭的訓練時間，才能夠及格，將來的課程，也是根據英足總會所訂的初級教練課程，該班規定凡屬現役或非現役球員、學校體育教師都可參加，將來可能看其成績，而提名給英足總承認爲正式教練，故分兩級：初級教練文憑，和正式教練文憑兩種，如有興趣者，可報名參加云。

·圖片說明· 拔萃書院昨舉行懇親會，圖爲寄宿生隊與走讀生隊拔河比賽的爭奪鏡頭。（本報記者攝）

澳紐乒乓聯隊
今晚戰港聯
定名爲霍寶生杯賽
七時半在伊館上演

【本報訊】近日各國參加世界杯乒乓賽隊伍過港，先後和港隊作賽多場，頗能吸引觀衆。原本澳洲和紐西蘭之戰已完，但澳紐二隊要在本月卅一日長才離港，爲切磋球技，已應乒總之約，用澳紐男女聯軍名義，與港隊再決一場。澳隊對澳紐聯軍，定今晚七時半在伊館比賽，門券仍分一元二角及二元四角兩種，比賽定名「霍寶生杯」賽，比賽採四單打一雙打制。

僅以三比二勝了香港的隊，不過當時港隊以三名負手球員上陣，連敗三組，就因負手板球員相同，當採用抽作法，澳隊抽球不及紐隊，遂爲紐隊所勝。今晚乒總仍以正手板球員作頂打，雖然澳洲盡用抽球，亦難得勝，由於澳隊的正手板球員採打負手板的削球，今晚之戰，定有可觀。茲錄今晚兩隊名單如下：

（香港）領隊：趙錦燕，教練：周振球，軍醫：鮑鋭德，男子隊員：蕭錦初、劉錫晃、郭鴻坡、趙善歡、女子隊員：尤韻珊，隊員：張倩莉、劉惠瓊、伍玉儀。

澳紐聯隊（男子賽）：㊀威爾士（澳）、㊁湯臣（紐），㊂陳國打（澳）、㊃湯臣（紐），㊄利特、夫路（紐），㊄威爾士（澳）。（女子賽）㊀費活（紐）、㊁梅菲（澳），㊂陳打（紐），北澳，梅菲（澳），㊃費活（紐）。

亞洲青年盃足球賽
賽程已編定
中華民國首戰泰國

【泛亞社曼谷航訊】四月十日至二十日，在曼谷國家運動場舉行之第三屆亞洲青年杯足球賽，其賽程已編訂如下（分甲乙兩組比賽）：

四月十日：下午六時卅分，泰國對中華民國，下午八時卅分，日本對星洲。

四月十一日：下午五時，錫蘭對馬來亞，下午六時卅分，緬甸對中華民國，下午八時卅分，印尼對南越。

四月十二日：下午六時卅分，日本對南越，下午八時，泰國對錫蘭。

四月十三日：下午六時卅分，星洲對南越，下午八時，馬來亞對緬甸。

四月十四日：下午六時卅分，中華民國對錫蘭，下午八時十分，四名位置：下午八時，由甲乙兩組首名球隊。

四月十五日下午五時卅分，南韓對印尼。四月十六日：下午六時卅分，南韓對星洲，下午八時，緬甸對錫蘭。四月十七日：下午六時三十分，印尼對日本，下午八時，泰國對馬來亞。四月十八日：下午六時卅分，印尼對星洲，下午八時，南韓對南越。四月十九日：休息。四月廿日：下午六時卅分，由甲乙兩組得分之次多者，爭三四名位置；下午八時十分，爭甲乙兩組首名冠軍。

四月十日下午六時卅分之一場爲揭幕戰，泰王將蒞臨主持，澳旅社，亞洲足球賽委會將在曼谷國際大酒店各國隊員。

拔萃書院懇親會
昨整日情況熱烈
有敍餐競賽音樂演奏等節目

【本報訊】昨日拔萃書院舉行懇親會，其中一項爲體育節目，下午二時半開始，計有敍區田徑比賽，各項球類競賽，毛球等各項成績甚佳，寄宿生與走讀生拔河比賽，學生與教師部路球比賽，學生舉行比賽，工友一百公尺競走，學生幼童拾衣競走，上午有足球、乒乓羽毛球等，晚上並有獎品頒發給優勝者。

下午六時卅分，並舉行敍餐，至晚上八時許，演出者均爲本屆學校音樂比賽之優勝者，演出節目如下：㊀鋼琴四重奏（林敖樂四重奏（陳仕清、李顯拔、林志光、陳永傑），㊁詩歌朗誦（中學第一年級A班），㊂中級大提琴獨奏（黃良賢），㊃詩歌朗誦（陳紹南），㊄男高音獨唱（洪平），㊅中級小提琴獨奏（陳洪平），㊆詩歌朗誦（揚雄），㊇初級鋼琴獨奏（趙榮耀），㊈高級小提琴二重奏（趙榮耀及趙榮德），㊉二重奏，㊀詩歌朗誦（李正國），㊁淨瓶劇表演（拿拉），㊂高級男聲大合唱（威、倫）。

南華南遊路綫擬定
定六月十日啓程

【本報訊】據南華會主席張錦添稱，南華今年遠征，全部行程，原則上雖已粗定，菲律賓和北婆羅洲的行程，仍有待和它們的最後消息，但南華對此問題，亦已有詳細計劃了。

張主席表示，南華擬於六月十日啓程，至七月九日返港，計一個月時間，分別在菲律賓和北婆羅洲比賽。原則上，六月十日由港飛馬尼拉，在菲作賽三場後，便往北婆羅洲比賽，如果北婆羅洲賽程過多，則縮短南華在菲島賽程，否則，便在菲島多賽數仗。

七月十日抵達新加坡，準備在新加坡比賽三場，然後於七月十六日前往馬來亞，並準備在馬來亞比賽四場，然後於廿一日飛往泰國。

南華在曼谷比賽三場，賽期已定於七月廿二、廿三及廿六日舉行，七月底飛往南越。南華準備先在越南西貢比賽三仗，然後前往越南其他小城鎮比賽三場，然後再返西貢，可能再賽一兩場，然後全體班師返港。（進）

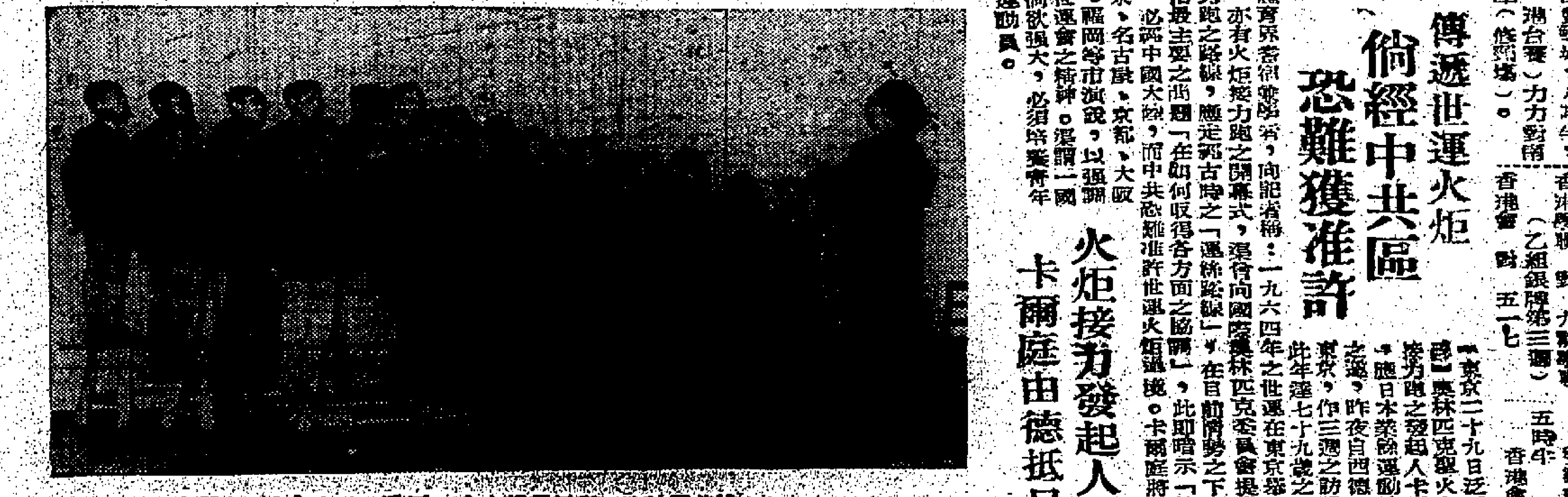
光華對戰東方
將增強守衛線

【本報訊】前週光華對東方之戰，是第二循環的秩序，本週末卻是首循環的秩序，在花墟球場再碰頭，當時因事改期，押到本週末補賽，光華負一比二，昨據光華教練郭森表示：目前因許炯生不能出戰，未能以理想陣容出戰，林飛利是前衛人馬，礎到劉繼照無法看管，便有了漏洞，今次要修補這個漏洞，決定以預備組的陳漢衛扭任右後衛，左前衛仍用劉景申，右後衛許炯生可以復出，其餘位置人材不變動。郭森認爲東方有得比較，不會輸賽。（天）

傳遞世運火炬
倘經中共區
恐難獲准許

【東京二十九日泛亞社電】東京奧運火炬接力跑之發起人卡爾庭，此番應日本政府之邀，作三週之訪問。卡爾庭年七十九歲之德國體育界者宿，昨晚自西德抵東京，向記者稱：一九六四年之世運在東京舉行時，亦有火炬接力跑之開幕式，現將向國際奧林匹克委員會提議接力跑之路線，應走亞古時之「絲綢路線」，在目前情勢之下，恐怕最主要之問題「在如何取得各方面之協調」，此即暗示「絲路」必經中國大陸，而中共恐難准許世運火炬通過。卡爾庭將在東京、名古屋、京都、大阪、福岡等市演說，以強調世運會之精神。渠謂一國倘欲強大，必須培養青年運動員。

火炬接力發起人
卡爾庭由德抵日



圖片說明 拔萃男書院昨日舉行懇親大會，圖爲晚會中之音樂合唱。（本報記者呂炳新攝）

報聘和和盃賽
預算四萬餘元
共廿二人李添出任領隊

【本報訊】體育協會和和盃小組，昨（廿九）日在華協會所召開會議，出席者：郭贊（主席）、吳寶頤、何鴻毅、胡祖堅、馬晉泰、曾煥庭、楊子祥、袁佩張、吳成明、伍煥堅等。關於是次港華赴東南亞報聘和和盃賽全隊人數，決定職員四人，球員十八人，職員名單推定如下：

領隊：李添，副領隊：胡祖堅，隊醫司庫：郭贊，會計：曾煥庭，全管理：何鴻毅，此次赴馬來亞作和和盃賽，計廿一天，前往其他各地訪問時間未計在內，預算約需四萬四千二百九十六元（包括機票）二萬一千一百廿元，元，食宿費用一萬三千八百陸拾元，開拔全部食宿費用。

由於曾煥庭將於四月初代表中華民國赴泰國，擔任亞洲青年盃足球賽球証，因此胡祖堅報告關於順道赴星、越、泰等地訪問，現在已接獲星洲覆函，接納前往比賽三場，條件方面，待接獲後，並比賽所得收益三成，比賽收入之分賬，食宿費用則由各該地負擔。（鵬）

海天會昨改選
王華生任主席

海天體育會，于昨晚在會內議堂召開大會，改選第五屆新職員，結果如下：永遠會長：柳子祥，副會長：王錦江、何慧、郭錦、潘海，主席：王華生，副主席：王偉立、馮繼梁、劉宇雄。名譽會長：黃伯芹、溫達明、黃賽、劉佐賢、張英光、劉慶濃、許梭伯、余近卿、陳子樂、陳興、區宗垣、陳日明、陳海、馬士浩、古達文、霍樹、伯玖、蘇德光、林發、余錦鄰、程君志、馬，陳廣宗，執行委員：王華生、張家駒、顧榮、溫達、張家駒等。

力力籃球隊
今日可到港

台灣「力力」男子籃球隊，昨日拍來電報，定於今午六時到港，聯會賽委會，亦於昨晚編定在港賽程，茲將全部賽程錄后：

四月三日：下午七時半，（友賽）少林對樂韻，八時半，（港台賽）合力對首華（修頓場）。四月五日：下午七時半，（友賽）順聯甲乙對衛青乙，八時半，（港台賽）順聯對力力隊（伊館場）。四月七日：下午七時半，（友賽）東方對螢火，八時半，（港台賽）力力對中青（伊館場）。四月九日：下午七時半，（友賽）愉園對黑虎，八時半，（港台賽）合力力對塔爾（修頓場）。四月十一日：下午七時半，（友賽）南華對鐵城，八時半，（港台賽）力力對南華（修頓場）。

西洋拳擊賽
今八場決賽
雛量級是華人天下

香港業餘拳擊總會舉辦之一九六一年度全港公開錦標賽，經於今晚八時，在灣仔修頓球場舉行最後決賽。在八場比賽中，除雛量級一場是先行決賽外，其餘各場都是決賽，今晚角逐者，均屬個中一流好手，預料有爭持也。茲將秩序錄後：

㊀雛量級：梁康（中華會）對李金華（中華會）（雛決賽）。㊁羽量級：王伯榮（中華會）對姚力（陸軍）。㊂輕量級：迪臣（陸軍）對奧尼路（陸軍）。㊃輕中量級：史他（陸軍）對奧爾路（陸軍）。㊄輕沉量級：卡力（陸軍）對史夫（陸軍）。㊅沉量級：卡羅氏（陸軍）對芝岑（陸軍）。㊆重形級：羅拔臣（陸軍）對（陸軍）。㊇雛量級：方其江（中華會）對第一場勝利者（決賽）。

今日足球秩序

（勝利盾賽）華聯 對 軍聯 五時一刻 花墟球場

（勝利盃賽）香港學聯 對 九龍學聯 四時 花墟球場

（乙組銀牌第三週）香港會 對 五一七 五時半 香港會場

征歐擊敗
巴西省高隊
南國冠軍

【本報訊】會於年前來港訪問的巴西高足球隊，今年獲得巴京城里約熱內盧聯賽第六名（來港的時，即獲聯賽第八名），該隊最近前往歐洲遠征，在巴西與南國本屆冠軍馬杜里拉隊，結果以六比〇獲勝。

馮錦輝犯規
被判罰停賽
後消足球隊球員

【本報訊】有關本月十二日後消對空軍的一場足球聯賽，賽事尚未終場，即告不歡而散問題，昨（廿九）日足總紀律小組召開緊急會議，傳訊有關人士達兩句鐘。結果判定後消球員馮錦輝犯規罪名成立，罰停賽由三月十二日至五月廿三日止。至於球賽未能繼續進行，中途不歡而散的責任問題，昨日的緊急小組會議，並無若何結果公佈，但表示將該案交回足總管理委員會辦理。（國）

華泳聯會
今日改選

香港中華業餘游泳聯會，定今天下午六時，假華協會會議室，召開一九六一至六二年度週年大會，完畢後，召開第一次執行委員會，互選一九六一—一六二年度新職員，議程如下：㊀通過上期大會議案，㊁通過第一大特別同人大會議案，㊂週年工作報告，㊃週年財政報告，㊄選聘會長一人，副會長三人，㊅選聘名譽會長，及名譽顧問若干人（不超過十五人），㊆聘任義務核數師，㊇修改會章。

㊀推選臨時主席，㊁推選臨時記錄，㊂選主席一人，㊃副主席一人，司庫一人，選總幹事一人，㊄推選各小組委員：一、游泳小組，二、水球小組，三、跳水小組，四、救生小組，五、埠際小組，㊅推舉出席香港華人體育協會代表三人，香港泳總代表二人。

單車爬山賽
定四二舉行

香港單車聯會主辦公開單車爬山比賽，定於四月二日（星期日）上午十時在淺水灣道近麗都海灘場舉行，報名參加比賽，各屬會運動員均可行，又香港單車聯會主辦六十星期單車比賽，南華會方仲文和周寶財分別取得冠軍、亞軍，但雖然因天氣形勢，過程卻緊張，好時個氣，華將能力，才能分出高下，所得，會隊際計分由南華得，成績仍如下：㊀方仲文（南華）三小時九分八秒，㊁周寶財（南華）三小時九分十秒，㊂羅臣（空軍）三小時九分十五秒。

隊際：㊀南華，㊁空軍，㊂聯隊。

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六零年至一九六一年度第十二次賽馬，定於一九六一年四月十五日星期六，四月廿二日星期六等兩天舉行。是次賽馬秩序表及馬匹參賽報名書，均經印就，請向雪廠山大廈九樓本會司理室、跑馬地本會會所、山光道本會馬房等處索取備用。至於參賽馬匹報名，定於一九六一年四月五日星期三午十二時截止。茲奉董事局命，特此通告週知。

一九六一年三月三十日 司理 安樂德

英皇御准 香港賽馬會

本會馬主，凡有馬匹參加本會一九六○年至一九六一年度第十一次（復活節）賽馬之第一天者，請於後列日期時間前，將其出賽馬匹之騎師決定書，送達跑馬地本會司理處辦理。茲承董事局命，特將該日時公佈如左：

「一九六一年三月卅一日（星期五）上午十時」

一九六一年三月三十日 司理 安樂德

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六零年至一九六一年度第十一（復活節）次賽馬，定於一九六一年四月一日星期六，三日星期一等兩天舉行，共賽馬廿四場。每天上午十一時三十分首天鳴鑼，午十二時開賽。第四場後休息。午膳後續賽。除山大廈本會司理處所辦理各事項，特將是次賽馬須注意事項摘要公佈如左：

（甲）關於會員席：㊀凡不佩戴會員證章者，不得入會員席，所有入會員席者，仍須佩戴證章，㊁會員席來賓入場券，每位每枚（每日計）售廿五元，乃須由會員親自負責介紹者，附同來賓入場紀錄證，備款向雪廠街太子行樓下（即東向銀行樓下）總冠亞街會四號本會司理處或於賽馬日在跑馬地馬場本會領取。㊂本會會員席有午膳供應，請向場內餐廳部事先預定，電話七二八一一。㊃會員凡能在公衆席新廈五樓之全部會員席及一切在公衆席之各友好請向其會員席及會員之婦女及會員來賓，均須從會員席正門入會員席。㊄會員凡能在公衆席新廈五樓之各友會房者及會員來賓等，均不准擅入公衆席及電台等。㊅凡十七歲以下之兒童禁止入場。

（乙）關於公衆席：入場券每位十元，入場時繳交，凡入場後須出場外，欲返入場，須另購入場券，但於下午一時後出外午膳，而於下午三時前返回者，可憑出閘時所發之憑證免費再入場。

（丙）關於搖彩票：㊀本會於賽馬日在跑馬地馬場設售搖彩票，每條二元，㊁一九六一年四月三日（星期一）第二日所發售之搖彩票，各賽場之搖彩，共分頭等、二等、三等各獎，至於各獎之得主，須由所打之彩票號碼決定。

（丁）本會各售票處及辦事處在雪廠街（即東向銀行樓下）之營業時間如下：星期六（三月廿五日）至星期五（三月卅一日）：上午九時至下午十二時半。星期一（三月廿七日）至星期五（三月卅一日）：上午九時至下午五時。星期六（四月一日）：上午九時至十一時。星期一（四月三日）：上午九時至上午十一時。

（二）北角英皇道及九龍彌敦道三八一號：星期六（三月廿五日）：上午九時至上午十一時四十五分，星期一（三月廿七日）至星期四（三月三十日）：上午十時至下午四時，星期五（三月卅一日），星期六（四月一日）、星期一（四月三日）：全日休息。

一九六一年三月廿五日 司理 安樂德

柯達徠丁娜自動第三型相機
（避免一切曝光的錯誤）

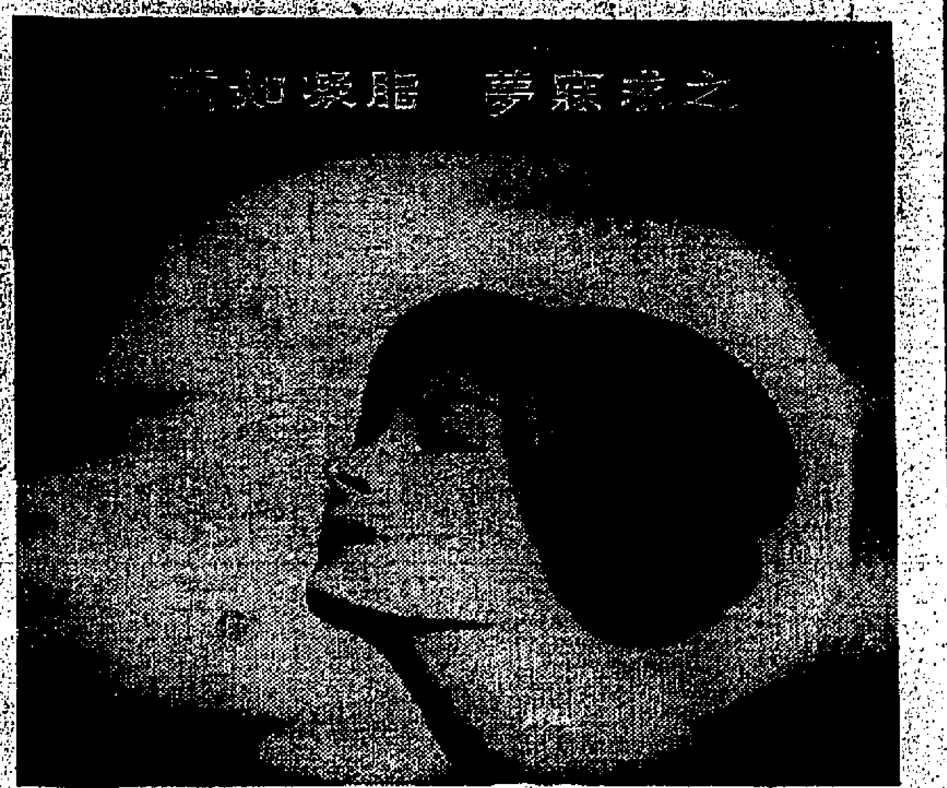
新 RETINA AUTOMATIC III
各種快門速度 均爲自動曝光！

- 自動曝光一速度由1/30至1/500
- 亦可不用自動隨時調較快門速度及光圈
- 光線不足則快門不能開動—避免曝光錯誤
- 精細測距鏡避免對光錯誤
- f/2.8四片組合之鏡頭
- 一切燈泡及電子閃光之設備
- 迅速轉動軟片

完全自動電眼…自動調節
各種快門速度…精確測距
觀景鏡與鏡頭直接聯系

請即到柯達經銷處參看此新型精巧的自動相機！

EK1050



'MOON DROPS' by Revlon
露華濃
「月滴」美容品
對皮膚的天然潤澤充份發揮保持和供給的效能，消除乾燥皺摺等現象使肌膚如雪青春常駐。

陰雨天氣 最易傷風…
即時 解除鼻塞！

「域士」傷風筒
使呼吸舒暢！無論何時鼻塞，祇需將「域士」傷風筒嗅幾下，即能立刻通暢！請隨身帶備…隨時隨地應用。

出口辦庄突然擱淺影響
棉紗市況靜如止水
賒賬生意暫時停止
間接影響布疋行市亦冷落

【本報訊】棉紗行市在經淺的時候，又受到工商界有關的意外事件影響，市場交易更是靜如止水。昨據市場傳出消息：經營過運錢的一家出口辦庄，突然擱淺，積欠帳項共達二百四十餘萬元，遭受這一家出口辦庄欠帳較多的，傳說是一家廠，佔了七十餘萬元。另有一家紗廠被拖欠九萬元，三家銀行共被拖欠五十餘萬元至六十萬元，潮州幫錢莊共被拖欠七十萬元，除外則爲好幾家染廠各被拖欠數萬元，日本某株式會社被拖欠十餘萬元，這件轟動商場的事件，令到商場發生風聲鶴唳的狀態。棉紗入口商和花紗號雖然被拖欠數字甚微，但是可以想見該出口辦庄對工商行業牽累的廣濶，這是幾年來一宗最大的風潮。

基於棉紗市場人心驚惶，賒賬生意暫時停止，一般花紗號寧願暫時做少一些生意，避免意料不到的損失，紗廠的好客戶雖然照常交紗，但是由中間人搭手賣出的不很熟識客戶，也暫時不願收受一星期兌現的支票。

據一位花紗號老行尊慨歎着說：現在我們的街賬未收回的，很是担心，雖然大家都揀好的對象交易，但人心難測，暫時來「揭盅」的布廠，尚在尋求辦法解決的，已有四、五家，單一陣由一家入口商及一家花紗商向法院申請封閉的某毛巾廠，已經欠了一共十餘萬元，故此放出未收回的疑難賬，已經凍過水。

昨日棉紗市，是有行無市的，港廠十支A字九〇〇元，B字八四〇元至八二〇元，C字七七〇元至七四〇元，廿支A字一、〇七〇元，一、〇五〇元，一、〇三〇元，一、〇一〇元這幾個價，B字九六〇元至九四〇元，C字九二〇元至九〇〇元，卅二支普通一、三二〇元至一、三〇〇元，半精梳一、四六〇元至一、四四〇元，全精梳一、五七〇元至一、五六〇元，四十支普通一、四二〇元至一、四〇〇元，半精梳一、五六〇元至一、五四〇元，全精梳一、六六〇元至一、六三〇元。

巴基斯坦紗價雖然扳硬，市情很是淸冷，十支鯉魚八五五元，四月份花貨同爲八五五元，廿支電話機九七五元，太子九七〇元，雙羽毛九五五元，飛鴿九四〇元，飛馬九三八元，雙腳杯八七〇元，飛鷹八三〇元，廿一支電話機九八〇元，太子九七五元，飛鴿九五〇元，鎖匙斧九五〇元，卅二支太子一、二五〇元，駱波一、一九〇元。

台灣紗價穩定，十支赤崁樓七七五元，黎明七七〇元，寶島七三〇元，廿支成功九〇〇元，廿一支赤崁樓八九五元，玉山八九五元。

布匹市亦影響很靜，日本二〇〇三扣布每匹按卅四元，上海跳鯉扣布每匹按卅三元六角，日本三梳白布每匹按卅三元五角，紅妹白紡每碼按一元二角九分，美人魚紡每碼按一元三角二分。（紡）

中共放寬西藥入口
所定稅率仍奇重
比原價高出一二倍以至十餘倍
刺激糖精漲價日本來盤亦提高

【本報訊】中國大陸糧食與藥物同樣缺之，以致殺因人民飢餓交迫，百病隨生，病後因缺之醫藥而致死亡者，不知凡幾。

中共官員雖採取外滙，購買軍需物資，仍不顧人民死活，一面過度運糧出口，一面則放寬食品輸入，同時放寬西藥入口，但對於藥品輸入，所定稅率甚重。如：日本散庄糖精，在港每磅售五元半，但運入大陸，進稅要八、十元。英國其爾素肺針，本港市價每支五毫，但運入大陸，進稅每支要一元二角。[illegible]糖本港市價每支五元七角，但運入大陸，每支進稅要十八元。似此情形，雖然中共放寬稅入，但因成本太重，去銷仍然不多，而美國藥品，因禁入中國共區，港方亦不易轉口。

由於中共放寬藥品入口，故刺激糖精漲價，日本之粗粒散庄糖精，來盤每磅由四元六漲至五元零五，本港市價則由五元四角間升至五元五角，亦有按五元六角。柔山都爾庄糖精市價每磅亦由七元八角半漲至八元一角，其他西藥原料市則皆漲定住。如：咖啡精每磅十元零二，蘇化太先粉每磅廿二元，蘇化太素粉每磅九元八，蘇化那米粉每磅四元二，蘇化規拿丁粉每磅五元六角，歐洲腸熱粉每磅五元六角。（日）

蝦米墨魚
市況甚暢

【本報訊】本港海產目前之供應頗告缺乏，已屆末造，因此，市況甚暢。

日本鮑魚當前之市道原非暢爽，惟以來貨成本高昂，故賣盤仍甚堅持，所沽出之十頭吉品鮑每担成三千八百二十元，十五頭成三千一百三十元，十七頭成三千二百四十元，十八頭成三千一百五十元，卅八頭成二千五百元，四十三頭成二千四百元，廿五頭劣吉品鮑成三千零三元，卅頭蘇吉品鮑，成二千七百元。又沽出十三頭禾麻鮑每担成四千元，十八頭成三千四百元，四十頭成二千六百五十元，七十頭成二千一百五十元。又卅五頭鮑雞每担成二千六百六十元，六十頭成二千二百元。

地魚供應不多，所沽出之乙級大地魚每担成六百一十元，乙級中地魚成六百元，又北海大地魚每担成五百二十元，北海中地魚成四百七十元。

蝦米市仍堅俏，所沽出之甲級勾蝦每担成七百二十元，乙級勾蝦成五百七十二元，丙級勾蝦成四百二十元，又乙級蝦蝦每担成四百二十四元。

墨魚市銷尚暢，所沽出之乙級浮水二墨，每担成二百九十三元，乙級浮水三墨成二百四十八元，又沽出甲級大墨每担成一百九十八元，甲級小墨每担成一百八十元。（金）

香港金銀業貿易場行情表

民國五十年三月廿九日

九四五K金	
開市	264.500
收市	264.250
最高	264.875
最低	264.125
美鈔期貨	
開市	5.8375
收市	5.82875
最高	5.8375
最低	5.82875
宋紙	
開市	1.64
收市	1.62
最高	1.64
最低	1.62
美電	
最高	5.855
最低	5.8425
通天單	
最高	5.84
最低	5.83

雜幣	
加拿大紙（大）	5.865
加拿大紙（細）	5.85
大披紙	1.844
細披紙	1.841
新勞啤	1.12
葡幣	.99
人民幣（大）	.68
人民幣（細）	.42
正鎊	16.20
雜鎊	12.78
埃及鎊	10.50
南非鎊	15.82
東非鎊	15.25
西冷紙（百計）	86.50
印尼新紙盾	88.50
法郎（萬計）	116.50
瑞士（百計）	131.00
日本紙（萬計）	150.75
台幣	142.00
合幣	134.50
星羅（百計）	26.60
安南紙（千計）	69.00
新幣（千計）	63.75

K金市先好後穩
美鈔價早揚晚順
K金尾盤二六四．二五
鈔尾盤五．八二八七五

【本報訊】昨天宋紙市價按一．六四——一．六二，平息，上牌無現現交收，宋電報一．六八五（跌），電鈔差價．〇四五，交投疏落。

倫敦及紐約的轉賬鈔均分別回漲，前價報二．七五（漲二文五），後價報二．七四八七五（漲一文二五）。

美電最高五．八五五（前收市價五．八六），最低五．八四二五，電鈔差價．〇一五。大鈔加水五元，昨天本文第三段，謂前市期鈔價好過搶，証以昨市鈔價之果然回落（五．八三）所致，似尚非信口開河。通天單最高五．八四，最低五．八三。加單最高五．八七二五，最低五．八六七五。

K金早市開盤二六四．五（前收市價二六四．二五），價係高開，因倫敦金價稍漲，一仙美元（三五．〇七一——三五．一二），最高早市尾盤二六四．八七五，最低二六四．一二五（擺息前），午市尾盤二六四．二五，漲幅．七五，平息，上牌無現貨交收，易水乙式，價未克在高價企穩，美電回落故耳。

期鈔早市開盤五．八三七五（前收市五．八三八七五），價係低開，因轉賬鈔帶回漲，最低五．八二八七五，午市尾盤五．八二八七五。加頂擺息一．一七元（每千美元），上牌無現貨交收，在加頂擺息情形下，好友仍無法[illegible]

米市趨淡
交投稀疏
昨市成交僅得四千餘包

【本報訊】本港米糧市勢，趨穩趨淡，昨（二十九）日大盤成交僅得四千餘包，其價仍順。計全港暹鹿粘每担成五十元零五、五十元零八，寄鹿粘四十六元九、四十六元八，三號粘五十二元八，暹家粘五十二元八，四寶元四，烏B新大米四十五元，紅地圖新大米四十八元六，寄魚大米五十二元，齊剪刀新大米五十一元，紅雙獅粘四十九元六，泰國寄飛寶新米碌三十八元一，暹三塔米碌三十九元半，監三平米碌三十七元三，紅金錢米碌三十七元六，大福米四十四元三、四十四元，大陸齊眉米五十三元三，油粘五十四元半、五十五元三，銀粘四十元零五、四十二元一、四十一元九。（日）

美國股票
榮辱互見

【紐約廿八日美聯社電】星期二日股市尾盤各有漲落，交投漸暢。道至股市指標股[illegible]。大部份紐跌幅度，每股由數仙至一元左右。「柯達及貨幣」五百種股指數升三仙，至六四四．三八元。成交股票一千二百七十一萬，其中五百六十九種上升，四百八十二種低落，二百廿種無變。

飛機及電子股報漲，保因甘迺迪總統向國會建議增加國防預算八億九千萬美元，大部份用諸製飛彈及雷達之消息。鋼鐵、公用事業及石油股亦升。化學及醫藥股低跌。

成交總數四百六十三萬股（週一成出四百十九萬八千股）。十五種最暢股，十一種扯高，四種滑落。馬丁飛機交投最盛，跌二元一角二仙半，成卅三元，成出九萬九千六百股。FRANSITRON升二元六角二仙半，成卅九元八角七仙半，成出九萬二千六百股。洛歇飛機升二元一角二仙半，成四十五元[illegible]，成出八萬六千一百股。波音飛機升一元六角二仙半，成四十六元七角半。通用動力升八角七仙半，成四十一元。陶格拉斯飛機升二角半，成卅六元半。電子股之碧克曼器材升五元七角半，成一百卅九元半。仙力夫敗會攜升四元一角二仙半，成一百廿五元八角七仙半，實華濃升五元，成[illegible]

比利時滙價
又調整掛低

【本報訊】昨（廿九）日本港有關外滙銀行之外滙牌價又將比利時滙率一項重加調整，計調整後之滙率比前略爲降低，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

比利時滙賣出價由八五八比利時法郎改爲八五九比利時法郎，即每百元港幣較前多兌一比利時法郎。（金）

內外銷均弱
砂糖市疲滯

【本報訊】砂糖市一般銷力仍感滯慢，由於供應充沛，市價難獲進展。

自去週台糖公司將臨港新盤開出後，此間若干商人以新價訂入之台糖，近日來源源有新貨相繼運到，廿四號特砂倉交現貨每担拆三十五元四角，近期碼頭花貨每担拆三十五元，又廿一號台灣赤砂，每担拆三十元零七角，十八號赤砂每担拆二十九元。

太古糖房各類糖之牌價，均無改動。XA粗砂每担仍爲三十五元五角，市銷並不行洗。SG幼砂價定市呆，四月底包庄幼砂柯打價爲三十六元四角，轉手拆價爲三十七元。B嘜柴油砂之柯打價原亦爲三十六元四角，然其轉手拆價爲三十七元。〇嘜赤砂柯打價爲二十六元九角，轉手拆成二十七元二角，CM廿一號赤砂柯打價爲三十元零八角。

至於波蘭、東德及捷克等砂糖之銷情均形滯滯，波蘭粗砂每担拆三十一元五角，花包貨祇拆三十元零五角，東德幼砂在供過於求之情勢下，每担驟低拆至三十一元二角亦不行流。捷克粗砂柒包貨亦僅拆三十三元，花包貨則拆三十二元五角。

又據星洲辦莊消息：新加坡方面最近之台糖價格亦趨軟，其[illegible]定本月廿八日由台灣運抵星洲之「海那」輪已提早於廿六日到達星洲，該輪此次曾由台灣運出幼砂三萬五千包，其中有三千包已預被貨額，因新貨提早到埠，促使本週三由麻里山丸及復運輪運來台白糖河下交貨，再度跌至十七元四角，大盤買客還價十七元三角，海峽輪運兩之台灣廿四號特砂每担滑落至十七元二角半，其他捷克非洲麻拉斯嘉等白糖，均按數一角至一角半，台灣赤砂暨及古巴幼花糖等貨，尚能維持原盤，無甚變動。（金）

舊鋼鐵市道疏俏
影响製成品價高
外圍鋼鐵市道亦轉醒

【本報訊】近因舊鋼鐵及廢鐵被日本扯高，其價高昂，影響所及，製成品市價亦推高。計：港製圓轆，每担四十二元，扁鐵每担四十一元，方鐵每担卅八元，鋼窗料每担四十七元半。這日比前轉醒。

至於外圍鋼鐵市，亦受歐、日來經提高舊鋼料及原料漲價之影響，除本港建築家買入外，菲律賓及泰國各地，均有少量訂購。茲將星洲方面最近報來市情語錄如下：新加坡方面最近之圓鐵每担要卅六元，持號貨要卅八元，角鐵每[illegible]，各種五金，外銷展開。

緬甸及泰國日昨向星購買五金總數百噸，其中絕大部份屬圓鐵、砂厘釘及砂厘片，八月落水的粗庄圓鐵，每噸CIF價要三十七磅半，三十五號砂厘出口價提高至七十六磅，由於獲得上述市場支持，貿易轉呈活躍，市面五金存量逐漸減少，週前調整後，則保持[illegible]，鐵線及角鐵，于五金因沒有調高，故一寸庄售三百七十元，三分庄售三百卅元[illegible]

歐日各種五金新盤不斷，市面上的圓鐵存貨甚疏，每噸約超十元，一寸庄每担售二十八元，一寸半至六分庄每噸提高至三百九十五元，三分庄超五角。

日本已開始向星推銷遠期落水的五金，各貨訂價均甚低，七成本增重，勢將促使[illegible]

股票市穩好
半天成交五百萬元
黃埔船塢回昇四元

【本報訊】昨日週三股市僅得半天成交，交投數量頗旺，計共成交五百萬元，行市大都強好，以會德豐、九龍倉、香港電、青洲英坭、牛奶公司、橡膠信託較暢。價昇者有：滙豐銀行昇二元，太古船塢昇二元半，煤氣昇五角，會德豐昇二角，黃埔船塢昇四元，香港電昇二角半，會德豐紡織昇二角半，南洋紗廠昇八角，天星小輪昇二元，萬國企業昇一角，遠東昇五角，太平昇五分。價下挫者有：均益倉挫一角，大酒店挫二角半，牛奶挫二角半，麗澤挫八角。茲將昨市成交數量列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	四三二．〇〇	四三二．〇〇	四二八．〇〇	三九〇
會德豐	一四．六〇	一四．六〇	一四．四〇	一九四〇
太古船塢	七八．〇〇	七九．〇〇	七七．〇〇	四五〇〇
黃埔船塢	一二二．〇〇	一二二．〇〇	一〇八．〇〇	五四〇〇
均益倉（除息）	一二九．四〇	一二九．四〇	一二九．二〇	五〇二三
大酒店	四五．五〇	四五．五〇	四五．五〇	一五〇〇
置地	七六．五〇	七六．五〇	七六．五〇	四〇〇
油蔴地小輪（除息）	一三五．〇〇	一三五．〇〇	一三五．〇〇	八〇〇
電車（除息）	三三．五〇	三三．七五	三三．五〇	五三〇〇
九龍倉	三五．〇〇	三五．〇〇	三四．七五	一四〇一六
香港電燈	三七．〇〇	三七．〇〇	三六．五〇	一一三九八
電話（除息）	四四．〇〇	四四．二五	四四．〇〇	四五八七
青洲英坭	六七．〇〇	六七．〇〇	六六．五〇	二五六一
牛奶	三八．五〇	三八．五〇	三八．二五	一一五〇〇
聯合企業	一一．三〇	一一．三〇	一一．三〇	八〇〇〇
會德豐紡織	八．四〇	八．四〇	八．二〇	七八〇〇
聯合橡膠	七．〇五	七．〇五	六．〇五	一五〇〇〇
橡膠信託	八．一〇	八．一〇	八．一〇	一六〇〇〇
煤氣公司	二〇．八〇	二〇．八〇	二〇．四〇	六七九〇
太平企業	四．五〇	四．五〇	四．五〇	三五〇〇〇
信託公司	二．五五	二五．七五	二．五〇	七〇〇〇〇
遠東企業	一九．六〇	一九．六〇	一九．六〇	二〇〇
天星小輪	二〇四．〇〇	二〇四．〇〇	二〇四．〇〇	一〇〇
萬國企業	一四．四〇	一四．五〇	一四．四〇	七〇〇〇
堅富利士	二六．五〇	二六．五〇	二六．五〇	一〇〇〇
萬邦銀行	二六〇．〇〇	二六〇．〇〇	二六〇．〇〇	一〇〇
南洋紗廠	一三．九〇	一三．九〇	一三．一〇	八九六六
麗澤公司	二九．〇〇	二九．〇〇	二九．〇〇	五〇〇

【紐約廿八日美聯社電】杜‧鍾斯美國股票廿八日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
卅種工業股	六七〇．九六	六七四．九六	六六五．七三	六六九．五八	跌一．四五
廿種鐵路股	一四七．六四	一四八．八三	一四六．九四	一四八．〇七	升〇．四六
十五種公用事業股	一一一．九八	一一二．四七	一一一．二三	一一一．〇四	升〇．〇六
六十五種雜項類股	二二七．三五	二二八．七一	二二五．七八	二二七．二五	跌〇．一一

蚊紙市：今平晚報片租一角，二四號八×三尺庄六角，一仙半，二八號庄五元二角，一元半，二六號庄四元七角，三三五號庄每尺一角四仙半，二三三號庄售三元二角，三號售三元七角五，二角，三占，二二八號四角七，一占，二二八號四角，二二四號則售六角八占。（日）砂厘入口成本增重，價已被提高。

新華　豪華
向世界影壇示威的巨構！
美高梅特爲復活佳節貢獻的皇牌．
今天盛大獻映
二時半　五時半　七時　九時半
世界第一美人：珍娜露露寶烈姬達
影壇皇帝：吉尼斯保、喧寧、飾
英俊巨星：安東尼柏堅斯、蘭法蘇、
三大天王巨星：構成無敵陣容
男人不能忘記她：却沒有一個對她有真愛！
女人不能原諒她：認定她是女人們的公敵！
然乎？否乎？只有天曉得！
慾海葬情花
贈券停用
她：天生麗質難自棄 歷盡滄桑一美人 自古紅顏多薄命 忍教慾海葬情花
他：百戰餘生入情場 心唯長住溫柔鄉 却憐前生冤孽債 情場多劫恨未央
盪氣迴腸之作！
撼人肺腑巨構！

瑰麗彩色
"GO NAKED IN THE WORLD"
片上中文字幕
她香閨裡的秘密丈夫，是千萬富翁！但她芳心裡的鍾愛情郎，却是千萬富翁的兒子！引起了父子爭風！倫理失和！情場慘變！
心上溫馨　眼皮供養　情感慰籍
荷里活出品最動人的倫理愛情悲劇

新世界
今卅天　五場
人人爭看盛況不衰
全部國語對白片
雷

丁皓　白明　雷震　張清

金國　民聲　台舞　京　新明　英　大世界
即日獻映
魚雁曲
吳君麗　胡楓　周坤玲　江一帆
陳好逑　梁醒波

麗都．樂聲　映
第卅五天續映
復活佳節　巨片當前　豈容錯過
隔日定座　以免向隅
邵氏出品　邵氏綜藝體七彩闊銀幕巨片
陶秦　編導
林黛　陳厚　范麗　麥基　高寶樹　主演

放映時間：二時半　五時半　七時半　九時半
口碑載道　百看不厭
全港九六份之一居民已看過本片
千嬌百媚

娛樂

諾曼威士頓最佳傑作
大笑片錯有錯着

諾曼威士頓是英國的喜劇泰斗，在世界影壇裏面，聲譽和荷李活的諸星泰斗，謝利路易士等齊名，號召力各有千秋，難分軒輊，諾曼威士頓所扮演的角式，都是要應付似乎并非他的能力所及的問題，每次在鬧出連篇笑話之後，都能夠把問題解決。雖然這類似乎有點公式化，可是他每一部作品都受觀眾熱烈歡迎，遠的不必說，近年來他的作品如「傻人捉賊」、「傻人行大運」、「傻人當兵」和「傻人稱王」等等，每一部都有極高的票房紀錄。不過自從「傻人稱王」獻映以後，到現在已經有十五個月，觀眾才有機會欣賞到他的新作品，就是復活節假期，在京都、麗聲兩院獻映，蘭克公司絕頂滑稽大笑片「錯有錯着」。這片的笑料十分豐富，由頭到尾如黃河倒瀉，滔滔不絕，滑稽程度并非他過去任何一部作品所能比擬，可以說是他生平的最佳作品。

事實上本片笑料之多，何祇一千零一種，簡直要觀眾笑到肚痛，即使荷李活享譽最大的滑稽片來比較，也未必能夠望乎其上。復活節假期在本港首輪影院獻映的新片裏面，本片是最使觀眾開心的一部，也是最合全家欣賞的老幼咸宜娛樂妙品。

本片的劇本，是由兩位編劇大家占士威維斯，和夯利白禮合力編撰，再由諾曼威士頓本人親自參訂，開拍時加上製片家，導演，攝影師，和其他幕後人員的合作，使這片造成一部，由頭到尾使你狂笑不休，笑料最豐富的影片。在片中和諾曼威士頓合演的，計有「百萬巫中騙虎門」的埃恩卡狄，常泰豔星臘薛蒙莉莎，「八大盜」的大衛羅治，「傻人當兵」的愛茲渾文，和妙齡豔星多人，可以說一句是人材濟濟。

諾曼威士頓在片中扮演一個失戀的傻人，吊頸跌天花板，投海就沉了電船，跳床巧遇新娘，接連他加入海軍，在船上當兵，却把人人推進水裏，運動競技長官，要參與處決突襲。又他參加爬山運動，又燒斷繩纜，險些弄出人命。幻入情場，偸香香吻，扯去美女長裙。後來他奉派參加太空探險訓練，初時似乎是個錯誤的人選，可是在鬧出無窮笑話之後，却到底錯有錯着，由太空探險成功降來，降個愛情局，獲得菲甜豔麗香結局。諾曼威士頓進入太空探險，在太空船裏面所鬧笑話，雖然是使觀眾在狂笑之餘，運用巧妙的技術攝映，眼睛還有吃冰淇淋的機會，造成一部十全片最高峯。片中還有十全十美的開心娛樂妙品。有許多香豔肉感鏡頭。

「錯有錯着」片中，諾曼威士頓失戀自殺，吊頸墮跌天花板的一個滑稽鏡頭。

描寫學校風光的影片
「體育皇后」明獻映

電懋去年拍攝的一部以學校生活爲背景的故事片「體育皇后」，現已排期於明（卅一）日在港九的新華、仙樂兩院聯袂獻映。藉此復活節假期中上映該片，自有這大的意義。

「體育皇后」一片的故事輕鬆，風趣，描寫學校風光充滿了青春活潑的氣氛，令人感到親切可愛。該片由丁皓，雷震、羅維、麥玲、張清、林黛、劉恩甲、田青、張劍飛、丹妮、雷達、高翔等聯合主演，集國語片優秀演員於一堂，陣容堅強。

正因爲片中主要是描寫學校生活，所以它是一個不容易拍好的題材，除了片中的十二位男女主角演員外，還特別邀請了百多位青年學生一同參加演出，試想這是近年來國語製片中所罕見的盛大演出場面。

該片的導演人唐煌，他在拍片工作中運用匠心，竭盡心機使故事的組織，人物的刻劃都有獨突出的表現，而且故事發展中的幾個體育運動表演大場面安排，更是處處表現得十分逼真，絲毫不苟。全片情節緊湊有力，別創新風格，加以該片的劇本是出自曾獲金禾獎的最佳編劇汪榴照所編撰，以這樣傑出的編導人材相合作，自更有牡丹綠葉的多姿多采表現。

「體育皇后」影片裏，有各種球賽及田徑運動的演出，這是過去出品的國語片中很少看過的，現在該片故事是把這新生一代的尚武精神，通過了電影製作搬上銀幕，讓千萬觀眾得以欣賞到這一具有教育意義的影片，應該予以讚揚的。

至在片中演出的十二位男女主角演員中，除了羅維、劉恩甲、雷達、高翔四位性格演員外，其餘的主角丁皓、雷震、張清、麥玲、林黛、田青、張劍飛與丹妮等，都是國片影壇上新進的青年星群，最富於青春活力。因此，她（他）們的演出更能恰到好處，把故事表現得更有真實感。

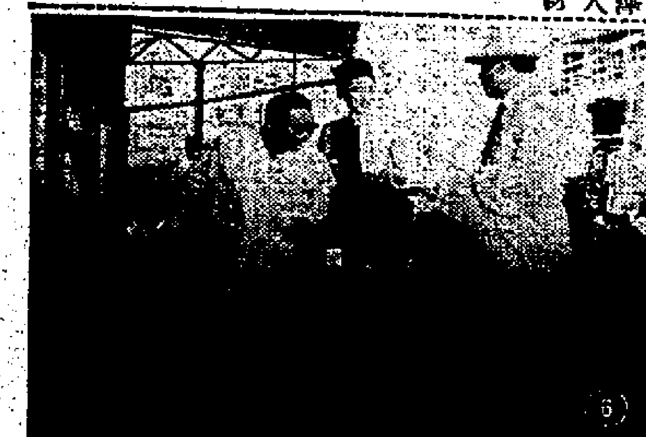
體育皇后丁皓

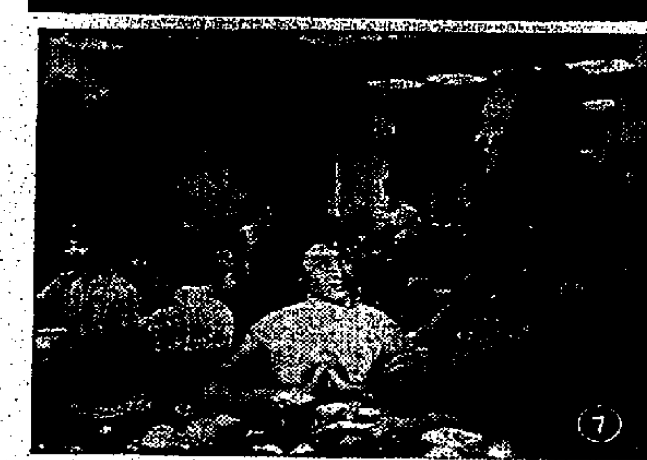
我是殺人犯

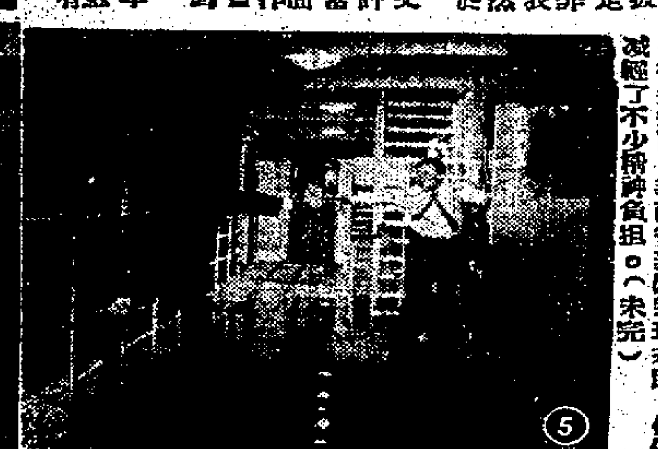
(四)這一晚，海上狂風大作，波浪滔天，方浩然多喝了酒，醉意濛濛，走上甲板，陸志祥怕他受涼，忙將自己的外衣給他披上，就在這時候，方浩然不知怎的一失足，竟掉下海裏，陸志祥搶救不及，內心非常難過，一方面擔心自己的證件都在外衣袋裏，隨了海遊澳門，他只好穿上方浩然遺下的衣服，由於兩人面貌酷肖，他終於很順利通過了關卡。

(五)到了澳門，不料死者方浩然的舅父（顧文宗飾）舅母（馬笑儂飾）和表妹許懸珠（丁皓飾）同來碼頭接船，陸志祥當然不能識他們，可是，由於他和死者的面貌相似，他們看見陸志祥，竟誤認馮京作馬涼，陸志祥本欲加以解釋，但苦無機會，於是，只好將錯就錯，隨他們一同回到薔薇的別墅裏。

(六)原來方浩然在星加坡經商已十多年，積有不少資財，因爲他的妻子於去年逝世，他受刺激，致心灰意冷，乃將所有的生意全部結束，賃棹回澳，如今，陸志祥假冒方浩然，頓成百萬富翁，然而他畢竟以亂武，不熟悉方家環境和親人，曾鬧出很多笑話，幸而得表妹懸珠相助，使他減輕了不少精神負担。（未完）







今日播音節目

香港電台：上午七時報時，「黎明之歌」時代曲。三十分國語教授。四十五分節目預告。五十分粵樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公眾活動報告，國潮語新聞，特別報告。三十分「名伶名曲」。九時錄音轉播倫敦昨晚國語節目。十五分「天外歌聲處處聞」。三十五分「蘇州彈詞」。十時家庭節目：新聞節目。十五分「名曲心聲」。十一時「無法投遞」。三十分「時代曲選唱」。十二時報時，故事演講「仙鶴英雄淚」。三十分漁民天氣預告，「民間故事粵曲」。一時報時，粵語新聞，特別報告。十分「小曲細聽」。二十八分天氣報告。三十分國語新聞，特別報告。四十分「日中情調」時代曲。二時「寬曲欣賞」。三十分「粵曲選唱」。三時故事演講「孝順子女」。三十分兒童節目（及歌曲）。五時故事演講「粉粧樓」。三十分「粵劇小舞台」。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分音樂。三十分「破侯近安」。七時本港第十三屆音樂節音樂比賽，優勝者音樂會第四晚盛況實錄。三十分「舞曲精華」。八時報時，「科學與工業」。十五分「藝術歌曲」。三十分「離奇探案」第四回。五十八分天氣報告。九時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲點唱。三十分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預告，「民間粵曲」。十一時「京曲選唱」。三十分天氣報告及漁民天氣預告，明日節目預告，「夜闌人靜」時代曲。五十九分粵語新聞簡報。十二時全日廣播完畢。

商業電台：七時報時，清晨音樂。二十五分節目預告。二十九分天氣報告。三十分英語教授。四十五分口琴。八時天氣報告，時代曲。三十分南音。九時重播小學會考指南。三十分南音。十時社團節目。十五分粵曲。三十分婦女生活節目。十一時重播成語故事。十五分時代曲。三十分倫理小說「楚梅娘」。十二時時事報導。十五分粵曲。三十分粵劇化倫理小說「慈母淚兒」。一時二十九分天氣報告。三十分文藝小說「蔡香蘭」。二時戲劇化倫理小說「粟園春秋」。三十分電影故事「賽香蘭恕罪世冥」。四時香港證券交易所今日下午股市行情報導。三十分粵劇精選。代曲。三十分粵曲。五時三國演義「跌雀卓」。十五分成語故事。六時中篇小說「義直情深」。三十分兒童節目。七時三人行。三十分粵曲。四十五分「木偶與我」。八時監證小說「鐵石奇案」。九時中篇小說「千面人」。三十分香港政府新聞處報告。三十分明日節目預告。十時民間故事「滿堂春」。三十分故事。十一時天氣報告。三十分給女士們聽。四十五分時代曲。十二時報時，播音完畢。

麗的呼聲銀色：七時麗的呼聲進行曲，口琴演奏。三十三分天氣預測，粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十分說話，錄音播唱，銀合金合節目報告。二十分庭東曾樂。三十分時代曲。九時錄音粵曲點唱。十時婦女講座。十五分今日本報告與社會服務。二十分時代曲。三十分歌唱故事。十一時錄音兒童故事「神通」。十五分錄音世界童話「不幸的使者」。三十分倫理故事「鐵演嬌娃」。十二時新聞報導。十分報告股市及金融行情。二十分說書藝術講播，天氣報告。三十分社會小說「蓬門恨」。一時諧劇「諧趣話」。三十分時代曲點唱。二時怪家庭之「精神安慰」。三十分粵劇選播。四時說婚點播，銀合金合及電影節目報告。十分明日本報告與社會服務。十五分生活講座「復活節」，（金價報告）。三十分時代曲。五時錄音小說「花落又逢君」。三十分自我點唱。六時音樂。五分轉播粵劇「難捨難離」。三十分「南北和」。五十五分音樂。七時偵探小說「東京謀殺案」。三十分奇情武俠小說「刁蠻女俠」。八時新聞報導，天氣報告。十五分懸疑偵探。三十分時代曲。九時警世小說「實貴浮雲」。三十分民間故事「夫妻恩兒」。十時新聞報導，天氣預測，體育消息。十一時報時，新聞報導，天氣預測，體育消息。明日節目預告。十五分中篇小說「繁華夢」。四十五分音樂。十二時完播曲。

麗的呼聲金色：七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。十五分天氣預測。三十分轉播港台節目：國語教授。四十五分時代曲。八時音樂雜曲。三十分新聞報導，天氣報告，金合節目報告。九時平劇。十時潮州曲。三十分潮語說書。三十分錄音國語故事「仙鶴英雄淚」。十一時今日本報告與社會服務。十五分家庭食譜。三十分錄音國語廣播劇「古井恩仇記」。十二時轉播港台武俠故事「仙鶴英雄淚」。三十分新聞報導，天氣報告，金合及電視節目報告。二時中五十分時代曲。一時河北大鼓。三十分彈詞開篇。曲。三十分起劇「追魚」。三時潮語民間故事「彩雲飛」。三十分潮州曲。四時三十分潮語武俠故事「河嶽英雄傳」。五時明日本報告與社會服務，金價報告。十五分時代曲。三十分兒童故事「神通」。四十五分兒童戲劇化小說「孤兒鐵流記」。六時英語教授。十五分國樂。三十分小學會考補導（常識科）。七時聽月之夜。三十分國語歌唱。八時新聞報導，天氣報告。三十分俠義故事「驚魂劍」。九時歐西流行歌曲點唱。三十分錄轉港台節目：第十三屆音樂節優勝者演奏會。十時國語戲劇化小說「移屍綠鶴」。三十分平劇雜談。十一時報時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分錄音潮語戲劇化小說「俠義驚魂」。四十五分時代曲。十二時完播曲。

（下午）五時中國兒童故事。十分莎莉路易劇集「三十五分「大海盜」」。六時休息。七時三十分新聞及節目報告。三十分武俠片「俠盜羅賓漢」。八時世界新聞片。十分音樂片「文社雲尼大樂隊」。三十五分偵探片「馬靈探案」。九時五分世界新聞片。十五分西部片「莲車血戰史」。十時五分驚險片「國際警察」。四十五分英語片「醫林實錄」。十一時最後新聞及天氣報告，散場曲。

中醫 歐威廉　白蝕（又名白癜風）
凡屬發生白斑白癬、潤漫及面部發白擴大延及...　牌子最老，事業最早，經驗最多，成績最好，信用最著，收費最廉
首創以特效專藥治白蝕灰甲，獨家風行享盛名垂卅三年，祇此一家敢請獨一根治良藥，提防魚目混珠，東施效顰
△無遠不屆，有口皆碑，應診者一日比一日多，招牌則一年比一年新，本版外埠購藥，函詳細說明即寄

風行全球　灰甲
專家處方　香港手
手掌腳底水蛇脫皮，皮膚開裂化膿，時發時癒，爪甲變質，百醫無效者，根本治療，永不復發
貧病福音

△普及大衆，收費從廉，另訂細則，辦法從簡，懷希望而來之病者，均有治療機會

歐威廉　宮方秘製　強身聖藥
長春丹
有意想不到之效，有旋轉乾坤之功。
香港灣仔波斯富街二十號三樓近紐約戲院，星期假日不停。
贈送　（本丹說明書）...

喉　國醫臭景雲　喉科專家

李冰妍醫生　婦科

康寧整容所　狐臭　曲綫　疤痕　面容

通月丹　婦科　蘭秀芬　專醫　免費檢驗

一見靈　蔡德芬醫生　耳鼻喉　頭部痛症

新華・仙樂　都城仙樂

今天隆重獻映　丁皓主演
電懋影業公司最新出品
體育皇后
使女同學揚眉吐氣，令男同學心悅誠服
丁皓　雷震　羅維　麥玲　張清　劉恩甲　田青　林黛　張劍飛　丹妮　聯合主演
監製：鍾啓文　編劇：汪榴照　導演：唐煌

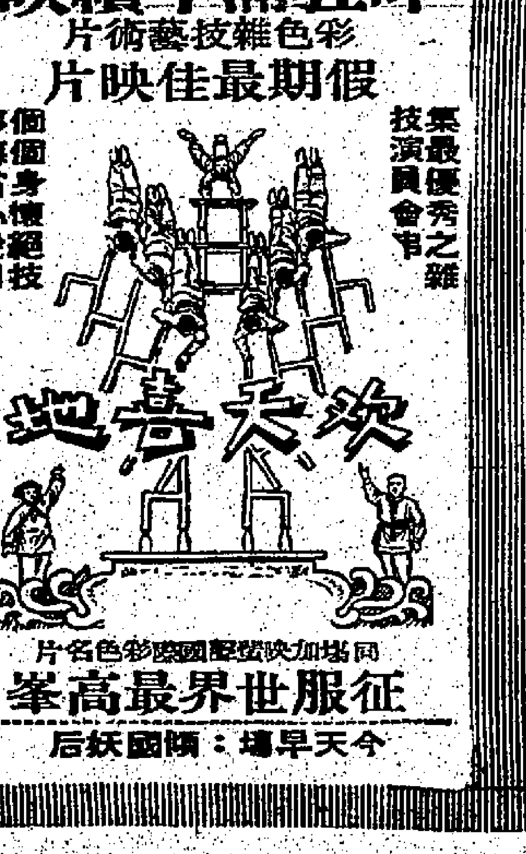
電懋影業公司爲「體育皇后」公影啓事

昨天大爆場
游龍情俠
導演 龍圖　任劍輝 羅艷卿 梁醒波
監製：雷夢飛

京華
明天獻映復活節片
東寶公司最新出品
玉女慾潮
正嘢！
片上中文

今天預售　三天戲票

普慶
昨狂滿今續映
彩色雜技藝術片
假期最佳映片
集最優秀之雜技演員會串，個個身懷絕技，幕幕賞心悅目
歡天喜地
征服世界最高峯
今天早場：傾國妖后



荔園
第一劇場　西片　野馬山劇　匪戰
第二劇場　（粵劇）　張君瑞　巧會　賈寶玉
第三劇場　艷舞千秋
第四劇場　（粵語片）　屠龍傳　紅粉情蜜
第五劇場　（新型話劇）　夜半槍聲　貴妃醉酒
荔園舞廳　動物園　兒童園地

三菱風扇贈送港九首輪電影戲票
買一送一　九家戲院一律通用

本報廣告部電話　式式壹陸零

豪華・新華・娛樂・大華・麗聲・樂聲・皇都・麗聲・樂宮・台舞・利舞台

今天盛大獻映
美高梅向世界影壇示威巨構！
珍娜羅露寶烈吉妲
GO NAKED IN THE WORLD
慾海情花葬
瑰麗彩色　片上中文字幕
安東尼法蘭 斯・蘇法東　嘻鈍尼・鮑寧

最後三場・勿失機會
恩怨雙雄
ALEC GUINNESS・JOHN MILLS in TUNES OF GLORY
特藝七彩・片上中文字幕
亂點鴛鴦譜！
明早十一點半　禁宮春色

即日隆重獻映請早定座
萬里雄心
THE FIERCEST HEART
七彩新藝綜合體　片上中文

今天四場獻映！
諾曼威士頓
錯有錯着
THE BULLDOG BREED
今天早場：思凡

今天四場
加利格蘭・狄波拉・珍茜絲・羅拔美蘭
草色入簾青
THE GRASS IS GREENER
特藝七彩・特藝透視・片上中文

港九首輪影院聯合廣告

市声

奇異的生育風俗

女性的分娩，在落後的民族中，是被認爲一個完全不可思議的恐怖現象。他們認爲生育和姙娠是不潔和神秘的。他們對於分娩後的產婦和嬰兒，也採取一種不合理和迷信的觀念，即使是今天比較文明的民族，亦有此遺風。

比方非洲的波利阿克斯族土人、毛利族土人、非律賓羣島的小黑人，和美洲的印第安人等，他們對臨盆的婦女所採取的態度，是令產婦到野外去臨盆，這是原始人類的共通的風俗。

般太人認爲男子和已姙娠三四個月的女子交接即等於犯殺人罪。南美的阿查提族土人、巴西乾族土人以及北美洲的印第安人在姙娠的整個期間中，禁止性交。西非洲的弗爾烈族土人，至產後兩年內仍禁止房事；這原因一方面是爲了保護姙婦和胎兒的健康，固然成了一種不可磨滅的信念，但另一方面他們却認爲姙娠是一種不潔的現象，應當儘可能避免。

有些地方的部落人民，認爲婦女分娩產下雙胎——生的現象，是極不吉祥的靈兆。在古代各民族都有這種迷信，對於產下雙胎的姙婦和胎兒，懷有極度的厭惡。在土耳其瓦里的地方，女子若產下雙胎，則不但所產下的嬰兒被殺死，而產婦也必須離家而逃入森林，因爲一般人認爲女子如果不是不守貞節而和兩個男子通奸，決不會產下雙胎出來的。這種不合理和誤解的觀念，使該地每年有過百的雙胎嬰兒喪生，土耳其政府當局雖曾下令廢除這種風俗，但這種迷信觀念已深入民間，殺死雙胎嬰兒的舉動也是由父母「同意」親自執行的。

但這種殺死雙胎嬰兒的行爲也有例外的。有一些地方的民族却特別歡迎雙胎的兒童，比方南美的馬太族土人，羅門羣島的堤棠族土人，以及容門的利加達族土人，却認爲雙胎是喜神降臨的預兆，嬰兒的父母特別寵愛他們。

更奇怪的是剛果的加拿族土人，他們認爲族中出現「四胎」的現象，是天神降世的徵兆，產下四胎的父母是會立刻被選爲族長，他們要把四個嬰兒養大，從他們中選出一個爲酋長。

但各地的落後民族，對於分娩的現象却有許多迷信的禁忌，比方他們不許產婦在家中臨盆，則幾乎是一致的習俗。澳洲的克利亞族土人的風俗，在產婦分娩的時候必須離家，即使是在風雨或黑夜。匪西關的手利族土人，即由產婦帶自赴小河之畔去分娩，產後即抱嬰兒入河中沐浴。在坦尼保島和提摩特島的產婦，則需在海灘分娩。我們從上面的報導可以知道落後的部落民族，對於姙婦的分娩現象，究存着這種深的迷信觀念。

即使是在我國，古代的時候有些地方也存着一種醜惡的迷信，這就是相信初五日——特別是五月初五、二月初五這兩天所生的兒女，必不利於父母，故棄而不養。後漢時代的習俗，凡二月初五生下的嬰兒，如果和父親或母親的出生月份相同的，一律要被處死，這種殘忍的行爲不久便被改正過來了。（淩雲雁）

殺菌的死光

醫學專家們現已發明了一種嶄新而有效的殺菌武器：那就是殺害細菌的「死光」。這種死光的威力和「火藥」，是極端高度的紫外光；它的功能已証實能殺死傳染病菌。它殺死的可能性達百分之九十九點五。醫院裏的第一號公敵的傳染細菌，可以被死光消滅淨盡。

這種死光另裝置於許多特製圓管之中，在每一圓管內設有死光燈，燈之週圍更用螺旋形的鋁製破壞管所圍繞，這武器發揮它的致細菌死命的性能的東西，就是從這些破壞管發出，它把附有細菌空氣運至死光燈殺害地帶，細菌被殺至那裏時，便遭遇到突如其來的死亡。

美國羅省西奈山醫院裏，裝設有一部巨型的七十二圓筒死光槍，每一圓筒長三十六吋，直徑七吋半，每筒內有一枝死光燈，這些死光很快速地殺死了五個外科手術室裏空氣中的細菌。

另一部巨型的八十一圓筒的死光槍，是裝置于羅省西部的萊斯和夫紀念醫院裏，它是裝置于隔離病房的土壤裡，利用這些強而有力的死光光線透到手術室。加省的聖約翰醫院也設有一較小型的死光槍，它的用途是把空氣消毒然後送到病房去。

據死光槍的設計人透露，不久將來家庭用得着的死光槍將會上市。它的殺菌力很弱，祇局限于使傳染的細菌不至危及家人；這種廉價的死光槍，除了消滅一些傳染病菌外，還可以使室內空氣遠離消毒。美國第一間裝設有殺菌死光槍的西奈山醫院公佈稱：「外科手術後的因細菌而患傳染已減至絕對的零。」醫院確定了以下兩個事實：㊀平時在手術後，往往有百分之五至十四的病者會獲得傳染病，甚至有些因而致死。但自從裝置了死光槍後，一宗外科手術後的傳染也沒有發生過。㊁發現百分之九十九點五的細菌，全被消滅。

西奈山醫院裡的空氣，是全部先行和用死光槍消毒的。無細菌的空氣進到手術室的辦法是：使空氣從天花頂的小孔透下，讓空氣流向下面的洞，把存於室內而附有細菌的空氣，在地面上用高度的抽氣方法抽去。在手術室裡手術床上展開的大照燈玻璃，是鑿了若干小孔，從這些小孔噴出來一些極細潔淨而又經過消毒無細菌的空氣，使手術床上的空氣純淨而沒有細菌。（羅士拔）

方敏愨公軼事

清初桐城方敏愨公，工詩善八法，名重雍乾兩朝，官至直隸總督，以循吏稱。然當其少年殊困阨，備極流離之苦。．春痕．

清初桐城方敏愨公名觀承，工詩善八法，名重雍乾兩朝，官至直隸總督，以循吏稱。然當其少年殊困阨，其祖若父均以戴南山文字之獄，牽累株連，謫戍塞外（方望溪亦案中人，見望溪文集獄中雜記），敏愨性純孝，南北奔走，備極流離之苦。雍正丁未年會試，浙江海寧陳其元觀察之高祖敷南，偕仁和沈椒園公車北上，在山東道上，共乘一車，每日恆見一少年步隨車後，踵衣襤褸，而眉宇間英颯俊人，異而問之？少年即敏愨公，自言省親塞外，因川資缺乏，故徒步萬里。陳沈皆憐其孝，捐之登車，顧車甚狹窄，僅容二人，於是共議，以一人下車，步行卅里，按日輪流，以節勞力。少年感甚，至京別去。以後不相聞問者垂二十餘年，後陳敷南以劉南知府，因公赴京，而沈椒園以升任山東按察使亦入覲，途中相遇，界，稱慰而已。入直隸省界，有材官候於道左，面謁節孝直省制軍令，迎陳沈至節署盤桓，二人初頗錯愕，及抵署，相見，則總督即當日山左徒步之少年，款接殷殷，留飲十日始別，稱爲車笠之交。

敏愨又謂二人曰：當年浪跡江寧，寄食於清涼寺，僧寺多鄙視之，惟有僧名中州和尚者，知爲偉人，時予周恤，敏愨爲詩志感而別，有句云：「須知世上求名易，城中乞食難。」及官總督，中州已圓寂，乃爲其弟子名雅者，重建清涼寺，鳥革翬飛，煥然一新。錢唐袁太史子才曾題詩於寺壁云：「細讀紗籠數首詩，尙留前日飯懷時，英雄第一心開事，匣手千金報漂母。」方後由兩江總督移節河北。

海寧商邸木樂展，自敏愨之志，往返保陽謁敏愨，留署小住。一夕置牛酒宴，敏愨問之曰：「鴞得毋有感不得食之時耶？」答曰：「未也。」敏愨又問：「鴞得毋有無衣時耶？」又答以「未也。」敏愨笑曰：「然則何足爲異？當吾少年時，嘗家不治，祖父罪戍，將之省親，至寶應而囊罄，宿於荒廟，蓋風雪交作，敝袍無溫，中無襦衣，肌膚散裂，腹亦飢餓，足之前後皆見，將詣汝母乞食金北上，甫至門前，見傢人四五，衣冠甚都，列坐於門之兩廊，余逡巡欲入，僕詰爲何？余謂將覓吾戚，諸僕皆笑曰：『此閒安得有汝戚，得毋欲竊行竊計耶？』余自顧身世，實之恐且汝辱，遂同久之。」辛苦去，行里許，昏昏家君，南北遊行，似不勝其勞，而每到必爲留宿，列肆宴飲之，余於往而笑，席者觀余曰：「先生之字，一作字不比切肉之易也。」余答以小子書識字，尙可爲長夫代書，席喜甚，遂余坐肆中者數十紙，席笑曰：「余手書，負頃已易數十紙，渠口渴，余手書，負頃已易數十紙」……且脫旅裝，約四千，至山東以後，得餘錢飯，遂活，遇瑕思，以有今日，當爲寡孤知余兄，留余至暨前後始放行，且余易新衣，內外均備，杳更速於我之切也。」敏愨後，逐余至家，留飯宿焉，設妥千金迎席一家來署，則席夫婦已逝世多年，身後一女又貧，不知踪跡，報德無由，實爲泣下，座上司道皆爲改容，孫亦悚然！敏愨有妹，能詩工畫，嫁名牡丹云：「菊殘蘭食補瑕家，愧無荊色繪年華，剩來半鹿胭脂水，畢棄人間富貴花。」風雅尤在敏愨之上，亦足見桐城方氏書香之盛矣。

秦弱蘭

南宮搏著

負欠

秦弱蘭感到非常屈辱，嚥了口氣，莊毅地說：

「陶大人陶賀君子，我想，如果陶大人在世，這一塲戰爭或者有避免的可能！」她說着，稍爲頓歇，再接下去道：「江南已奉大宋正朔了——這一介使臣，就能使江南臣服，何必直兵相加呢？」

曹彥淡淡一笑，飄忽地接口：

「今日，我們說好不談國事。有許多問題，不是我們所了解的！」

「曹大人，恕我失言！」秦弱蘭低沉地說：「我是江南人，對故國的感情是無法磨蝕掉的。」

「嗯，我知道大姑對故國的感情！」

曹彥帶着輕蔑的嘲笑：「當年，我們的使臣南來，就知道大姑誑國之忠！」他同時記了陶郎一眼，聳聳肩，再接下去：「郎兄，你不介意我們隨便說話嗎？」

陶郎似乎有着難堪，不過，他已將一切都嚥了下去，在表面上，他顯得很平靜，雖然，他的父親與他，都曾因秦弱蘭的原因而在仕途失意。

「請便！」陶郎故作輕鬆地說：「家父除了讚美大姑之外，不及其他。」

這是輕描淡寫的一句敷衍的話，可是，在秦弱蘭這方面，却內疚神明了。她以爲，陶穀是會深恨自己的！但從陶郎的反應來看，却並不如此！這樣，使成她的良心負欠了。㊀㊂㊇

壯東拉西集　南臺

強姦

高爾基有一個「妙」喻，把資本主義比作一個衰枯的老人，他說：「資本主義在強制世界，就如一個衰枯的老人強姦一個年青的、健康的女人似的，他已經不能使她受胎了，除了帶給她衰老的病症。」這是說，沒落了的資本主義，已經不能產生出新的推動力量來了。在原則上，我們認爲這比喩是對的。

不過，我們可以看到，資本主義的發展，在它的後期，却產生出了相反的新力量來，那就是一種新人文主義，例如民族主義的反帝國主義、反殖民地主義，某些國內的民主主義，都是脫胎於新人文主義的範疇，不能否認是由資本主義孕育出來的。

我們不要忘記，新的力量，就是新的力量發展中產生出來。這刻若干資本主義國家的原來本質，顯已在毀壞中，「強姦」已不是「衰枯的老人」所能爲力了。——高爾基說「一個衰枯的老人強姦一個年青的、健康的女人」，那是不合常見的事，而且絕少可能之事。

我們倒不放心「衰枯的老人」強姦年青的、健康的女人，而放心滿身藏有強姦癖年青的、健康的女人，這極須就是高爾基他們的共產主義。

共產主義不正是「強制世界」的一部份，還要「強制世界」的鉅細嗎？他們比之過去「資本主義強制世界」還要厲害。而他們的手段，也正是「強姦」。這強姦的結果就是使被姦者結成了畸形的胎兒。

可不是？共產主義強制了被征服者接受他們的統治，過着一切不自由的生活，剝奪了人民的選擇和自動的權力，而他們却自用着「人民」的名義，進行他們稱稱的舉行和侵略，這不是「強姦」是什麼？

據說共產主義是反資本主義的新「主義」，但恰恰相反，共產主義的統治，剛剛是一種「新的資本主義」，更兇惡的資本主義。如所了解，資本主義的特徵是對內剝削與對外侵略，共產主義，是加強的對內剝削與加強的對外侵略，也正是資本主義發展到更高的階段。如果說資本主義是「強姦」，那麼，共產主義更是進一步的「姦殺」。

我們得承認資本主義是一種罪惡，也得看到資本主義已臨了衰枯的地步，正因它已臨了衰枯的地步，所以可怕的程度已減少，惟有那共產主義的瘋狂，正在日光底下談情說愛者而實則是色狼的傢伙，到處實行「姦殺」，就這樣，不少「年青的、健康的女人」給「姦殺」了！這罪惡，比之資本主義又如何呢？

共產黨人天天駡着資本主義，用盡種種惡毒語言，引起人們的仇恨，同時利用（也就是強姦）新興的民族主義和民主主義，作爲反資本主義的工具，而實質，他們是爲了取代資本主義，達成他們「強制世界」的目的。我們固然無所愛於資本主義，但更痛恨共產主義。

如果說資本主義是「強姦」，那麼，共產主義更是進一步的「姦殺」。

平靜發光帶

明天是「復活節」，後天是「愚人節」，同時也是迎接兩天的大賽馬日期。

在這個假期中，有人「復活」，有人「受愚」，那是毫無疑問的。

× × ×

香港「科學管理協會」成立，美科學管理專家，說「科學管理學」是孔夫子發明的，引「必也正名乎」句爲證。

其實孔老夫子「格物致知」四字，已把科學管理全般學問說完了，問題在怎樣實行而已。

× × ×

傳說中的「陽明山座談會」將在下月舉行，據稱，此會性質，類似「小型國是會議」。

最小型的國是會議，似無日不在一些兩件之餘說得口沫橫飛了。

× × ×

美國一間州立大學，學生二千餘人在業盛區舉行示威大巡行，表示反對學校限制女生晚上出入宿舍要登記，及禁止在校門握手和道別接吻等。

全部「美式自由」，如此自由，可發一笑。

丹屋

隈畔吟（五古）　鍾半梅

疇跡眠慈閣，似溪偶心惡，問客何所說，潸然直欲淚，
家有老嚴慈，兒亦髮年熊，闊自裂金甌，後若虎狼臨，
一季孩南奔，昧陌闌森計，前月接父函，傀骨疑病瘵，
帶殊或離飛，寥思仍不匱，萬苦與千艱，薦紙辛酸字，
哀哉復哀哉，天涯傷藝瘠。
偶坐隈邊隈，咫尺錯人間，乃崇傾匪細，客本結合城，
承歡還姊弟，平昔樂田疇，里閭新社制，兩弟成從征，
竟遭操練斃，未許淚俱乾，痛言傷感極，久已羈廝窮，
米鹽須速濟，與龍異您衣，勉順供瑾窳，慈母臨逝亡，
如此人間世，但覺倍堪憐。
忽聞悵咽聲，抉頭雙目閉，說到故鄉事，迅案盡歸地，
變案暮晨良，朝夕融融曳，暴政虐吾黎，官飼無從避，
抱恨勞役中，災耗運番至，老幼盡形容，懼恐死亡繼，
客正失枝匪，又負高貸利，豈料書再來，存者行將斃，
余亦苦命儔，獨無辭以慰。

凌波學士　沈公仔

三、校后搖身作美官

沈秀如聞而亟稱是。陳飛復謂之曰：「我來此作納涼之遊，並欲在此作水嬉也。」馬鳳生即答之曰：「在此作水嬉，可謂極天下之大恐。如就此花舫停泊範圍之內，偶然興到，不妨下水一游。若在此而下，泥淖香風左右，則決非游泳佳處也。」陳飛曰：「汝之論與柳波湧稍涕，不但比較河水，比較海受其激盪，水色不致觀黑，穢氣不致上揚。又何必作此不衛生之水嬉乎？」馬鳳生曰：「此地區營業當轉範圍，我亦常常來此，亦志在於食，而不志在於游。若論下水而游，此處誠不及東郊游泳塘之勝。」

陳飛曰：「東郊游泳塘之闊，我亦聞與海軍中人，但其游者多，今西郊雖隔營業區域，然亦不得不謂東郊游泳塘之事實也。」馬鳳生亟拆首答之曰：「汝以東郊游泳塘自詡，意近於稱雄。然世界事事物物，無不隨時代而進步。汝東郊游泳塘，祇可稱雄一時，邇未必能永遠專美也。」陳飛即之曰：「難道汝營界中人，將來亦有與建西郊游泳塘之擧？」馬鳳生以亦正難言答之，且曰：「我將極力研究此事，以專此恐。」語時，意頗倖倖。張美玉即勸止之，乃曰：「今日之遊至樂，何必因此小事，仍意氣之爭？空軍與警界，平日雖有微嫌，然汝兩人皆能入乎其中，出乎其外，並所戲謔，請兩家不從再提此事，藉今日之歡娛，何如？」陳飛曰：「張小姐調停之言，甚爲得體，俗語所謂『飲其酒，講其事』，我輩正宜效之。」語已，隨與馬鳳生握手，笑而致歉意。

遊艇復以魚生粥和爲時。近代詩人黃晦聞遊荔枝灣詩，中有句曰：「密船士女親操舟，晚粥魚蝦細斷聲」，其粥之美可知。然黃詩作其實，而並及魚蝦者，則以水上人家，每在遊覽之區，作售取蝦食之地，故並爲之也。蓋內魚生粥蝦，數以百計，而鮮蝦燒亦出沒其間，蝦蝦以佛，遊諸水流，振鱗搖鬣，活潑潑地，故宜於食者，特鮮鮮蝦。脫其殼，入諸粥釜煮之，其味之美，得未曾有。故詩晚粥魚蝦之句，並此遊觀者爲蝦粥味，作此風土之吟，並非遜於臨監也。沈秀如以慰坐花舫中，而魚生粥與蝦之羅，斷續不已。乃美而言曰：「遊艇枝灣而不食魚生粥，可謂枉此一行。」陳飛即喚魚生粥而不加餅，如文謂之曰：「食魚生粥而不加鋪餅，又不足以盡魚之粥美也。」馬鳳生聞其晚粥魚蝦斷續之句，即詢張美玉何出出於何人何詩中句？沈秀如以黃晦聞詩「艇艇仙殼飛魚蝦斷續」之句答之。張美玉乃撥曰：「黃晦聞詩，余亦曾讀之。魚蝦之美，遊客稱之也。斯時，各打殺，遊至柳波湧之間，始行食粥，豈不更爲愉快？」沈秀如和其詞，馬鳳生即力反對之。㊂㊇㊀

痴人之愛

谷崎潤一郎作　叢林譯

不消說我也是側着耳聽隔壁房間的輾轉反側，雖是不能入睡了。以前大家是一對夫婦的時候，從未有過這樣疑惡的事發生，在我這樣睡覺的身旁，她也在那兒睡覺的。這麼一想，我就感到無限的後悔。在隔一道薄壁的那邊，奈緒美不作聲——或者是故意那樣的翻——呼呼睡聲哪地睡，鼾被窩，移枕頭，恐怕就在這樣子。噢，此刻不是在打散頭髮麼？怕不是在換睡衣麼？她那一舉一動都彷彿給我看得出來似的。半晌後，她好像掀起了帳被，接着就聽到她底身體在褥子上躺下的響音。

「你弄得好熱鬧呀？」

我一半像獨語一半像要給她聽見般說了。

「哦，你還未睡麼？是不是睡不着麼呀？」

隔壁那邊奈緒美立即這樣回應過來了。

「噢，真不易睡得入眼呢。——我正在胡思亂想……」

「嘻嘻……佐治，你想的是甚麼事，我不必問大概也知道的。」

「然而說奇怪，也真奇怪，你此刻就睡在我隔壁，我却把你無可奈何。」

「一點也不奇怪呀，我最初到你……不就是這樣的麼？那當兒，不也是像今晚這樣睡的麼？」

我給奈緒美這麼一說，「噢，曾經是那樣的麼？對了，過去曾經是有過那樣時代的，那時候兩伙子是多麼純潔呀！」雖也這樣發生無限感慨，但這種感慨却不能稍稍抑制我自飢的情慾。相反地，使我想起兩人間因緣結合的離奇，深深生出我與她無法分離的情緒而已。

「那時分你便是天真無邪呀！」

「就是現在我依然是天真無邪呀！」

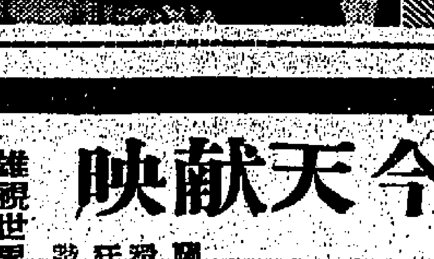
「佐治，你才老奸巨猾咧！」

「由你怎麼說罷，我已打定主意追踪你到天涯海角的了。」

「嘿嘿……」

新世界　百樂門：今天映　新藝綜合　超級巨片　古國烽烟艷后情　加映：南北和
東方：即日起大獻映　美國空前巨片　萬年怪獸 "GORGO"
新聲　慶：球迷奇遇記
東樂：最後今天四場　女經
英京：今天公餘場　紐甸追踪　魚雁曲　明天公餘場　禁宮寶盒
「我是殺人犯」主角另一嚴俊　昨日作供嚴俊殺人　案情至此更趨複雜
真光：今四場首映　游龍情俠　明天公餘場　兩棲英雄
金陵　國民　金華　新舞台：今天五場　十載尋夫記　神鵰俠侶（下集）　十萬童屍　羅門王寶藏　明天公餘場　十載尋夫記　龍鳳翔舞　十萬童屍　龍虎吟
九龍廣告客戶注意：本報爲利便九龍方面廣告客戶起見，在彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側）設立辦事處，接受廣告，其辦公時間每日由上午十時至下午一時，又由下午二時至六時。諸君賜顧，尙祈留意。電話：五五八四六　工商日報晚報同啓

樂宮　環球國際公司無敵大貢獻　今天盛大獻映！
草色入簾青　"THE GRASS IS GREENER"
本紀成的劇　世最功喜！
最離奇的四角戀愛！最糊塗的男女關係！最強大的演員陣容！
全球好評　連接三個月全美冠軍　座座賣座　處處創紀錄！
加利格蘭　狄波拉嘉　珍茜絲　羅拔美湛　四大天王巨星首次携手合演
大導演史丹利杜能「仕女圖」新作
特藝七彩　中文上片　特藝體視電影！
TECHNICOLOR® TECHNIRAMA®



羅馬世運會

麗聲．皇都．下期呈映　「羅馬世運會」敬告觀衆

本院獻映七彩名片「羅馬世運會」十五天另三場（每院各映六十三場），車水馬龍，座無虛設，創本港年來電影院最賣座紀錄，映至最後一天，仍告客滿，此種盛況，可謂空前。因此片不獨適合於愛好運動人士欣賞，即平日不愛好運動者，看來亦大感興趣，祗看其中一場賽豚美女表演健美姿勢或美人魚爭艷及跳水花式，已值回票價有餘。惟本院因復活節假期早已預定放映開亮公司超級笑片「錯有錯着」，由今天起，不能不將「羅馬世運會」暫映，但知向隅者仍大不乏人，決定下期再次獻映，故未看過該片者不必失望，請留意本院映期，勿再錯過爲荷。

THE GREAT OLYMPICS OF 1960

皇都．麗聲　今天獻映
開亮公司　滑稽絕頂　狂笑不休　諧趣巨片
雄視世界影壇　英國諧星泰斗　諾曼威士頓　一年一度主演　空前諧趣傑作
「百萬軍中龍虎鬥」巨星　埃恩亨達
「入大盜」巨星　麗絲費莉莎
「傻人當兵」巨星　大衛鐸治
「艷妙艷星」愛華澤文　多人聯合主演！
錯有錯着　THE BULLDOG BREED
復活節假期內的開心果！
初入情場，偷嚐香吻，扯去美女長裙，飛天遁地，入海潛航，贏得軍稱艷嬌！
保証人人看得開心
傻人失戀，三料自殺！吊頸墮跌天花板！投海貶沉了艦船！跳崖大跌女人群！
傻人當兵，氣煞司令！富貴金被指婆水！門拳挑戰鬥無觀！肉弹大鬧水晶宮！
錯有錯着，傻有傻福！
閤府統請　皆大歡喜
笑料何祇一千零一種？簡直令人笑到腸攣！
青春少女｜教授接吻｜艷福齊天｜美人旁熱

本港新聞

順景台母女被斬案 疑兇昨再提堂 定期初級偵訊

【新亞社】本月五日上午十一時許，九龍石硤尾村順景台十六號發生一宗恐怖兇殺案，一雙母女被人揮利斧力斬，十四歲女童何佳爾當場重傷身死，母親黃秀英傷重入院，事後警方迅速採取行動，將一名涉嫌行兇之男子，控以謀殺及意圖謀殺兩罪，昨在北九龍裁判署再提訊時，控方向法院申請循嚴重刑事案程序作初級偵訊，法庭排定五月一日至四日一連四天聆取証供，如表面証據成立，將解高院定讞。

被告男子何俊源，卅六歲，興寧人，無職業，居港十年，住石硤尾順景台十六號，被控兩罪：（一）三月五日在石硤尾村順景台十六號謀殺女童何佳爾，又名林佳爾；（二）同日同地惡意傷害女子黃秀英，意圖謀殺黃秀英。

澳門一名十二歲女童 遭色狼蹂躪 一名中年小販受嫌被拘

【本報澳門訊】前（廿八）日澳門發生一宗駭人聽聞之未成年少女疑遭色狼破壞貞操案，該少女年僅十二歲，有姊弟七人，受害人排行第二，與父母同住田畔街未號。

該少女向人吐露：該案之發生原在農曆新年期，伊因時在居處之街上嬉戲，故與一名賣豆腐角小販相識，該小販數姓，約四十歲，外省人，人皆喚之爲「江西佬」，二人相識後，「江西佬」經常免費給予豆腐角與女童，並且時爲之撫弄，至農曆新年一天午間，時天陰下雨，「江西佬」又給予豆腐角後，誘即在禦口處將之撫弄，不知何故，處女膜損破。

前日午五時，女童突覺下體疼痛，且見有白色之液體流出，其母發覺後，急將佳一私家醫生處診治，經醫生細心檢驗，發覺處女膜經已破損，將情形告其母後，母即偕女同家告知其父，在父母嚴詰之下，女遂將當日情形和告一切，其父母因此急聯同向警方報案，後將受傷者送山頂醫院檢驗。

警方落案後，即派員前往草街××號數案居處將數拘返查究，該案昨日仍在偵訊中，關於該女童是否遭戳破壞貞操致處女膜損破，有待查究後始能決定。

大丸舉行佳節紀念週 特設兒童嘉年華會

由卅一日起，香港人將有一連數天復活節的假期，雖然在整年的節日中，復活節算不上是個大的節日，但由於接連幾天學校、銀行、洋行和政府機關的休假，所以在這節日裏，總是現一片熱鬧的景象。儘管基督徒們在這節日裏，有一連串繁忙的宗教集會，但要暇來仍免不了找尋消遣的節目，譬如聚餐、旅行、逛公司、選購新裝等。

銅鑼灣香港大丸百貨公司，爲了適應人們歡渡愉快的假日，特舉行「佳節紀念大賀献」，並設一廉價站，集中大批貨品，部價廉售，務期人人能在愉快的假日中，又有機會買到廉價的貨品。

又由於接連復活節後的翌日是兒童節，該公司另特設一兒童嘉年華會，推出大量新穎兒童玩具及用品，以廉價推銷，如要家裡的兒童，能有一個愉快的他們的節日。（乙）

收數員沉迷賭博 虧空三千餘元 入獄十八個月

【本報訊】一間士多之收數員，在本年二月九日至三月十四日短短期間內，因爲逐賭必輸，虧空店款三千三百三十三元九角，被東主告發，被判入獄十八個月之處分。

被告陳九，廿六歲，收數員，報住上海街五號地下，被控虧空罪名共七款。

主控幫辦甩恩遜陳述案情：被告受聘於上海街五號地下鴻記士多爲收數員，每月薪金一百二十元，店中供給膳宿，已服務兩年半。本月廿一日，被告用一支票支付貨款二千三百四十六元，店中收到之後，即將該票前往銀行兌款，惟被退回，證明係屬存款不足，於是向被告人追究，查詢之下，始悉被告之虧空行爲。

控方說：被告在某銀行開有一往來帳戶口，但最近存款祇有卅元，有關二千三百四十六元之支票，其實係由被告人自己簽發，但被告人則向東主同報，係由客戶付給。

被告人在承認控罪之後，要求法庭輕判，他自承因爲一時之錯，誤交不良之友，致身陷賭局，虧空之款項，已全部輸在十三張中，他曾與東主洽商，東主方面願意繼續僱用，而以扣薪還欠。

被告之東主出庭，否認有此建議，並拒絕再次僱用被告。

法官布頓認爲被告所犯之罪名相當嚴重，最高可達監禁十四年，姑念初犯，判處第一、二、三款罪名每入獄六個月，分開執行，其餘四款控罪，留作考慮。（普）

誘人作不道德行爲疑案 控罪改爲粗獷性行爲 被告准二百元保釋候審

【本報訊】一個年僅廿三歲之青年男子，於本月廿五日被控引人作不道德行爲，而於昨日提堂審訊時，主控官星奧向法庭申請將控罪改爲「粗獷性行爲」罪名。

法官於控方申請後，詢問被告是否願意即席進行審訊，或須候考慮聘律師問題，被告表示由於罪名之更改，須爲自己之利益，願意法庭將案押候，俾便延聘律師出庭。

法官布頓即席諭令將案押候四月六日正式審訊，准用現欵二百元具保出外候審。

被告梁較，廿三歲，無職業，報住深水埗南昌街卅九號四樓，被控於本年三月廿四日，在尖沙咀區山林道彌敦道附近向警察羅辦軒尼斯黨爲作粗獷性行爲。（普）

失業漢被控 非禮女童 私藏利器

【新亞社】失業漢涉嫌於上月初在青山道非禮女童，爲警拘捕後，昨於北九龍裁判署再提訊，控方加控一項無執照藏械罪。

被告二十五歲男子林美色，住九龍城砦光道里某號石屋，被控二罪：（甲）二月九日，在青山道四四×號五樓非禮一名九歲女童余××；（乙）無牌藏械，指被告於二月二十五日，在啓德道未領有軍械執照，藏有一張匕首。

被告人暫不須答辯，控方向法庭請准將案押候至四月五日再提訊。

消防區隊長 葉定邦病逝 定今日出殯

【本港訊】本港後備消防隊第二區區長葉定邦，五十歲，不幸於昨病逝東華醫院，遺體由其家人舁往香港殯儀館，定今日上午十時大殮，隨即出殯，卜葬香港仔華人永遠墳場。消防局長高文已下令派出正規及後備消防隊伍兩隊，每隊有隊員十二人，俱穿全副軍裝前往執紼。（廉）

一宗申請 發給酒牌

【本報訊】港、九、新界酒牌局，現接獲一宗發給酒牌之申請，該申請書內容將於今日（星期四）出版之憲報刊載。該份憲報可至消防局大厦華民政務司署查詢。

任何人士如反對發給牌照者，應用書面簽具理由，於四月六日前送達華民政務司署轉交酒牌局秘書。

名牧多位 蒞港佈道

曾在中國各大城市主持佈道事工多年之美國包課牧師，已於週前自台來港。聞包牧師將於四月一日至三日（一連三晚），在尖沙咀漆咸道聯地道口聚評議座舉行音樂與佈道大會，每晚由七時半開始音樂節目。聞首晚將特別加映七彩活動電影：「如此西方」，免費入座，歡迎赴會。查包課牧師亦曾在港工作多年，主持時兆聖經函授學校校務，港九熱心此道之人士，與包氏相熟者甚多。

又聞美國名宗教著作家暨預言之聲全球廣播總主講李哲士牧師，將於四月一日來港訪問，並於同日上午十一時半，在九龍界限街五十二號九龍教會證道；另有美國遊行佈道家許勤士牧師，亦將聯袂來港，於同日上午十一時在香港跑馬地黃泥涌道十七號先導紀念堂證道。聞上述各項聚會均係英語演講，並有粵語傳譯，歡迎各界人士按時赴近赴會云。

貧病婦人 自縊斃命

【本報訊】昨日下午五時許，本港銅鑼灣芽菜坑山邊東段第十號木屋有一婦人在屋內厨房吊頸，後家人發覺，急報警送院，但在途中該婦已氣絕斃命。死者姓名康彩，三十五歲，死者原患病，是次吊頸輕生，可能因病交迫所致。（嫦）

體育皇后 隆重献映

電懋公司以學府風光爲背景的文藝巨劇片「體育皇后」，已定今日（卅日）起，在都城、仙樂兩院隆重献映。該片之場面浩大，國語片中罕見，動員逾千學生參加演出，攝製數月之久，內外景並重，其中尤以球賽場面，清晰玲瓏，畫面美觀，情節曲折迂迴，充滿了人情味。主題正確，以

醫院職員 藏毒疑案 黃萬雄准保釋候審

【新亞社】涉嫌於三月十七日在花園街三三八號樓閣藏有五磅疑是毒品之東華醫院職員黃萬雄，昨晨再在九龍裁判署提堂，主控要求將案押至本週六，被告律師表示不反對，主控方面表示不反對，法官乃准其以現金五千元保釋候審。被告黃萬雄，卅歲，住奧境道八八六號七樓，東華醫院職員。

留法男高音歌唱家 黃凱音將在港演唱

【本報訊】留法男高音歌唱家黃凱音，去夏離歐東來作旅行演唱，先後在新加坡、檳城、曼谷、西貢舉行獨唱會七次，均獲佳評。於上月抵港，在港演唱日期地點，業經排定爲四月二日下午八時，在香港巴丙頓道培英中學，四月五日下午八時卅分，在九龍洗衣街伊利沙伯學校，票價分十元、五元、三元三種，由香港皇后道中萬宜大廈羅占記琴行及灣仔軒尼詩道四號羅記分行，九龍彌敦道通利琴行代售。

黃氏係廣東中山縣人，國立中山大學畢業，在法國巴黎歌劇院名歌劇歌唱家，其維里研究聲樂，其音色雄渾闊厚，音域廣

北大校友歡宴朱家驊 定期爲蔡故校長掃墓

【本報訊】旅港國立北京大學同學會，前日下午七時，在九龍樂宮樓歡宴北大老教授朱家驊氏，到同學及校友李樂元、羅明佑、李錦泉、汪宗準、吳寬之等數十人，師友敘舊甚歡。

又該會定四月九日上午十時，在香港仔華人永遠墳場爲蔡故校長元培掃墓，已函告校友於是日中午十二時正，在香港行仔島道九龍碼頭集合前往。

英教育專家 昨參觀羅師

【本報訊】昨（二十九）日上午十時，受香港政府聘任考察本港各大專及教育事業之英國教育專家國拔，以便促成立之英文大學之需，前往羅富國師範學院參觀，由教育司署副官鈕慶博士、高級教育官鍾惠博士陪同，校長奧爾柯，林士長及該校特別一年制、二年制師範生等，並參觀其校舍各科，昨日中午在香港行政局聽取有關…

說明該校之各科課程及學校上課情形，目前之師範生及特別一年制與二年制、工業科之簡況，並參觀該校學生等學校活動，均由該校理科主任何健生……，羅富國校長羅……

聯德夜校 開始招生

本港近有一部份熱心教育人士，爲實現中英文並重之教育理想，創辦聯德夜中小學一所，命名爲「聯德夜校」，校址設在北角英皇道三三九號三樓，已向教育司署申請註冊立案，定本月底開始招生，四月七日上課。聞該校課程遵照教育司署頒佈之標準辦理，除採用現代新教學法外，並力求充實設備，所聘教員大多爲受高等教育，富有教學經驗。又該校設有獎學金，優先給與入學試成績優良學生及家境清貧有志向學之子弟。

有人投函西報指出 港大爲最奢侈大學 每三名學生即有一教師 並列舉各地大學作比較

【新亞社】昨晨有一名署名納稅人者，投函西報，要謂香港大學乃英聯邦各地大學中之最奢侈者，付出所用最多，就彼個人所知加以估計，香港大學每三學生即有一位老師，換言之，即一位老師教三學生，但英國之牛津大學，有學生八千八百零七名，祇有老師八百五十位，平均每十名學生有一位老師，劍橋大學有學生八千九百三十人，而老師則有七百七十位，平均十一名學生有一位老師，倫敦大學有學生二萬五千六百六十一名，祇有老師二千人，平均每十二名學生始有一位老師，曾羅斯哲大學有學生六千六百六十八名，老師六百四十二位，平均每十名學生有一位老師，但威爾斯大學有學生一千零四十名，老師一百二十六位，平均亦需有學生八名有一位老師，故請香港大學當局將實在情形公開發表，以證明港大並不奢侈云。

教育與文化

成人教育部主辦 各級英文夜班 編制重加修訂

【本報訊】教育司署成人教育部所主辦之英文夜班，已有多年歷史，造就人材不少，除分設於香港皇仁中學、聖約瑟書院、聖保羅書院及九龍伊利沙伯中學，新界設班於大埔、元朗、荃灣、長洲等區，此外尚有爲市政局、減火局、電話公司等機關職員而設之英文夜班，該部爲積極加強會考班教學起見，特聘中級班課程（即相當於英文中學五年班）延長爲兩年，高級班仍爲一年，初級班則由六年改爲五年，此項新編制之各級課程，較前緊湊，教學成績將更爲可觀。

本年度該英文夜班，已有若干新改進，凡有志申請入學者，應先填寫表格，參加入學考試，投考高級班者，須持有英文中學會考及格證書，詳細辦法，將由有關機構在報章公佈。（欣）

菲童軍友好團 乘輪抵港訪問

【本報訊】菲律賓友好訪問香港日本童子軍代表團一行五十八人，昨日乘威爾遜總統輪抵港。該團成員全係馬尼剌聖保羅書院學生，趁假期之便，來此旅行。兩日後轉赴日本十一個城市訪問，並拜會各該地童子軍團體。返國前尚將再度來港訪問，作較長時期之勾留。彼等此行一切開銷，係由所屬學校負責。

中共應付大陸饑饉 出高價租賃船隻 趕運澳洲緬甸小麥返大陸 一九五八年時曾大受損失

【本報訊】東京消息：由於中共積運二百餘萬噸外國小麥返大陸，國付饑饉，已將全世界租船之價格提高。日本航業專家之一項調查透露：中共過去兩個月，已簽約租賃五十餘艘輪船及向加拿大、澳洲與緬甸購入小麥二百卅萬噸。該宗龐大之購買，已將運澳洲小麥之船腳，每噸約由美金六元三角，提升至美金八元四角。論數自由輪貨船之租船價格，每噸由美金一元九角五仙，扳升至約美金二元三角五仙。

日本船東報導稱：中共以高出世界船隻價格頗多之價錢租船，並每噸給予日本船隻多元。

日本航業交易所常務董事長岡崎指出：雖然中共因運糧食將船腳提高，惟中共在今年之交投，已採取審慎，可能迅速償還一九五八年時所遭受之金錢損失。當時中共因在日本一大貿易展覽中，「汚辱」了一幅中華民國國旗，日本政府強烈抗議，而將向中共進口之輸入，改向歐洲之各國輸入。中共曾要求航行歐洲之外國船公司大幅減低船腳，惟後終於宣佈購入大宗機器，而其價格多遲高，當中共遭拒絕後，即開始租賃船隻，將租船價格扳至頗高。彼之後，大幅降低船腳所付出之價款，即遭受了船東之懲罰，造成一連串之大錯誤，及遭受意外打擊。中共吸此積苦之經驗，在最近之運完時，祇租賃小批輪船，每次在價格升至太高時，便停止洽手。（修）

美國郵船 約翰總統今到港 放碇中環海面落貨明日同航美國 哈理遜總統明日抵埠一日返美洲

【本報訊】美國總統輪船公司貨輪約翰總統號（PRES. JOHNSON）由美國開出，預定今（三十一）日下午九時即可到港，碇泊中環海面，落貨後，將於明日駛返美國。另艘哈理遜總統號（PRES. HARRISON）亦自美國開來，運貨物前來香港，倘順利，……日抵港，將於……返美國。

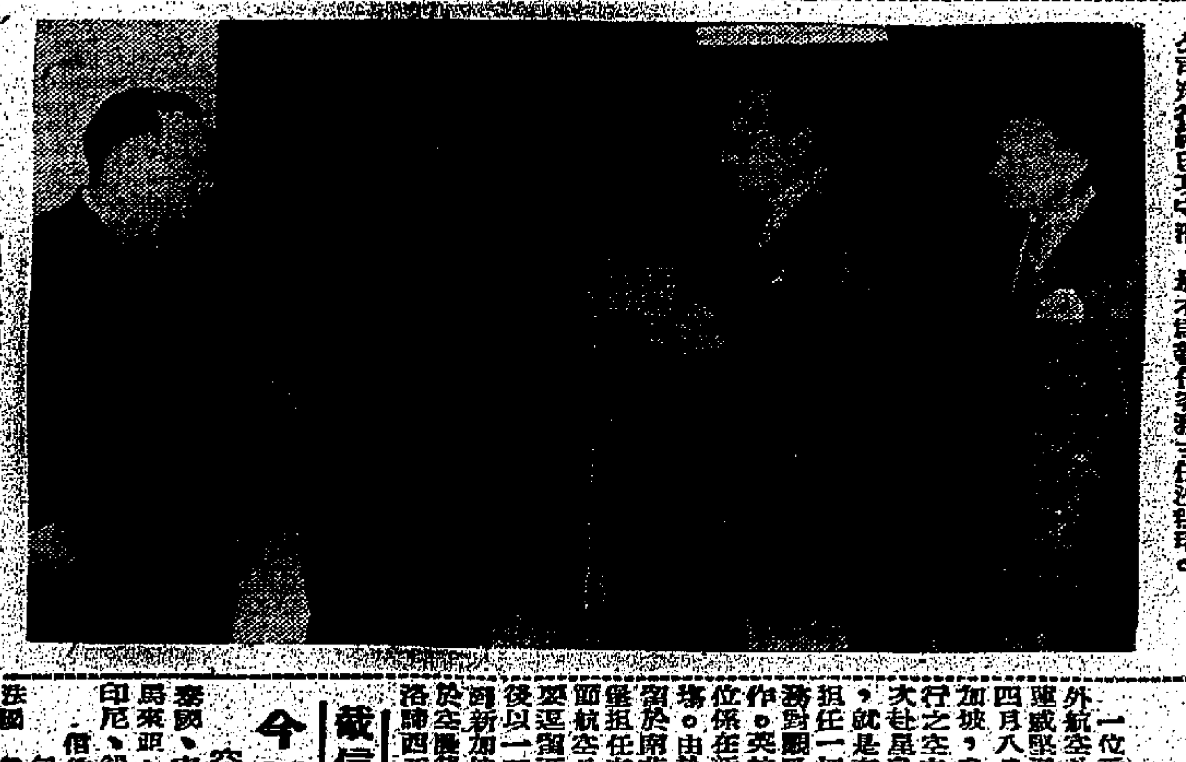
圖：右起第二人爲來港訂製明星蠟像之美國臘像院院長伯既與送行者合照。（本報記者攝）

美旅遊商 昨日抵港

【本報訊】美國芝加哥旅遊社主席奧斯密夫人，昨日下午由西貢乘法國航空公司班機抵港，旅遊社副主席奧史密特夫人，偕同……，係來港促進之加強旅遊事業。（杜）

總統公司客務主任 顧若臚調返美 同仁送紀念品

【本報訊】美國總統輪船公司客務主任顧若臚，奉調返美，定今晚乘威爾遜總統輪返美。該公司上週特別設宴送別，並贈送紀念品。顧氏來港服務，因其於一九五六年八月來港，今次調返美國……。



圖：爲美國總統輪船公司客務主任顧若臚（右起第二人）於調職返國前夕，在惜別酒會中接受全體同仁代表（客務部高級職員）所贈紀念品時留影。最左爲該公司港行經理莫守浩，最右爲新任客務主任沙耀璠。

美國臘像院長來港 訂製明星造像百個 克廣伯工廠總經理前日抵港

【本報訊】日前來港與此間化學工廠商談製造臘像之美國臘像院院長伯克廣伯工業製造廠總經理伯理斯，前日下午乘泛美航空公司班機抵港。他此行之目的，係與香港化學工廠商洽有關臘像之合作，由該廠代製第一批蠟人像，此刻已和本港各著名演員及明星商妥，作臘像造像之用……，每批先製六十個人像，合同所簽訂者一百個，以後將陸續成品運往美國各地展覽。（杜）

英航一空姐 飛萬四千呎赴星 參加航空展覽會

外國航空公司女職員一位受聘於英國海外航空公司之楊小姐，將於四月八日前往新加坡，參加在當地舉行之空中展覽會。她此行之任務，就是在英航陳列部担任一切有關英航工作，對觀眾人士講解，作爲在新加坡國際展覽會英航陳列攤位服務。由於她現在該停留於南非之約翰尼斯堡航空公司當地之復活節展覽，至四月上旬，然後以一天左右時間經新加坡，再返回準備洛歸西班牙加拿大參加商展。

截信時間

今（三十一日星期四）空郵

泰國、寮國、印度、馬來亞、北婆羅洲、印尼、錫蘭 信件上午十一時 包裹上午十一時

法國 信件正午

緬甸、歐洲 包裹上午十一時、非洲、英國

伊朗 信件下午一時 包裹正午

越南 信件下午一時 包裹正午

加拿大 信件下午三時 包裹正午

美國、中南北美洲 信件下午三時

非律賓、澳洲 信件下午二時 包裹下午二時

日本、夏威夷、英國、美國 包裹下午二時

日本、中南北美洲 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

緬甸 包裹下午五時

泰國 包裹下午五時

加拿大 包裹下午五時

日本、夏威夷、中南北美洲 信件下午二時

瑞典、丹麥 包裹下午一時

德國 信件下午一時

菲律賓、比利時、荷蘭、埃及、義大利 信件下午一時

明（一日星期五）空郵

台灣 信件上午九時

巴基斯坦、錫蘭、丁、非洲、英國 信件下午一時

東巴基斯坦、馬來亞、印尼、錫蘭 包裹下午五時

英國、歐洲 包裹下午一時

泰國、寮國 信件下午一時

菲律賓、東埔寨、越南 包裹下午二時

平郵

印度、中東 信件下午二時

日本 信件下午三時

夏威夷、美國 信件下午三時

北美洲、紐西蘭 信件下午三時

澳洲、紐西蘭、菲律賓 信件下午四時

德國、緬甸、印度 信件下午六時

台灣 信件下午六時

馬來亞、星加坡 信件正午

加拿大 信件正午

印尼 信件正午

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
綿利	貨船	PURNEA	日本	卅一	鐵行
亞那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	卅一	捷成
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	卅一	美輪
捷嘉露	客船	CHICKASAW	美國	卅一	昌來
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	卅一	天祥
日聖丸	貨船	NISSEI MARU	日本	卅一	岩拉多
哈理遜總統	貨船	PRES. HARRISON	美國	卅一	總統
嘉運僖	貨船	GLENGYLE	歐洲星洲	卅一	怡和
興立	貨船	HENRIK	山打根	卅一	多利順
捷路	貨船	CHITRAL	歐洲星洲	卅一	鐵行
民德威利	貨船	MANDEVILLE	美國	卅一	多利順
利雲紗	貨船	LIVENZA	歐洲星洲	卅一	天祥
亞特那士	貨船	ATREUS	歐洲星洲	卅一	太古
安土山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	新加坡	卅一	東來
漢堡	客船	HAMBURG	歐洲星洲	四月一日	捷成
海廟	貨船	HELIOS	日本	一日	多利順
百珍	貨船	BATJAN	歐洲星洲	一日	渣甸
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	一日	昭來
合生	貨船	HOPSANG	日本	一日	怡和
富士丸	貨船	FUJI MARU	日本	一日	太平
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	新加坡	一日	香港東方
四川	客船	SZECHUEN	孟買	一日	太古
東桑	貨船	EASTERN ARGOSY	日本	一日	怡和
顯生	貨船	HINSANG	婆羅洲	一日	怡和
德士	貨船	TEXAS	美國	二日	怡和
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	二日	怡和
安娜	貨船	ORNA	非洲星洲	二日	鐵行
月光丸	貨船	GEKKO MARU	泗水	二日	香港東方
荷多	貨船	HALLDOR	新加坡	二日	多利順
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	新加坡	二日	洛士利

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	卅一	太平
合威和	貨船	HOPEVILLE	美國	卅一	多利順
富利	貨船	GURI	星洲非洲	卅一	岩拉多
哥林比亞丸	貨船	COLUMBIA MARU	美國	卅一	岩拉多
萬利大士	貨船	MENESTHEUS	星洲歐洲	卅一	太古
坡利多那士	貨船	POLYDORUS	星洲歐洲	卅一	太古
邊來約	貨船	BENLOYAL	星洲歐洲	卅一	邊行
季松總統	貨船	PRES. QUEZON	日本美國	卅一	美邦
湖南	貨船	HUNAN	日本	卅一	太古
安土山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	日本	卅一	東來
約翰總統	貨船	PRES. JOHNSON	美國	卅一	總統
松鳳丸	貨船	SHOHO MARU	馬尼剌	卅一	香港東方
漢陽	貨船	HANYANG	印尼	四月一日	太古
哈理遜總統	貨船	PRES. HARRISON	美國	一日	總統
太平	客船	TAIPING	歐洲	一日	太古
民德威利	貨船	MANDEVILLE	美國	一日	多利順
日聖丸	貨船	NISSEI MARU	新加坡	一日	岩多拉
綿利	貨船	PURNEA	星洲非洲	一日	鐵行
亞那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	星洲印尼	一日	捷成
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	一日	美輪
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	美國	一日	香港東方
捷嘉露	客船	CHICKASAW	美國	一日	昌來
三春丸	貨船	MIHARU MARU	星洲非洲	一日	天祥
利雲紗	貨船	LIVENZA	金山日本	一日	天祥
亞特那士	貨船	ATREUS	日本	一日	太古
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	日本	一日	香港東方
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	二日	昭來
德士	貨船	TEXAS	日本美國	二日	怡和

今日輪船出入口

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
哥林比亞丸（貨）	COLUMBIA MARU	菲律賓	岩拉多	A十一	上午
萬利大士（貨）	MENESTHEUS	日本	太古	A十二	上午
富利（貨）	GURI	日本	岩拉多	B八	晨
西雅圖丸（貨）	SEATTLE MARU	日本	香港東方	A十七	下午四時
季松總統（貨）	PRES. QUEZON	菲律賓	美邦	A一	上午
約翰總統（貨）	PRES. JOHNSON	美國	總統	A泡	下午九時
松鳳丸（貨）	SHOHO MARU	日本	香港東方	B十七	上午七時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
威爾遜總統（客）	PRES. WILSON	日本美國	總統	九龍倉碼頭	上午十時
匹鋒（貨）	PIONEER MAIN	美國	美輪	A四	下午二時
泛洋商人（貨）	TRANSOCEAN MERCHANT	日本美洲	美邦	A五	下午
邦利維利（貨）	BONNEVILLE	美國	鐵行	A一	上午

今日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	下午二時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	倫敦印度星洲	上午十一時五十分
英航	三藩市東京	下午一時三刻
英航	印度曼谷	下午五時一刻
國泰	新加坡曼谷	下午七時廿五分
國泰	婆羅乃	下午八時卅分
澳航	澳洲馬尼剌	上午十一時卅分
民航	台北	下午一時廿五分
民航	曼谷	下午十時五十五分
荷航	法蘭克福曼谷	下午三時卅分
法航	東京	下午一時卅分
日航	東京沖繩	上午九時
印航	孟買曼谷	上午十時一刻
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
泰航	曼谷	下午十時三刻
越航	西貢	下午二時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
英航	仰光印度倫敦	下午四時一刻
英航	東京	下午六時
國泰	婆羅乃	上午九時卅分
國泰	曼谷新加坡	下午二時
國泰	馬尼剌澳洲	下午八時卅分
澳航	東京	中午十二時一刻
民航	曼谷	下午一時卅分
荷航	東京	下午四時卅分
法航	曼谷巴黎	下午二時卅分
日航	台北東京	上午九時四十分
日航	曼谷星洲	上午十一時
印航	東京	上午十一時
菲航	馬尼剌	下午五時
泰航	曼谷	上午十一時
泰航	台北東京	下午一時
瑞航	曼谷蘇黎世	上午九時
越航	西貢	下午三時

明日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	下午二時卅五分
英航	印度曼谷	上午八時卅分
英航	東京	下午二時廿分
英航	加爾各答	下午五時一刻
國泰	新加坡曼谷	下午三時五十分
澳航	馬尼剌	下午三時三刻
澳航	東京	下午八時
加航	溫哥華東京	下午五時廿五分
荷航	東京	下午二時四十分
日航	東京	上午七時卅五分
日航	星洲曼谷	下午五時三十分
印航	東京	下午五時五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
泰航	東京台北	下午七時
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
英航	東京三藩市	上午九時三刻
英航	曼谷印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時
國泰	台北東京大阪	正午十二時
國泰	曼谷新加坡	下午四時卅分
澳航	馬尼剌澳洲	下午八時三刻
民航	台北東京漢城	上午十時
荷航	曼谷法蘭克福	下午三時卅分
日航	東京	下午二時卅分
印航	曼谷倫敦	下午五時五十分
菲航	馬尼剌	下午四時
泰航	曼谷	上午十一時

德星 下午二時半開
大來 下午五時半開 週末下午三時開
佛山 午夜十二時開

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.
東懋 直放 雪梨、墨爾本、比利斯本 三月廿九日收貨 四月二日開行
顯生 往 山打根 四月二日收貨 三日開行
東美 往 石叻、庇啷、仰光、吉打 四月二日收貨 四日開行
合生 往 曼谷、石叻、庇啷 四月三日收貨 五日開行
東豪 往 比利斯本、雪梨、墨爾本、杜尼丁、威靈頓、奧克蘭、尼打 四月十二日收貨 十三日開行
電話：香港二三四五八 九龍五〇四五五
總經理怡和公司啓

日本郵船公司
三春丸 "MIHARU MARU" 天祥洋行代理
四月一日開往曼谷、石叻、庇啷、可倫坡、孟買、客喇蚩。貨客付貨請到本公司接洽 搭客付貨請到中環九龍酒店二樓
電話：四四一五五一 貨艙代理處 合記公司啓

新型客郵 M. M. 「越南」 S.S."VIETNAM"（時速廿一海哩）
直往西貢，馬賽（兼收歐洲各埠及轉駁往「西非」各埠貨物）四月五、六日落貨 七日上午開行
貴客搭船附貨，請移玉至皇后大道中太子行地下本公司郵務部接洽是荷 電話：二八六五一－三七三四六
法國郵船公司啓

M. M. 快船 萬噸型 「萬新」 S.S. "MAURICIEN"（時速十八海哩）
直往小呂宋，西貢，倫敦，北非及歐洲各埠 四月三、四日落貨 五日下午開行
貴客搭船附貨，請移玉至皇后大道中太子行地下本公司郵務部接洽是荷 電話：二八六五一－三七三四六
法國郵航公司啓